

La Voix de l'Est



POUR GARDER TOUS LES ÉLÈVES DU PRIMAIRE À SAINT-CÉSAIRE PAGE 3

LES PARENTS MONTENT AUX BARRICADES

PHOTO JULIE CATUDAL

CHAMPIONS DU BOL D'OR

UNE SAISON INCROYABLE!

PAGE 30

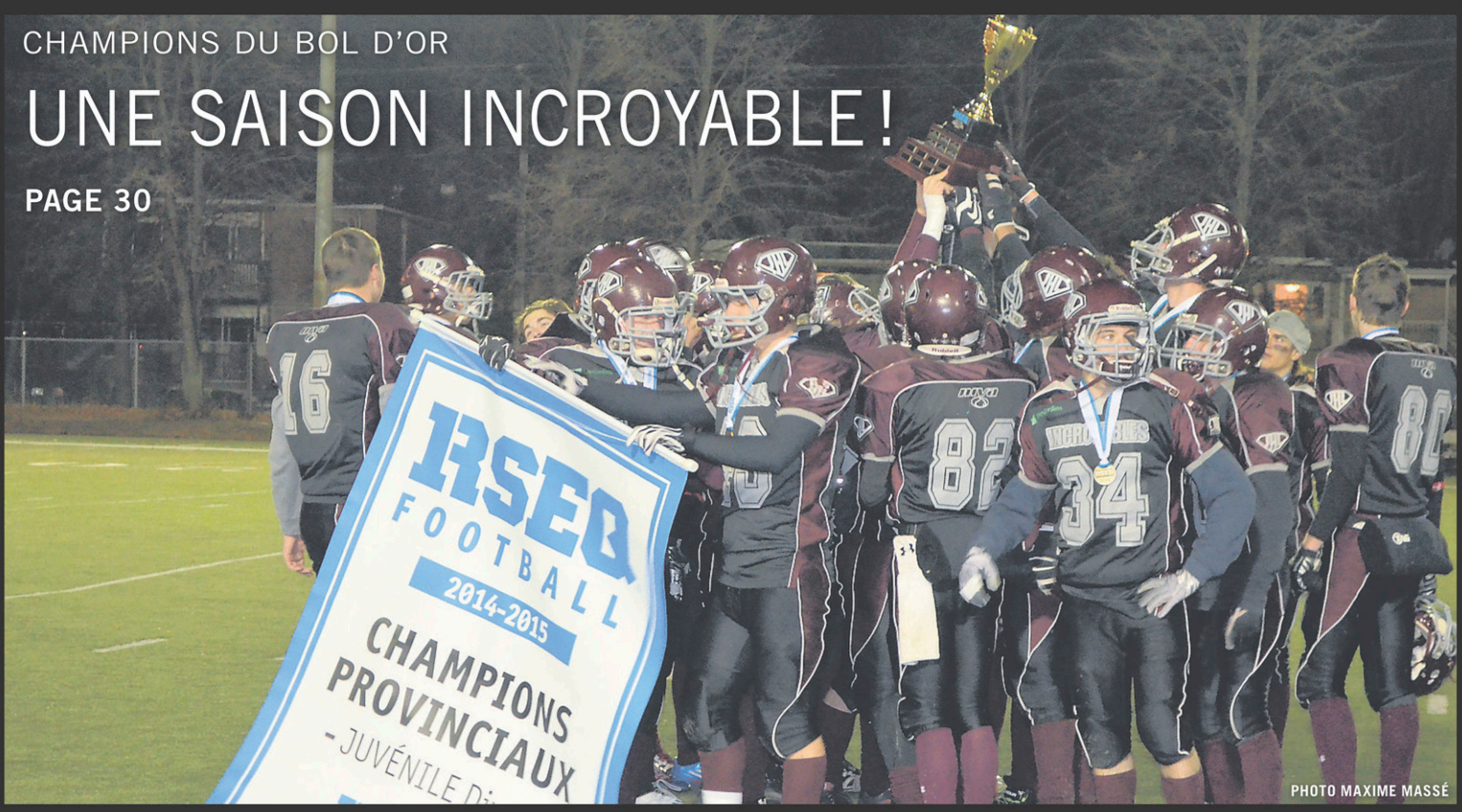


PHOTO MAXIME MASSÉ

AUTODROME
MICHEL TASSÉ
REÇOIT
LA COUPE
DU PRÉSIDENT

PAGE 28

3612916

Quintal
J. Claude
450 378-4241
384 Principale, Granby
www.jclaudequintal.ca
**Climatisation
Thermopompe
Chauffage
bi-énergie**

2762540

3613317

Surprenez vos invités avec un **nouveau décor** juste à temps pour

Noël!



Couvre-Planchers Eddy
DEPUIS 1979

9, rue Irwin, Granby
450 378-3951

83¢ + 1¢
6 29092 00001

Les demandes d'hébergement en hausse constante

Le temps froid est à nos portes. Pour ceux qui vivent dans la rue, le quotidien devient encore plus difficile.

Il faut passer en mode survie : trouver de quoi se nourrir et, surtout, un endroit où passer la nuit. Chacun a son histoire, son parcours, et tente de s'en sortir à sa façon.

À cette période-ci, les demandes d'hébergement temporaire et de repas sont à la hausse. Voici le dernier volet de notre portrait de l'itinérance, un phénomène qui n'épargne pas Granby.

KARINE BLANCHARD

karine.blanchard@lavoixdelest.ca

GRANBY — Que ce soit à l'Auberge sous mon toit ou au Passant à Granby, les demandes d'hébergement sont constamment en hausse. Les hommes sans domicile fixe constituent une importante proportion de la clientèle.

La maison d'hébergement Le Passant de Granby accueille pour une période de sept jours des hommes de 18 ans et plus. Et cela, gratuitement. « Il faut que la personne n'ait pas de toit. Plutôt que de se retrouver à la rue, elle vient ici. Ça permet un temps d'arrêt », explique Steve Bouthillier, directeur de la ressource.

Les usagers ont la possibilité d'y séjourner plus longtemps en fonction de différents critères. À ce moment-là, l'hébergement devient payant. La durée moyenne d'un séjour est de 13 jours. « Au fil des années, il y a une tangente à la hausse. Il n'y a pas si longtemps, on était à 10 jours d'hébergement moyen », dit M. Bouthillier.

Et les cas, dit-il, se font plus lourds. Les bénéficiaires débarquent souvent avec plusieurs problématiques, que ce soit d'ordre familial, de santé mentale ou de consommation.

« Avec la désinstitutionnalisation, les personnes sont de plus



Le directeur du Passant à Granby, Steve Bouthillier.

PHOTO JANICK MAROIS

en plus laissées à elles-mêmes. Le manque de places dans le réseau public amène aussi une clientèle qui souffre de déficience intellectuelle », ajoute-t-il.

Au cours des sept derniers mois, 286 personnes ont bénéficié du service d'hébergement. Certaines plus d'une fois. À cette période-ci, on estime le taux d'occupation à environ 90 %, contre 81 % l'an dernier.

Triste statistique : Le Passant a refusé 196 personnes au cours des sept derniers mois. Environ 7 % l'ont été pour cause de mauvais comportement. Les autres pour diverses raisons, notamment le fait que le délai de deux mois entre deux séjours n'était pas écoulé.

L'organisme souhaite qu'un centre d'hébergement de crise à la nuitée dans un cadre moins formel puisse voir le jour à Granby afin d'accueillir ces hommes qu'il ne peut accepter.

Et avec l'arrivée de l'hiver, la demande augmente. Si en moyenne 19 ou 20 lits sont occupés pendant l'été, le nombre grimpe autour de 23, 24 en période hivernale.

« Dans les périodes de grand froid, c'est autre chose. Il y a des débordements. Des lits sont même

ajoutés pour éviter que quelqu'un passe la nuit dehors. Les policiers sont aussi conscientisés et réfèrent des individus pour qu'ils passent la nuit au chaud », dit M. Bouthillier.

Un toit pour se réorienter

À l'Auberge sous mon toit de Granby, qui accueille des hommes en difficulté âgés de 18 à 35 ans, la mission est différente. En plus d'être hébergé, les bénéficiaires doivent s'impliquer dans un programme de réinsertion sociale.

Certains sortent de prison. D'autres frappent à la porte après un séjour chez des amis ou des proches. Les itinérants comptaient pour 4,3 % des admissions, l'an passé.

Une forte majorité, soit 42 % des hommes, provient d'une autre ressource d'hébergement, — Le Passant, par exemple. « Ça sous-entend que ça se promène », estime Derek Tremblay, directeur de l'Auberge sous mon toit.

Le programme est volontaire. Des règles de vie sont établies et doivent être respectées par tous.

Des interventions sont ciblées en fonction des problèmes vécus par les hommes.

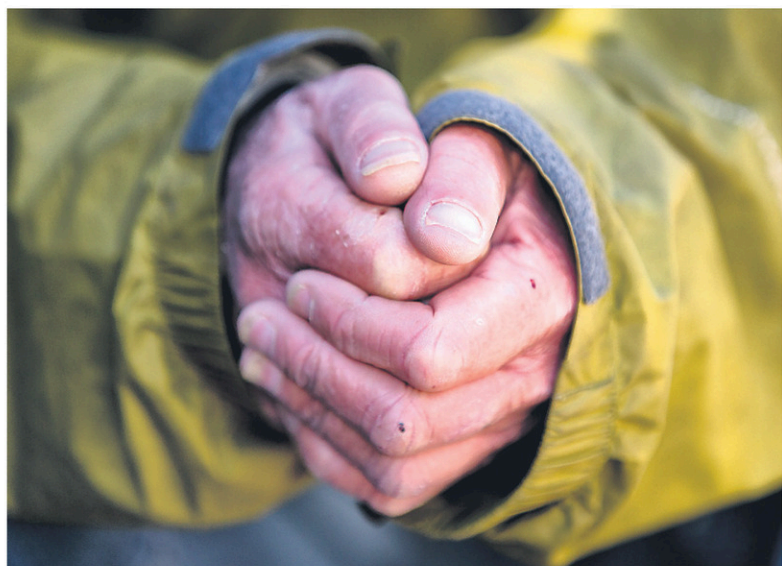
Le travail des intervenants est axé sur la réinsertion sociale. Et l'approche porte ses fruits. À titre d'exemple, 7 % des usagers avaient un emploi en entrant à l'Auberge sous mon toit. À la sortie, 21 % avaient un boulot. Trente-trois pour cent des bénéficiaires étaient sans revenu à leur arrivée. En sortant, ce chiffre chute à 11 %.

« Ça, c'est de la réhabilitation, de la réinsertion. Quand tu as un revenu, tu peux payer ton loyer, tes factures, ton épicerie », énumère M. Tremblay.

La durée moyenne du séjour est d'une cinquantaine de jours. Le maximum, un an. Après trois mois, un bilan est demandé pour justifier une prolongation de leur hébergement.

L'organisme constate également que le froid incite certains hommes à cogner à leur porte. « En octobre, on commence à avoir plus de demandes, mais généralement au temps des Fêtes, on est plein », indique Marie-Ève Theberge, coordonnatrice à l'hébergement à l'Auberge sous mon toit.

La durée du séjour est d'ailleurs plus longue en hiver, ajoute M. Tremblay.



Les bénéficiaires de la maison d'hébergement Le Passant débarquent souvent avec plusieurs problématiques, que ce soit d'ordre familial, de santé mentale ou de consommation.



Tout pour la vie de bébé & maman...

- Vêtements de maternité
- Poussettes
- Porte-bébés
- Ameublement pour bébé
- Sièges d'auto
- Et beaucoup plus ...

Visitez notre catalogue en ligne : bebefolies.ca

La référence pour vos cadeaux !



Suivez-nous sur

190 Principale, Granby ■ 450 956-1110

« On veut notre école dans notre cour »

Les citoyens de Saint-Césaire prennent les rues d'assaut

JEAN-FRANÇOIS
GUILLET

jean-francois.guillet@lavoixdelest.ca

SAINT-CÉSAIRE— « Pas d'école, on décolle ». C'est le slogan qu'ont scandé près de 200 citoyens de Saint-Césaire et des environs, hier, en marchant dans les rues de la municipalité pour conscientiser la population à l'importance d'avoir une école primaire pouvant accueillir tous les élèves. Or, l'école St-Vincent est actuellement au maximum de sa capacité et près de 170 jeunes pourraient fréquenter l'établissement d'Ange-Gardien au cours des prochaines années si aucun projet de nouvelle école n'est déposé d'ici demain par la Ville de Saint-Césaire.

Avant même le départ de la manifestation, la grogne était palpable au sein du groupe de citoyens rassemblés près de l'aréna Guy Nadeau. Plusieurs n'hésitaient pas à dénoncer le manque de transparence et l'immobilisme de la commission scolaire des Hautes-Rivières dans le dossier. Ghislain Côté est du nombre. « Je pense que ça a été mal piloté de A à Z. On apprend à la dernière minute qu'une décision doit être prise incessamment et la population n'a pas été consultée. On veut notre école dans notre cour ici, un point c'est tout ! », lance le père de famille natif de Saint-Césaire. Je ne veux pas que mon fils passe son temps dans des autobus. Il y a des solutions sur la table, mais on nous dit non d'emblée à la commission scolaire en lançant la patate chaude dans la cour de la municipalité. »

Idem pour Lise Larose, une résidente d'Ange-Gardien venue représenter sa fille, qui habite à Saint-Césaire. « Je suis un peu à cheval dans ce dossier-là ! », a concédé la dame en riant. J'habite à Ange-Gardien et je ne suis pas contre le fait d'accueillir plus d'élèves chez nous. Mais il faut avouer qu'en déplacer 170 ailleurs que dans leur ville, c'est invraisemblable. Il faut aussi penser aux parents qui vont courir à gauche et à droite pour aller chercher leurs enfants. C'est ridicule ! Je ne comprends pas qu'il n'y ait rien sur la table en ce moment. »

Pour sa part, Stéphanie Baillargeon, membre du conseil d'établissement de l'école St-Vincent, brandissait avec vigueur une pancarte avec le slogan mis de l'avant par le regroupement.



PHOTOS JULIE CATUDAL

Près de 200 citoyens ont manifesté bruyamment dans les rues de Saint-Césaire, hier, pour dénoncer ce que plusieurs qualifient « d'immobilisme » dans le dossier de l'école primaire St-Vincent.

Elle s'est dite prête à passer de la parole aux actes si les élèves sont transférés dans la ville voisine. « Je suis venue m'installer ici parce que j'aime la ville. Envoyer mes enfants ailleurs, c'est illogique ! », a-t-elle déploré. Si l'école s'en va à Ange-Gardien, c'est certain que ma fille n'y ira pas. C'est simple, on déménagera. »

Le président du conseil d'établissement de l'école St-Vincent, Yan Verhoef, croit néanmoins qu'il est encore temps de « sauver les meubles ». « Ce qu'on espère, c'est de repousser l'échéancier pour voir d'autres options. On aurait peut-être besoin de deux à trois mois de sursis. Je ne suis pas contre l'agrandissement à l'école P.-G.-Ostiguy, mais j'aimerais mieux une nouvelle bâtisse. Et ça demande du temps pour trouver un terrain », a affirmé celui qui a piloté la manifestation, quelques minutes avant que le groupe se mette en marche en direction de l'hôtel de ville. Une fois à destination, le maire de la localité, Guy Benjamin, devait faire le point avec les citoyens.

M. Verhoef a tenu à réitérer que la démarche ne se veut pas la prémisse d'une « guerre de clochers » avec Ange-Gardien ni contre les dirigeants de

Saint-Césaire. « Je crois que dans le dossier, tout le monde veut la même chose, c'est-à-dire sauver sa propre école. Sans ça, il n'y a pas d'expansion possible à Saint-Césaire et le maire en est bien conscient. »

Pistes de solutions

Une des solutions qui a été évoquée par la Ville consiste à agrandir la polyvalente P.-G.-Ostiguy afin d'y envoyer les élèves de 4^e, 5^e et 6^e années du primaire. Cette piste ne fait cependant pas l'unanimité chez les parents.

« Des enfants du primaire à PGO, je trouve que c'est une option qui n'a pas d'allure. Ce n'est pas une bonne idée d'exposer des jeunes à des dangers comme la drogue et les cigarettes. Je suis certaine qu'il y a d'autres solutions », a fait valoir Magalie Chagnon.

Une fois à destination, le groupe a pu s'entretenir avec le maire Guy Benjamin, qui a tenu à calmer le jeu d'emblée. « Vous croyez peut-être que la municipalité de Saint-Césaire n'a pas l'intention de travailler fort pour la construction d'une nouvelle école ici. Mais c'est loin d'être le cas. Nous allons tout faire pour garder notre école et nos familles. »

Questionné à propos des options envisagées, M. Benjamin a évoqué trois pistes. « Premièrement, on veut travailler pour l'agrandissement de l'école, a-t-il insisté. Mais ça implique des expropriations d'environ 4 M\$. Si on n'est pas capables de le faire, on pourrait éventuellement donner notre aréna pour y construire un nouvel établissement. Il y a aussi un terrain qui pourrait être disponible, mais il est encore trop tôt pour se prononcer dans ce cas précis. »

Rencontre

À peine quelques minutes après son allocution devant les citoyens, M. Benjamin devait rencontrer les représentants de la commission scolaire des Hautes Rivières pour tenter de dénouer l'impasse. Bien que la date butoir pour soumettre un projet ait été maintenue, le politicien affirme que la discussion a été « très constructive ». « Ça a été une excellente rencontre et j'ai confiance que ça va aller dans le bon sens. Nous devons tenir une réunion spéciale avec les conseillers municipaux demain (aujourd'hui) pour décider ce que nous allons proposer (à la commission scolaire).

Nous n'avons pas le choix de bouger et nous allons le faire. Nous devons choisir entre trois options, a-t-il dit sans toutefois vouloir se commettre. Une chose est certaine, nous allons tenir les citoyens informés. »



Au terme de la marche, le maire de Saint-Césaire, Guy Benjamin, a fait le point sur le dossier devant l'hôtel de ville.

HYUNDAI
COWANVILLE

120, rue Bell | 450 266-3000
www.hyundaicowansville.ca

Hyundai Cowansville seul concessionnaire autorisé Equus pour la rive-sud du fleuve Saint-Laurent

LIQUIDATION
DE FIN D'ANNEE

ELANTRA L 2015

17 609\$
12 974\$

INCLUANT

4 635\$
EN AJUSTEMENT PRIX !



† Le calcul des ajustements de prix se fait à partir du prix de base de chaque véhicule. Ajustements de prix jusqu'à 4 635 \$ disponibles sur achat comptant seulement sur les Elantra L 2015, manuel. Les ajustements de prix s'appliquent au prix avant taxes. Cette offre ne peut être combinée ou utilisée en conjonction avec toute autre offre disponible. Cette offre ne peut être transférée ni cédée. Tous les détails chez votre concessionnaire.

MÉTÉO

AUJOURD'HUI

Neige mêlée de pluie.
Accumulation
de neige de 5 cm.
Max. 2 Min. -2



DEMAIN

Nuageux.
Max. -2 Min. -4



SOMMAIRE

Arts et culture	5
Horoscope.....	14
Jeux.....	26
Loterie.....	14
Nécrologie.....	24
Opinions.....	10
Petites annonces.....	22
Sports.....	27

POUR NOUS JOINDRE

La Voix de l'Est

76, rue Dufferin
Granby J2G 9L4

NUMÉRO GÉNÉRAL 450-375-4555
Abonnement et livraison 450-375-4555, option 2
Les Petites annonces 450-375-8888
Événements urgents 450-375-9081
Bell mobilité (gratuit) #172 667

TÉLÉCOPIEURS
Rédaction 450-777-4865
Publicité 450-777-7221
Petites annonces 450-375-2195

COURRIEL
Rédaction redaction@lavoixdelest.ca
Abonnement abonnement@lavoixdelest.ca
Publicité publicite@lavoixdelest.ca
Annonces classées classees@lavoixdelest.ca

Prix de l'abonnement

Livré à domicile, du lundi au samedi, taxes comprises.

par camelot4,29 \$
par motorisé4,70 \$

Une économie de 34 % à 39 % sur le prix en kiosque.



3627971

AVIS DE CONVOCATION



SOS DÉPANNAGE

Moisson Granby

tiendra
son assemblée
générale annuelle
le mardi 25
novembre 2014
à 19 h
au 327 Matton
à Granby

Seuls les membres
en règle ont droit de vote
lors de cette assemblée.

ACTUALITÉ



PHOTO JULIE CATUDAL

Les étudiants du programme Jeunes entreprises ont eu droit à des conseils de pros hier dans le cadre de la première édition de la Journée des entrepreneurs.

L'ABC du métier

Des jeunes du secondaire s'initient au rôle d'entrepreneur



CYNTHIA
LAFLAMME

cynthia.laflamme@lavoixdelest.ca

GRANBY — Emballer un cadeau les poings liés à ceux de coéquipiers n'est pas chose aisée. Fabriquer une carte de Noël non plus. Ces deux activités étaient pourtant organisées dans le cadre de la première Journée des entrepreneurs, hier, à l'école du Verbe Divin.

Dix-sept entreprises étudiantes ont été présentées aux parents et aux gens d'affaires au début de la journée organisée par J'entreprends la Relève Haute-Yamaska (Jeunes entreprises). C'est à cette occasion que le concours d'emballage de cadeaux a eu lieu. La difficulté résidait dans la position des participants. Chacun était attaché à l'autre par les poignets, si bien que le travail d'équipe et la communication étaient de mise. « L'objectif était de leur apprendre à se parler, explique Karine Cotnoir, directrice générale de J'entreprends la relève Haute-Yamaska. Ils doivent se parler, sinon ça ne marche pas. On s'est bien marrés! »

Environ 80 élèves ont participé à ces activités et une cinquantaine sont restés pour la présentation animée en après-midi par des gens d'affaires de la région. Les élèves

assistèrent selon leur rôle dans l'entreprise, que ce soit comme président ou responsable des ressources humaines, du marketing, des finances, de la production ou des technologies de l'information. Les hommes et femmes d'affaires ont donné un maximum d'outils à ces jeunes de secondaire quatre et cinq qui découvrent l'entrepreneuriat.

Un projet de A à Z

Que ce soit à l'intérieur du programme scolaire ou en activité parascolaire, les jeunes qui s'inscrivent au programme Jeunes entreprises doivent mener leur projet du début à la fin. Ils pensent d'abord au produit ou service qu'ils veulent offrir et qui répondra à un besoin. Puis ils établissent leur plan d'affaires, construisent un démo, présentent leur plan devant 250 personnes, fabriquent et vendent leur produit. Ils doivent également présenter les états financiers de leur entreprise et payer des frais d'activité, au même titre qu'une compagnie paie des factures. L'année se termine avec un rapport financier et un rapport aux actionnaires. « Le but, c'est de maximiser l'expérience, note M^{me} Cotnoir. Ils réussissent à réaliser des choses extraordinaires! »

Elle souhaite également que les jeunes développent les valeurs entrepreneuriales qui leur permettront de mieux performer dans le milieu des affaires, que ce soit comme chef d'entreprise ou employé.

À Granby, l'école du Verbe Divin compte quatre entreprises jeunes, l'école de la Haute-Ville en a six, le

collège Mont-Sacré-Cœur et Joseph-Hermas-Leclerc, deux chacune. À Waterloo, l'école Wilfrid-Léger en abrite deux, et Massey-Vanier, de Cowansville, une.

Vingt-sept conseillers s'impliquent bénévolement auprès de ces 17 équipes, dont 147 élèves font partie. « On est en croissance exponentielle depuis l'an passé », commente Karine Cotnoir.

Système D

Les conseillers, qu'il s'agisse des gens du milieu des affaires ou d'anciens élèves de ce programme, donnent un minimum de deux heures par semaine pour aider les entreprises jeunes. C'est le cas de Dominic Côté, directeur général de Publicité Malga, et de Réal Brosseau, propriétaire de Réparations SOS lift et du Royaume du steak. Pour tous les deux, il s'agit d'une première expérience. Leur rôle est « de guider les jeunes, de répondre à leurs questions, de les challenger », expose M. Côté.

Déjà, l'entreprise qu'il parraine a connu des embûches. Et il a pu réaliser à quel point les jeunes entrepreneurs sont débrouillards.

Ainsi, Productions South Style, de l'école secondaire J-H-Leclerc, produira des longboards. Cependant, au moment de fabriquer leur première planche, après avoir acheté tout le matériel nécessaire et épuisé une bonne partie de leur budget, ils ont réalisé que la presse détenue par un des membres de l'équipe ne fonctionnait plus. « Ils se sont retroussés

les manches et ont trouvé une solution. » Une presse a été trouvée et empruntée.

L'entreprise où M. Brosseau intervient connaît un autre genre de difficulté. Portec, qui conceptualisera des portes-écouteurs, accuse une semaine de retard sur les autres en raison d'un problème d'inscription. Le matériel pour fabriquer l'objet, qui empêchera les fils d'écouteurs de s'entremêler, sera choisi cette semaine et la fabrication pourra commencer du même coup. M. Brosseau cumule déjà de l'expérience comme mentor auprès de son neveu et comme conseiller bénévole pour des gens de son entourage. « J'aime ça, travailler avec des jeunes », commente-t-il. Ces derniers lui ont d'ailleurs permis de découvrir l'imprimante 3D.

Marc-Antoine Papineau, 17 ans, et Chad Lebeau, 18 ans, remettent les pieds dans une école secondaire cette année en tant que conseillers. Les deux jeunes hommes étudient au Cégep de Granby en gestion de commerce et explorent maintenant l'envers du décor, puisqu'ils se trouvaient à la place de ces 147 jeunes l'an dernier. L'expérience a permis à Marc-Antoine Papineau de confirmer son choix de carrière. De son côté, Chad Lebeau hésite de plus en plus à poursuivre ses démarches pour être admis en techniques policières, s'étant découvert un nouvel intérêt.

Comme les jeunes participants étaient en classe au moment du passage de *La Voix de l'Est*, nous avons préféré ne pas leur parler pour ne pas nuire à leur concentration.

Des artistes d'ici s'illustrent

CYNTHIA LAFLAMME

cynthia.laflamme@lavoixdelest.ca

GRANBY — Deux peintres de la région sont montés sur le podium et une sculptrice a obtenu une mention d'honneur lors de l'expo-concours de La Prairie. Jean Gaudet, de Sutton, a notamment décroché la première position dans la catégorie des artistes professionnels.

Le peintre, qui vit de son art depuis 35 ans, a présenté une toile qui

se lit en deux temps. « C'est le portrait d'une amie qui était dans une phase mélancolique. Il y a deux lectures à mes tableaux. Une lecture de près et une de loin. » Le tableau, dont la partie gauche présente une étendue d'eau tranquille troublée par un jet de pierre et celle de droite, l'amie en question, est de style réaliste. Un regard porté de loin sur l'œuvre croit repérer une photographie. De près, les coups de pinceau sont visibles et

lui donnent de la profondeur. La toile porte le nom de *Mémoires*.

M. Gaudet avait participé à ce concours lors de ses deux premières éditions et avait remporté les premiers prix. Il a ensuite été invité à siéger parmi le jury.

Selon le peintre Gérard Desrochers, la participation des artistes professionnels et amateurs a battu un record pour le 22^e anniversaire de l'expo-concours. En effet, 220 artistes y étaient, dont 34 professionnels. M. Desrochers a remporté à son plus grand bonheur la troisième place chez les artistes professionnels. Il s'agit de son premier prix à cette exposition. Le Granbyen s'est inspiré des vitraux d'église pour créer une « œuvre méditative. C'est *l'Inattendu au pays de l'imaginaire*. Je vais dans le domaine du rêve, j'utilise le symbolisme dans un traitement plutôt contemporain. » Il s'est dit surpris des commentaires reçus des juges et le prix lui a « fait un gros velours. »

Manon Lacasse, des ateliers Majieart, également thérapeute en relation d'aide, a eu droit à une mention d'honneur dans la catégorie des artistes non professionnels pour sa sculpture la *Dame de La Prairie*. Sur l'affiche aux côtés de la sculpture faite de matériel recyclé, haute de 5'2", on peut lire, sous le titre, « Gardienne de la famille, elle veille toujours. » L'œuvre rend hommage à Lucie F. Roussel, mairesse de La Prairie décédée des suites de piqûres de guêpes en juillet. La Granbyenne d'adoption a vécu 15 ans à La Prairie et voulait souligner ce que l'ancienne mairesse a fait pour sa communauté.

« C'est une belle reconnaissance, j'étais bien contente », a-t-elle réagi.

Les deux toiles et la sculpture sont exposées au Complexe Saint-Laurent jusqu'au 20 novembre, puis elles se retrouveront dans le hall d'entrée du complexe du 28 novembre au 8 janvier.



PHOTOS FOURNIES

Mémoires, œuvre gagnante de la catégorie des artistes professionnels, à l'expo-concours de La Prairie, peinte par Jean Gaudet, de Sutton.



Le Granbyen Gérard Desrochers a remporté la troisième place chez les artistes professionnels à l'expo-concours de La Prairie, avec *l'Inattendu au pays de l'imaginaire*.



Manon Lacasse, de Granby, a eu droit à une mention d'honneur pour sa sculpture *La dame de La Prairie* à l'expo-concours de La Prairie.

Radio-Canada touchée en plein cœur

MARIE-MICHÈLE SIOUI

La Presse

Le volet montréalais de la manifestation pour la survie de Radio-Canada, tenu hier après-midi au centre-ville de la métropole, était joyeux, rassembleur et doté d'un itinéraire bien précis. En bref, il représentait l'inverse de ce que des milliers de personnes étaient venues dénoncer dans les rues, à savoir des compressions « absurdes » et un plan d'affaires qui prend des airs de « démantèlement », selon plusieurs manifestants.

Par milliers, ils ont déambulé dans les rues de Montréal, à l'appel du citoyen Nicolas Bédard, en brandissant des drapeaux sur lesquels le cercle central du logo de Radio-Canada avait été remplacé par un cœur. Car c'est en plein dans cet organe vital

que les artisans du diffuseur public ont l'impression d'être touchés.

« J'ai 46 ans de Radio-Canada dans le corps. Je me réjouis de voir cette foule. On en a, des amis ! », a lancé l'animateur Simon Durivage, ému devant la mobilisation citoyenne.

Son ancien collègue Jean-François Lépine, qui a quitté Radio-Canada, ne pouvait s'empêcher de parler en employant le mot « nous ». Il a mené une charge à fond de train contre le président-directeur général de CBC/Radio-Canada, Hubert T. Lacroix. « Il essaie de récupérer la manifestation et nos arguments. C'est une bonne opération de relations publiques, il l'essaie et ça ne marchera pas. C'est un peu scandaleux de sa part », a-t-il lâché. Comme lui, plusieurs marcheurs ont mal accueilli la déclaration de M. Lacroix, qui a

lancé un appel à un « diffuseur fort, générateur de contenus qui forgent notre identité et enrichissent notre vie démocratique » à l'approche des manifestations, tenues dans dix villes de la province hier.

« Nous, on se demande s'il se bat pour nous, a résumé Stéphane Archambault, animateur à *ICI Musique*. On a l'impression qu'il y a un mandat politique derrière les coupes, le mandat de rapetisser Radio-Canada jusqu'à l'extinction, ou presque. [...] On dit qu'il faut couper, couper, mais dans quel but ? Ce n'est pas clair. »

Durs impacts

Ce qui semble clair, pourtant, ce sont les impacts des compressions exigées au diffuseur public, qui doit abolir le quart de ses postes d'ici cinq ans et vendre sa maison-mère.

À 24/60, l'animatrice et journaliste Anne-Marie Dussault a pour ainsi dire renoncé aux liaisons en direct avec l'étranger. « Trop cher », a-t-elle lancé. À *Enquête*, Monique Dumont doit composer avec une équipe de journalistes considérablement amincie. De plus en plus, elle sent la pression pour boucler des enquêtes plus rapidement. « Mais plus on travaille vite, plus on risque de faire des erreurs et de perdre notre crédibilité, a-t-elle déploré. Je suis devenue une des plus jeunes, a aussi confié la journaliste, qui entame la cinquantaine. On perd des gens qui ont 14 ans de permanence, qui sont à Radio-Canada depuis 20, 25 ans. »

Car les « jeunes » qui subissent les compressions ne le sont pas tant que ça. Dave-Éric Ouellet, alias MC Gilles, est de ceux-là. À 42 ans, il sert même

d'archiviste de remplacement; d'archiviste par défaut. « Dernièrement, Gilles Latulippe est décédé et on avait de la difficulté à trouver des extraits. On m'a téléphoné pour me demander si j'avais ses disques. Mais ce n'est pas moi qui devrais avoir ça ! », a-t-il dénoncé, inquiet de voir le « patrimoine » disparaître avec les coupes. Pascal Robidas, journaliste aux actualités, fait de son mieux pour continuer de gagner sa vie. Toutes les semaines, il parcourt les 200 km qui le séparent de l'Outaouais pour remplacer au pupitre radio de Radio-Canada Ottawa-Gatineau. Pourtant, il compte 13 ans de métier; assez pour avoir vécu la mort des salles de nouvelles et les mises à pied massives à TQS, en 2008. Six ans plus tard, il espère que l'histoire n'aura pas tout fait de se répéter.

DROGUES CHIMIQUES

Les jeunes Québécois les connaissent

LA PRESSE — Les jeunes Québécois connaissent mieux les drogues de synthèse que leurs aînés, mais ils en craignent moins les conséquences, qui peuvent pourtant être fatales, révèle un sondage CROP que l'organisme d'aide aux toxicomanes Portage doit rendre public aujourd'hui.

Le coup de sonde, mené sur le web auprès de 1000 adultes entre les 14 et 18 août, révèle que 16% des Québécois connaissent quelqu'un qui utilise des

drogues de synthèse GHB, amphétamines, méthamphétamines, «sels de bain», ecstasy ou kétamine, notamment. Chez les 18-34 ans, ce nombre passe près de doubler: 30% de ces jeunes connaissent quelqu'un qui consomme des drogues «chimiques».

«Je ne suis pas surprise», admet Danielle Des Marais, porte-parole de Portage et elle-même ex-consommatrice de drogues de synthèse. «Les drogues de synthèse ont toujours été

là, mais le contexte dans lequel les gens en consomment est plus accepté. C'est tellement disponible que c'est devenu banal.» Selon elle, les «pilules» étaient l'apanage des amateurs de «rave» il y a quelques années, mais elles ont gagné en popularité depuis. «Là où le problème a commencé, c'est quand on a vu qu'il y avait une demande et que des gens se sont mis à créer des drogues de synthèse en mettant n'importe quoi dedans», déplore M^{me} Des Marais.

À preuve, une étude publiée en 2008 par Santé Canada révélait que moins du quart (22,5%) des comprimés vendus comme étant de l'ecstasy sur le marché québécois contiennent bel et bien, et uniquement, de la MDMA (pour méthylènedioxyamphétamine, le nom scientifique de l'ecstasy). Sans surprise, donc, M^{me} Des Marais compare la consommation de drogues de synthèse à une joute de roulette russe, car elle risque tout autant d'être fatale. À

Montréal, en mai seulement, une quinzaine de personnes sont mortes et une trentaine d'autres ont été gravement intoxiquées après avoir consommé ces drogues, rapporte Portage.

Or si les jeunes disent connaître les drogues de synthèse, ils semblent en minimiser les effets, selon le sondage. Seulement 59% d'entre eux croient que les drogues de synthèse représentent un danger dès leur première utilisation.



Le père Noël débarque à Cowansville

COWANSVILLE (VDE) — Des milliers de personnes se sont massées en bordure des rues Miner, du Sud et Principale à Cowansville, samedi soir, pour célébrer l'arrivée de celui que les tout-petits attendent impatiemment depuis plusieurs mois. Tout ceci dans le cadre d'un défilé qui comptait 25 chars allégoriques scintillant de mille feux pour l'occasion. Nouveauté cette année, le convoi a emprunté un circuit différent, question de rendre l'événement plus sécuritaire. «L'ancien tracé passait près d'un terre-plein en bordure de la route 139. Pour avoir plus de gens au rendez-vous, nous avons misé sur la sécurité en le déplaçant. Et nous sommes contents du résultat. Nous avons eu près de 7000 participants. C'est au-delà de nos attentes», a indiqué la directrice de la chambre de commerce de Cowansville et région, Cathy Bernard. Le défilé s'est terminé au parc en plein cœur du centre-ville où de l'animation et des activités attendaient petits et grands.

PHOTOS JULIE CATUDAL

3594371

VOUS
CHERCHER
UNE ÉCOLE
SECONDAIRE
UNIQUE?

LE COLLÈGE
MONT-SACRÉ-CŒUR
EST EN PÉRIODE
D'ADMISSION.

LE CHEMIN
VERS
LA RÉUSSITE

Consultez notre site Web pour obtenir la procédure d'admission.
college-msc.qc.ca

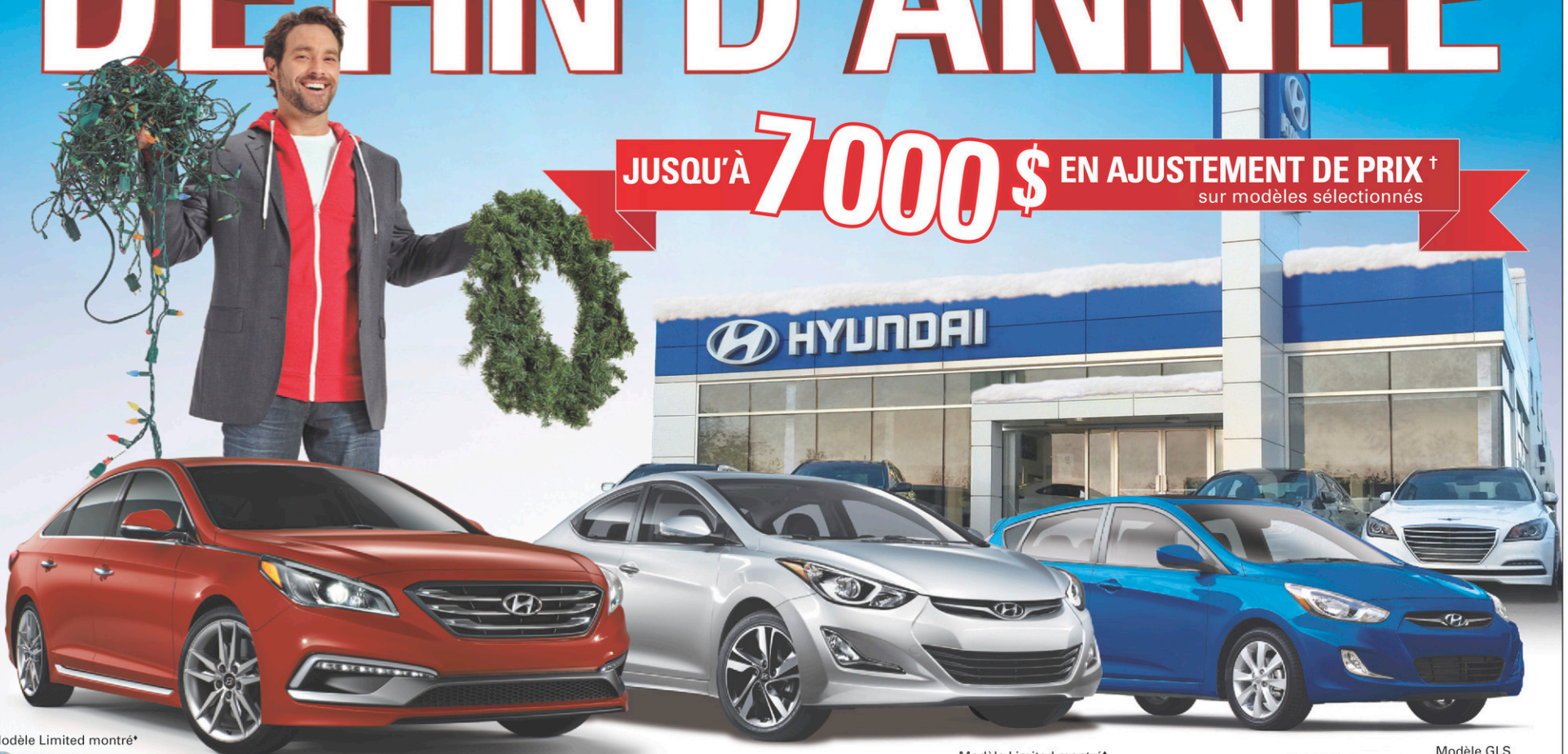
VENEZ VISITER
LE COLLÈGE
LORS DE LA JOURNÉE
PÉDAGOGIQUE

LE 20
NOVEMBRE

VISITES
À 9H ET 10H

LIQUIDATION DE FIN D'ANNÉE



JUSQU'À **7 000 \$** EN AJUSTEMENT DE PRIX †
sur modèles sélectionnés



Modèle Limited montré*


AUTOROUTE :
6,7 L/100 KM*

Modèle Limited montré*


AUTOROUTE :
6,4 L/100 KM*
Modèle GLS
5 portes montré*

AUTOROUTE :
5,3 L/100 KM*

A. Vous
De: HYUNDAI

SONATA GL 2015
à vous pour

59 \$
PAR
SEMAINE

FINANCEMENT À L'ACHAT

0% 96
pour MOIS*

« PREMIER CHOIX SÉCURITÉ+ 2014 »
Lorsque dotée de l'avertissement
en cas de collision frontale imminente.



A. Vous
De: HYUNDAI

ELANTRA L 2015

~~17 609 \$~~
12 974 \$

INCLUANT

4 635 \$

EN AJUSTEMENT DE PRIX†

« Meilleure qualité initiale dans la catégorie
des voitures compactes aux É.-U. »‡



A. Vous
De: HYUNDAI

ACCENT L 5 PORTES 2014
à vous pour

33 \$
PAR
SEMAINE

FINANCEMENT À L'ACHAT

0% 96
pour MOIS*

« Meilleure qualité initiale dans la
catégorie des petites voitures aux É.-U. »‡

**GARANTIE****5 ANS****

Garantie globale limitée: 5 ans/100 000 km • Garantie groupe motopropulseur: 5 ans/100 000 km • Garantie sur les émissions: 5 ans/100 000 km

* Les noms, logos, noms de produits, noms des caractéristiques, images et slogans Hyundai sont des marques de commerce appartenant à Hyundai Auto Canada Corp. † Prix des véhicules montrés: Accent GLS 5 portes 2014, auto à partir de 20 859 \$ / Elantra Limited 2015, auto à partir de 27 359 \$ / Sonata Limited 2015 à partir de 34 809 \$. Frais de 115 \$ (taxe de 15 \$ sur les pneus et taxe de 100 \$ sur le climatiseur sur les modèles équipés d'un climatiseur), livraison et de destination de 1 595 \$ / 1 595 \$ / 1 695 \$ inclus. Frais d'enregistrement, d'assurance, d'immatriculation, du RDPRM (maximum 76 \$) et taxes applicables en sus. Les frais de livraison et de destination comprennent les frais de transport et de préparation, d'administration du concessionnaire et un réservoir plein de carburant. ‡ Financement à l'achat sur approbation du crédit des Services financiers Hyundai sur les Accent L 5 portes 2014, manuelle à partir de 13 759 \$ (incluant 1 750 \$ en ajustement de prix) / Sonata GL 2015, auto à partir de 24 559 \$ (incluant 1 250 \$ en ajustement de prix) à un taux annuel de 0 % pour 96 mois. Paiement de 33 \$ / 59 \$ par semaine. Coût de prêt 0 \$ pour une obligation totale de 13 759 \$ / 24 559 \$. Frais de 115 \$ (taxe de 15 \$ sur les pneus et taxe de 100 \$ sur le climatiseur sur les modèles équipés d'un climatiseur), livraison et de destination de 1 595 \$ / 1 695 \$ inclus. Frais d'enregistrement, d'assurance, d'immatriculation, du RDPRM (maximum 76 \$) et taxes applicables en sus des offres de financement à l'achat et sont payables au moment de la livraison. Tous les détails chez votre concessionnaire Hyundai. † Le calcul des ajustements de prix se fait à partir du prix de base de chaque véhicule. Ajustements de prix jusqu'à 4 635 \$ / 7 000 \$ disponibles sur achat comptant seulement sur les Elantra L 2015, manuelle / Veloster Turbo 2014, manuel. Les ajustements de prix s'appliquent au prix avant taxe. Cette offre ne peut être combinée ou utilisée en conjonction avec toute autre offre disponible. Cette offre ne peut être transférée ni cédée. Aucun échange de véhicule requis. ‡ Les cotes de consommation d'essence des Accent L 5 portes 2014, manuelle (Autoroute 5,3 L / 100 km; Ville 7,5 L / 100 km) / Elantra L 2015, manuelle (Autoroute 6,4 L / 100 km; Ville 8,8 L / 100 km) / Sonata GL 2015, automatique (Autoroute 6,7 L / 100 km; Ville 9,8 L / 100 km) sont basées sur les données des tests du fabricant. Les consommations réelles peuvent varier selon les conditions de conduite et l'ajout de certains accessoires automobiles. Les données sont présentées aux fins de comparaison uniquement. ‡ Les berlines Elantra / Accent 2014 de Hyundai ont obtenu le plus faible nombre de problèmes par 100 véhicules parmi les véhicules compacts / sous-compacts, selon le sondage américain 2014 sur la qualité initiale (2014 U.S. Initial Quality Study™) de J.D. Power and Associates. Les résultats du sondage sont basés sur l'expérience et les perceptions des consommateurs sondés entre février et mai 2014. Votre expérience peut varier. Visitez jdpower.com pour les détails. † ‡ Offres d'une durée limitée pouvant être modifiées ou annulées sans avis préalable. Contactez votre concessionnaire pour tous les détails. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Les stocks sont limités. Le concessionnaire pourrait devoir commander le véhicule. † † La garantie globale limitée de Hyundai couvre la plupart des pièces du véhicule contre les défauts de fabrication sous réserve du respect des conditions normales d'utilisation et d'entretien.

GARDERIE POM'CANNELLE

Deux employées accusées au criminel

MARIE-MICHÈLE SIOUÏ

La Presse

Deux employées de la garderie Pom'Cannelle, à Deux-Montagnes, ont comparu mercredi au palais de justice de Saint-Jérôme, où elles ont été accusées de voies de fait et d'agression armée.

Maria Zulaika Marticorena Urbano et Crina Amalia David, qui travaillaient à la garderie depuis près de dix ans, auraient fait sept petites victimes; elles font face à autant de chefs d'accusation de voies de fait.

Une seule accusation de voie de fait armée a été retenue contre elles. «Et il faut faire attention. Ça peut être un rouleau de papier de toilette qui a été



PHOTO ARCHIVES LA PRESSE

La garderie Pom'Cannelle, à Deux-Montagnes.

utilisé comme "arme", a tenu à préciser Christopher Harding, porte-parole de la police de Deux-Montagnes, qui a mené l'enquête.

En août, *La Presse* révélait que deux employées de Pom'Cannelle faisaient

l'objet d'une enquête policière pour «traitements inadéquats».

Les deux employées doivent revenir en cour le 27 février pour répondre à l'accusation. Elles pourront plaider coupables ou non coupables.

» EN BREF

Branle-bas pour un conducteur ivre

BROMONT (JFG) — Un automobiliste en état d'ébriété a tenu les agents du service de police de Bromont en haleine, au petit matin samedi, alors qu'il a refusé d'obtempérer à son arrestation.

Tout a commencé vers 3 h, quand un citoyen a signalé aux forces de l'ordre qu'une querelle se déroulait entre quelques individus à l'intérieur d'une voiture stationnée devant chez lui, dans la rue Shefford à Bromont. À l'arrivée des patrouilleurs, le véhicule était toujours sur place. Trois personnes se trouvaient à l'intérieur. Le conducteur, qui est bien connu du milieu policier, a pris la fuite à pied, menottes aux poings, après que les agents de la paix l'eurent appréhendé.

«Les gars ont eu beaucoup de difficulté avec le suspect. Il était visiblement en état d'ébriété et il a essayé de se sauver. Il ne voulait vraiment pas collaborer. C'est un homme de 26 ans de Shefford qui a déjà un bon dossier à son actif», a indiqué Dany Breault, du service de police de Bromont.

Ayant refusé de se soumettre à l'éthylomètre, le contrevenant a été transporté

au poste de police de Bromont. Il a passé la nuit derrière les barreaux puis a été libéré, hier, sous promesse de comparaître. L'automobiliste récalcitrant devrait se présenter en cour en janvier, pour faire face à des accusations de bris de probation, d'entrave au travail des policiers et de conduite avec les facultés affaiblies. Une femme qui faisait partie du trio, également dans la vingtaine, a été arrêtée pour possession de cannabis et de cigarettes de contrebande.

Cambrilage au poivre de cayenne

GRANBY (JFG) — Un couple résidant dans un immeuble à logements de la rue Wellington à Granby a eu toute une frousse, dans la nuit de samedi à hier, quand des cambrioleurs ont fait irruption dans leur appartement.

«Vers 23 h 30, deux ou trois individus sont entrés par effraction dans l'unité d'habitation. Un couple y résidait et les suspects les ont aspergés de poivre de cayenne», a mentionné Stéphane Letendre, du service de police de Granby. Comme les deux victimes, qui sont dans la trentaine, ont été fortement incommodées, elles n'ont pu apercevoir les malfaiteurs et évaluer leur nombre avec certitude.

Les voleurs ont rapidement pris la clé des champs après leur avoir dérobé des effets personnels ainsi qu'un cellulaire. M. Letendre a précisé que le couple n'avait pas d'antécédents criminels. Une enquête est en cours.

Une sieste qui coûte cher

BROMONT (JFG) — Un automobiliste a appris à ses dépens qu'il est interdit de faire une sieste dans sa voiture en état d'ébriété.

En effet, les policiers de Bromont ont appréhendé un Granbyen de 29 ans, dans la nuit de samedi à hier, alors qu'il sommeillait dans sa voiture dans le stationnement d'un bar de la rue Shefford à Bromont. «Ce sont des patrouilleurs qui ont aperçu l'homme qui dormait pendant que le moteur de sa voiture était en marche», a indiqué Dany Breault, du service de police de Bromont.

Le véhicule de l'homme, dont le taux d'alcoolémie atteignait près du double de la limite maximale, a été remorqué et son permis a été révoqué pour une période de 90 jours.



DES SERVICES PLUS ACCESSIBLES POUR ALICE

QUI MANQUE DE TEMPS

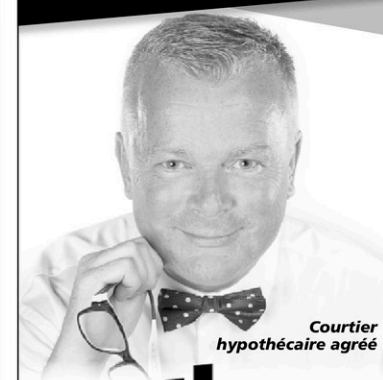
- Au téléphone avec un conseiller de la caisse de 6h à 22h en semaine et de 8h30 à 16h le week-end*
- En caisse le samedi*
- Au 1 800 CAISSES de 6h à minuit, 7/7
- Sur AccèsD 24/24, 7/7

desjardins.com/accessible

Coopérer pour créer l'avenir

POUR UNE HYPOTHÈQUE...

PIERRE CÔTÉ 450 777-8317



Courtier hypothécaire agréé

HYPOTHECA
COURTIER HYPOTHÉCAIRE SSM INC.

380 Principale, Granby

LES PLUS BAS TAUX SERVICE GRATUIT!

PIERRECOTE.CA

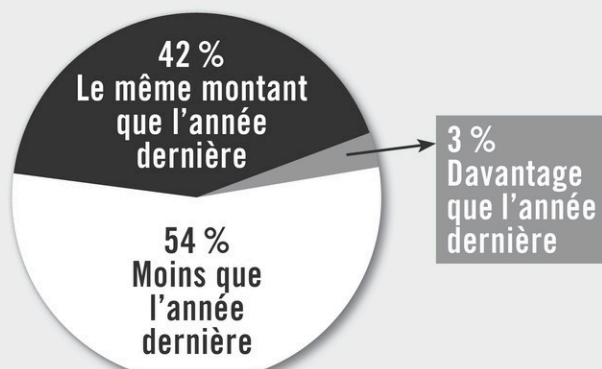
LA QUESTION DE LA SEMAINE

Québec envisagerait de taxer la cigarette électronique. Approuvez-vous l'idée d'une telle taxe?

Allez répondre à : www.lavoixdelest.ca

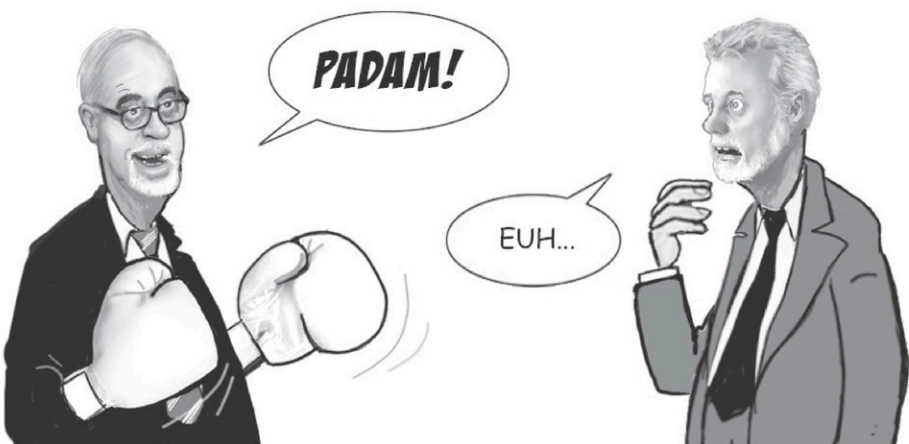
> RÉSULTATS DE LA DERNIÈRE SEMAINE <

Combien prévoyez-vous dépenser pour vos cadeaux de Noël cette année?



NOMBRE DE RÉPONDANTS : 527 (hier à 19 h)

Les prochaines annonces budgétaires risquent d'être difficiles...



FAQUETTE-2014

LA VOIX DES LECTEURS

Le bonheur par l'austérité. Enfin!

Où étions-nous le 7 avril 2014? Nos hérauts politiques se sont évertués à affirmer que la question constitutionnelle ne faisait plus partie des préoccupations québécoises. Quelle erreur! En effet, 95% des Québécois ont voté pour des politiques de destruction de l'économie québécoise telles que proposées par LA DROITE. Or, la seule distinction entre les partis était et demeure leur position constitutionnelle. Nos votes se sont partagés entre la droite souverainiste (PQ), la droite fédéraliste (PLQ) et la droite nationaliste (CAQ). Actuellement, l'Assemblée nationale est dirigée par 122 députés qui proposent tous une seule et même solution à l'assainissement des dépenses publiques: les COUPURES. Or, les coupures conduisent directement à l'austérité collective et individuelle, mais surtout, à l'instauration d'un climat de violence auquel, à 95%, nous avons massivement adhéré le 7 avril 2014. Serions-nous à la fois sadiques et masochistes?

Il y a deux sortes d'économie. L'une centrée sur le total des transactions financières et l'autre plus diffuse qui inclut les impacts financiers positifs et négatifs découlant des activités humaines. L'une axée sur le marché désincarné et l'autre orientée vers les services à la communauté. Mais, depuis la nuit des temps, pauvres et riches, nous sommes hypnotisés par une

économie désincarnée au service de la concentration stérile de l'argent, une concentration qui se fait toujours au détriment de la paix, de la justice, de l'environnement, de la santé, de l'éducation et de la recherche scientifique. Et les élections démocratiques illustrent parfaitement cette option majoritaire et grégaire en faveur de la dictature du marché aux dépens de la vie, dictature implantée par Margaret Thatcher et répandue dans la plupart des pays du monde, y compris le Québec.

Les partis de droite s'appuient sur la cupidité et l'égoïsme des électeurs et des électrices (le fameux principe de l'utilisateur-payeur), mais surtout sur leur incapacité à bien calculer et à bien mesurer les impacts négatifs de ces pseudo-politiques sur toutes les facettes de leur vie individuelle et collective. On crie rarement par solidarité. Généralement, on crie parce que nous perdons quelque chose. La mobilisation est difficile parce que nous ne comprenons pas l'importance des enjeux ou parce que nous sommes totalement indifférents aux conséquences désastreuses qui détruisent de grands pans de notre société démocratique et égalitaire.

Évidemment, nous évitons de nous moquer des gens qui manifestent dans la rue; au contraire, ils ont toute notre admiration. Mais si 95% des électeurs ont appuyé les partis

de droite qui leur promettaient de détruire leur vie et de détruire les structures d'un État moderne, serait-il incohérent d'affirmer que 95% des gens qui sont frappés par les coupures sauvages du gouvernement ont malheureusement voté pour ces partis? Peuvent-ils dire qu'ils ne comprenaient pas les discours électoraux ou n'avaient pas pris connaissance des plates-formes électorales? Et si un grand nombre de ces manifestants faisaient partie de ceux et celles qui n'ont pas voté ou qui ont régulièrement méprisé la politique ou qui ont régulièrement refusé de s'informer ou qui ont aveuglément voté pour le même parti ou le même candidat comme ils le font depuis des lustres?

Et si nous avions le gouvernement que nous méritons et que nous avons bêtement choisi? Un gouvernement qui nous a fait miroiter l'accès au bonheur pour tous par la route de l'austérité, une austérité que même le Fonds monétaire international a vertement critiquée? La perte d'un bien est souvent le seul chemin qui nous permet de comprendre la valeur réelle de ce bien. Les désastres causés par les politiques de la droite vont peut-être nous ouvrir les yeux et nous pousser à reprendre le combat pour une véritable justice sociale.

André Beauregard
Shefford

Conservons la mémoire de Champlain

Je n'arrive pas à croire qu'une décision aussi importante que celle de changer ou de le conserver soit prise à la légère, comme c'est le cas du futur pont Champlain. On croirait que quelques personnes, ou une seule, ont eu cette responsabilité. Il a fallu un fort mouvement de protestation pour amener ces mêmes personnes à réfléchir! Pourtant, gouverner c'est prévoir. Lorsqu'il s'agit de donner un nom à un édifice, une rue, un pont, etc., il faut penser que ce geste aura une portée à long terme, beaucoup plus longtemps que la durée de vie d'un politicien ou d'un parti politique.

Je suis d'accord pour conserver le nom de Champlain au futur pont. C'est le fondateur de Québec en 1608, ce sera le début de la Nouvelle-France qui deviendra plus tard le Bas-Canada et, aujourd'hui le Québec. Selon Champlain, le nom Canada est d'origine iroquoise. Il signifie un amas de maisons ou un village. Cet explorateur et géographe a établi, entre autres choses, une carte de la Nouvelle-France en 1615 qui ressemble pas mal au Québec d'aujourd'hui. Il a fait beaucoup d'efforts pour peupler la Nouvelle-France. C'est à sa demande que Louis Hébert vient s'établir à Québec et deviendra

ainsi le premier colon. Champlain demande aussi l'établissement d'un poste à Trois-Rivières en 1603 qui sera fondé en 1634. Pour toutes ces raisons et bien d'autres, il mérite amplement le nom de père de la Nouvelle-France, le Québec d'aujourd'hui.

Il ne faut pas oublier que le futur pont traverse le fleuve St-Laurent qui, à partir du lac Huron (exploré par Champlain en 1635), rejoint l'Atlantique en traversant le Québec. Après l'époque glaciaire qui recouvrait le Canada et une partie des États-Unis, il y a eu une période de réchauffement dont le résultat a donné la mer de Champlain qui s'étendait, grosso modo, des Grands Lacs à Québec et d'Ottawa au lac Champlain. Ce dernier demeure la partie restante de cette grande mer. Champlain a également remonté la rivière Richelieu à partir de Sorel jusqu'au lac Champlain en 1609.

Pour toutes ces raisons, et bien d'autres, on doit beaucoup à Samuel de Champlain, sans rien enlever à qui que ce soit, il faut faire la part des choses. Je ne vois pas la nécessité de trouver un autre nom pour le futur pont Champlain.

Georges-Henri Rivard
Granby

PRIME DE DÉPART DE 654 000 \$

Charles Lapointe ne remboursera pas un sou

QUÉBEC (LA PRESSE CANADIENNE) — L'ex-patron de Tourisme Montréal, Charles Lapointe, s'en tire à bon compte: il n'aura pas à rembourser un sou de sa prime de départ controversée de 654 000 \$, selon ce qu'a appris *La Presse Canadienne*.

L'austérité budgétaire prônée par le gouvernement Couillard ne s'est donc pas rendue jusqu'à Tourisme Montréal, un organisme à but non lucratif financé essentiellement à même les fonds publics.

L'organisme a renoncé à entamer des recours judiciaires contre M. Lapointe, ce qui aurait pu le forcer éventuellement à remettre ne serait-ce qu'une partie de la rondelette somme acquise au moment de son départ, en août 2013.

La rémunération extravagante offerte à M. Lapointe, assortie d'avantages financiers somptueux, dont cette prime de départ dépassant le demi-million de dollars, et d'un compte de dépenses apparemment

sans limites, avait été documentée par le vérificateur général du Québec, dans un rapport publié en novembre 2013.

Dévastateur, le rapport mettait en lumière le laxisme de la direction et l'absence de contrôles financiers à Tourisme Montréal.

Quand l'histoire a été rendue publique, soulevant un tollé général, l'ancien président par intérim du conseil d'administration de Tourisme Montréal, Michel Archambault, avait

dit qu'il examinerait «s'il y a possibilité de récupérer cette somme, l'indemnité» de départ de 654 000 \$, un montant dépassant largement ce qui se donne habituellement en pareilles circonstances.

Mais après étude du dossier, les avocats consultés ont conseillé à la direction de ne pas entamer de poursuites contre M. Lapointe, a indiqué le porte-parole de l'organisme, Pierre Bellerose. Le dossier est donc considéré comme clos.

Réputé indépendant, l'organisme de promotion touristique ne l'est pas sur le plan financier. Tourisme Montréal est financé par Québec à hauteur de 75 %, notamment grâce à une taxe sur l'hébergement.

En ces temps de compressions, la rémunération du président crée aussi un malaise à Québec.

Pour diriger Tourisme Montréal, Charles Lapointe réclamait un salaire annuel de 400 000 \$, soit plusieurs fois celui du premier ministre.

3604504

Même le père Noël achète son traîneau en novembre.

TOYOTA, C'EST MOINS CHER QUE VOUS PENSEZ.



Modèle 4RM Limited illustré

Modèle S illustré

Modèle SE illustré

LES MODÈLES 2015 SONT ARRIVÉS

RAV4
2RM LE 2015
25 960 \$

En location 64 mois:
141 \$* paiement bimensuel
0 \$ d'acompte

COROLLA
CE 2015
17 780 \$

En location 64 mois:
95 \$* paiement bimensuel
0 \$ d'acompte

Liquidation des 2014

Jusqu'à **7 500 \$** de remise à l'achat comptant sur certains modèles†

YARIS
LE 5 PORTES 2014
15 250 \$* En location 64 mois:
74 \$* paiement bimensuel
0 \$ d'acompte

Sur une location de 60 mois, avec le paiement bimensuel, EFFECTUEZ 10 VERSEMENTS DE MOINS qu'avec le paiement aux deux semaines.



JUSQU'AU 30 NOVEMBRE SEULEMENT,
CHEZ VOS CONCESSIONNAIRES
TOYOTA DU QUÉBEC



TOYOTA
50
ANNÉES

Programme de location au détail et de financement à l'achat offert par Toyota Canada Inc. et conditionnel à l'approbation du crédit par Toyota Services Financiers. L'immatriculation, les assurances, les taxes et les droits sont en sus. Sous réserve des conditions applicables, les offres s'adressent aux particuliers qui louent ou achètent un véhicule entre le 1^{er} et le 30 novembre 2014 chez un concessionnaire participant du Québec où vous pouvez obtenir tous les détails. Le concessionnaire peut louer ou vendre à prix moindre. Les offres peuvent changer sans préavis. * Offres applicables aux modèles Corolla CE 2015 (BURCEM A) / RAV4 2RM LE 2015 (ZFRVVT AA) / Yaris LE 2014 (KTU03M AA) de base neufs en stock. PDSF de 17 780 \$ / 25 960 \$ / 15 250 \$ avant taxes, frais de concessionnaire de 165 \$ avant taxes (applicables chez certains concessionnaires), frais de transport et préparation et frais de climatisation (si applicables) inclus. Le montant total payable mensuellement est soumis à un taux de location annuel de 2,5 % / 3 % / 0,9 % et tient compte d'une contribution du concessionnaire de 165 \$ / 0 \$ / 960 \$, des frais de concessionnaire, des frais de transport et préparation, des frais de climatisation (si applicables), de l'assistance à la location de 0 \$ / 0 \$ / 500 \$ et de la remise de 0 \$ / 0 \$ / 1 000 \$ (incluant les taxes applicables sur l'assistance à la location et la remise, le paiement des modèles sera requis à la livraison). Le prix de détail suggéré de 15 250 \$ prend en compte l'inclutif de 1 304,63 \$ de remise à l'achat comptant pour le modèle Yaris LE 2014 (KTU03M AA). Franchise annuelle de 22 500 km. Frais de 0,07 \$ / 0,10 \$ / 0,07 \$ du kilomètre excédentaire. À la livraison, le paiement d'un montant de 94,60 \$ / 141,37 \$ / 74,13 \$ avant taxes (équivalant au premier versement bimensuel) ainsi que des taxes applicables (Corolla S 2015 (BURSEM AA) / RAV4 4RM Limited 2015 (DFREVT AA) / Yaris SE 2014 (KTUS3M AA) est de 21 150 \$ / 35 305 \$ / 20 015 \$). † La remise à l'achat comptant ne s'applique qu'à certains modèles 2014 sélectionnés et varie entre 1 000 \$ et 7 500 \$ (la remise de 7 500 \$ est applicable au Tundra 4x4 Crewmax PLAT 5.7L, Édition 1794-2014). Les taxes sont exigibles sur le montant total du prix de vente avant la déduction de l'inclutif.



STAR

PEA

TOYOTA
SERVICES FINANCIERS



LUTTE INTERNATIONALE CONTRE LES CHANGEMENTS CLIMATIQUES

Le Canada ferait partie d'un accord

LEE-ANNE GOODMAN

La Presse Canadienne

BRISBANE, AUSTRALIE — Le premier ministre Stephen Harper a indiqué, à la fin d'un sommet du G20 l'ayant propulsé sous les projecteurs pour avoir dit à Vladimir Poutine de sortir de l'Ukraine, que le Canada contribuerait prochainement à des fonds internationaux pour lutter contre les changements climatiques.

Lors d'une conférence de presse donnée hier, M. Harper a dit que le Canada ferait partie d'un accord international contraignant regroupant tous les principaux émetteurs de gaz à effet de serre.

De son côté, le président américain Barack Obama a insisté sur le fait que les autres leaders du G20 s'attaquent au réchauffement planétaire, annonçant en marge du sommet que les États-Unis verseraient 3 milliards \$ US au Fonds climatique onusien.

Sommet sur l'économie

Le premier ministre australien Tony Abbott, un climato-sceptique et l'hôte de la rencontre, voulait plutôt que le sommet porte principalement sur la création d'emplois et la croissance économique.

Hier, les dirigeants du G20 ont finalisé un plan visant à faire croître le PIB mondial de plus de 2000 milliards \$ US d'ici cinq ans en investissant dans les infrastructures et en multipliant les échanges commerciaux.

Le communiqué publié à la conclusion du sommet indique que les leaders envisagent de stimuler la croissance, entre autres en créant un pôle d'infrastructures mondial.

Ledit plan viserait à rassembler investisseurs potentiels et projets, en plus d'aider à réduire de 25% le fossé entre le nombre d'hommes et de femmes sur le marché de l'emploi.

M. Abbott a ajouté que les pays se rendraient mutuellement imputables en surveillant la mise en place de leurs mesures de stimulation économique, avant de noter que ses collègues avaient unanimement affirmé que le développement des échanges commerciaux mondiaux aurait un impact positif direct sur les pays et les populations de la planète.

« La réunion du G20 de cette année a été couronnée de succès. Les membres se sont engagés à prendre des mesures qui permettront à l'économie mondiale de connaître une forte croissance », a déclaré le premier ministre Harper par voie de communiqué.

Harper talonne Poutine

Malgré une déclaration finale portant majoritairement sur l'économie, le président russe a occupé une bonne partie des discussions tenues durant les deux jours du sommet.

M. Harper a soutenu que si la communauté internationale relâchait la pression sur Poutine pour



PHOTO LA PRESSE CANADIENNE

Le premier ministre Stephen Harper a indiqué que le Canada ferait partie d'un accord international contraignant regroupant tous les principaux émetteurs de gaz à effet de serre.

son annexion de la Crimée réalisée en mars dernier, cela ne fera qu'alimenter l'appétit de Poutine pour des agressions similaires.

« Nous envoyons le message voulant que nous n'abandonnerons pas la question ukrainienne jusqu'à ce

que l'ensemble du territoire national soit rendu aux Ukrainiens, que cela prenne cinq mois ou 50 ans. »

« Il est nécessaire, pour nous tous, de maintenir la pression sur Poutine et son régime, et d'agir de la sorte à long terme, pour indiquer clairement

que les choses ne reviendront pas à la normale », a-t-il poursuivi.

M. Obama a adopté un ton similaire, laissant entendre que d'autres sanctions pourraient être imposées si la Russie persiste dans son agression dans l'Est ukrainien.

Les chercheurs privés de données

Les investissements fédéraux dans la recherche sur les changements climatiques diminuent

PIERRE SAINT-ARNAUD

La Presse Canadienne

MONTRÉAL — La réduction des investissements fédéraux dans la recherche sur les changements climatiques

prive les chercheurs qui y œuvrent de données essentielles.

Interrogé sur les effets des compressions du gouvernement conservateur dans le domaine de la science climatique, le directeur

général du consortium Ouranos, Alain Bourque, a noté que les chercheurs peinent désormais à trouver les données requises pour analyser l'évolution des changements climatiques.

« Il y a un impact au niveau des données d'observation. Les séries temporelles continues sont de plus en plus rares », a-t-il indiqué en marge d'une conférence de presse tenue vendredi.

Ouranos regroupe plus de 400 scientifiques et autres experts dont la tâche est d'étudier l'impact du réchauffement climatique, d'identifier les risques qu'il représente et de proposer des solutions pour s'y adapter.

Les conséquences économiques des changements climatiques sont au cœur des préoccupations de l'organisme.

Le gouvernement fédéral, qui a cessé depuis plusieurs années de financer Ouranos par le biais d'Environnement Canada, continue tout de même de faire appel à ses services sur une base contractuelle à la demande de ministères individuels tels ceux des Ressources naturelles, du Transport ou de l'Agriculture.

« Dans ce contexte, la structure de financement est très différente: c'est sur la base de projets spécifiques en fonction de besoins spécifiques et ça ne représente pas un investissement récurrent annuel pour l'organisation », a précisé M. Bourque.

Il note par ailleurs que la réduction du financement de la science climatique a aussi affecté les

chercheurs universitaires et la recherche fondamentale.

Il prend pour exemple la diminution sévère des sommes allouées à la Fondation canadienne pour les sciences du climat et de l'atmosphère, dont le budget a même été réduit à néant en 2009 avant de n'être que partiellement rétabli en 2011 à la suite du tollé que la chose avait provoqué.

La Fondation soutenait les travaux de plus de 200 chercheurs. Plusieurs projets de recherche ont dû être abandonnés à la suite de ces démarches et certaines installations ont été fermées.

M. Bourque salue cependant l'effort du gouvernement du Québec pour venir combler le vide, du moins partiellement.

« À l'époque, il y a quelques années, le gouvernement du Québec était venu dans une certaine mesure à la rescousse pour appuyer ces équipes de chercheurs qui, soudainement, avaient moins de financement », a-t-il dit.

De plus, le Plan d'action changements climatiques 2006-2008 de Québec avait aussi permis un réinvestissement dans les stations d'observation et de mesure climatologique, ce qui a permis de continuer à recueillir des données dans la province, à défaut d'avoir accès aux mêmes données à travers le reste du Canada.



PHOTO ARCHIVES LA PRESSE

La réduction des investissements fédéraux dans la recherche sur les changements climatiques prive les chercheurs de données essentielles.

LES RECRUES
DODGE

FOR COMMERCIALS OF HOCKEY MINOR LEAGUE OF CANADA
(SiriusXM)

Le consommateur avisé lit les petits caractères : †, ‡, *, **, Les offres de cette annonce s'appliquent à la livraison au détail des modèles neufs sélectionnés achetés auprès des concessionnaires participants à compter du 1^{er} novembre 2014 et pendant le mois en cours seulement, et peuvent être modifiées ou prolongées sans préavis. Les frais de transport (1 695 \$) et les frais sur le climatiseur (le cas échéant) compris dans le prix d'achat. Certains frais supplémentaires ne seront ajoutés au prix tout inclus des véhicules annoncés. L'immatriculation, l'assurance, les droits sur les pneus neufs (15 \$) et les taxes applicables sur et seront exigés à l'achat. Un acompte peut être demandé. Le concessionnaire peut devoir échanger ou commander un véhicule (lorsqu'applicable). Le concessionnaire peut vendre ou financer à prix moindre. Voyez votre concessionnaire participant pour les détails et conditions. † Les prix d'achat annoncés s'appliquent aux modèles Jeep Cherokee Sport à traction avant (TA) 2015 (MKT174 + 244A) / Jeep Cherokee Laredo 4x4 2015 (WKH74 + 23E) / Jeep Patriot Sport (TA) 2015 (MKT174 + 25D), respectivement : 24 495 \$ / 39 995 \$ / 14 995 \$, les prix d'achat comprennent les frais de transport de 1 695 \$ et, le cas échéant, une remise au comptant et/ou un boni au comptant. * Les remises au comptant sont offertes sur certains modèles neufs 2015 sélectionnés et sont déduites du prix négocié avant l'application des taxes. Une remise au comptant de 3 750 \$ est applicable sur le modèle Jeep Patriot Sport (TA) 2015 (MKT174 + 25D). Voyez votre concessionnaire participant pour tous les détails. ‡ Les taxes de financement à l'achat à partir de 0 % jusqu'à 36 mois (modèles Jeep Cherokee Sport 2015) et à partir de 3,99 % jusqu'à 96 mois (modèles Jeep Grand Cherokee Laredo 2015 et Jeep Patriot Sport 2015) sont offerts aux clients admissibles sous réserve de l'approbation de crédit par la RBC Banque Royale, la Banque Scotia ou Financement auto TD et sont applicables sur les modèles 2015 sélectionnés susmentionnés. Exemples : Jeep Cherokee Sport TA 2015 (MKT174 + 244A) avec un prix d'achat de 24 495 \$, financé à un taux de 0 % pour 36 mois, sans aucun acompte (0 \$), équivalent à 78 paiements au taux de 3,99 % et une obligation totale de 24 495 \$, Jeep Grand Cherokee Laredo 4x4 2015 (WKH74 + 23E) avec un prix d'achat de 39 995 \$, financé à un taux de 3,99 % pour 96 mois, sans aucun acompte (0 \$), équivalent à 96 paiements mensuels de 487,32 \$, des frais de crédit de 6 787,72 \$ et une obligation totale de 46 787,72 \$, Jeep Patriot Sport (TA) 2015 (MKT174 + 25D) avec un prix d'achat de 14 995 \$, financé à un taux de 3,99 % pour 96 mois, sans aucun acompte (0 \$), équivalent à 208 paiements au taux de 3,99 % et une obligation totale de 17 526,08 \$. ** Prix de départ du modèle Jeep Cherokee Trailhawk 4x4 2015 (MKT174 + 23E) montré : 33 450 \$. Prix de départ du modèle Jeep Cherokee Overland 4x4 2015 (WKH74 + 23P) montré : 58 750 \$. Prix de départ du modèle Jeep Patriot Limited 4x4 2015 (MKT174 + 26P) montré, incluant une remise au comptant de 5 000 \$: 27 145 \$. Les prix de départ des véhicules montrés incluent les remises/bonis au comptant et n'incluent pas les options (par exemple, certaines teintes de peinture). Les options sont disponibles moyennant des coûts additionnels. Les modèles montrés peuvent différer légèrement des modèles qui sont commercialisés au Canada. © Le Jeep Grand Cherokee a reçu plus de prix dans son histoire que tout autre VUS. † Selon les segments 2014 des utilitaires, multiségments sport de Ward's et le prix de détail suggéré par le fabricant pour les modèles de base. ** Le logo SiriusXM est une marque de commerce enregistrée de SiriusXM Satellite Radio Inc. ** Jeep est une marque déposée de Chrysler Group LLC et utilisée sous licence. **Coop publicitaire des concessionnaires Chrysler • Jeep® • Dodge • RAM**

LES 2015 SONT ARRIVÉS



Prix de départ du modèle Jeep Cherokee Trailhawk 4x4 2015 montré : 33 450 \$**

LE NOUVEAU JEEP CHEROKEE SPORT 2015

À PARTIR DE :

24 495\$[†]

LE PRIX INCLUT LES FRAIS DE TRANSPORT ET LES FRAIS SUR LE CLIMATISEUR.

De série

• Transmission automatique à 9 vitesses

- Moteur de 184 chevaux, 4 cyl. en ligne Tigershark^{MC}
- de 2,4 L muni d'un système MultiAir^{MD}
- Centre multimédia Uconnect^{MD} 5.0 à écran tactile avec lecture audio en transit Bluetooth^{MD}
- Six haut-parleurs
- Climatiseur et 10 coussins gonflables
- Freins à disque et antiblocage aux quatre roues
- Et beaucoup plus!

ET PROFITEZ

FINANCEMENT
À L'ACHAT À PARTIR DE :

0%[‡]

POUR
36 MOIS
ET AUCUN ACOMPTÉ



ASSOCIATION DES JOURNALISTES
AUTOMOBILE DU CANADA

**PRIX DU VÉHICULE UTILITAIRE
CANADIEN DE L'ANNÉE
JEEP CHEROKEE 2014**



Prix de départ du modèle
Jeep Cherokee Limited à traction avant 2015 montré : 32 550 \$**

JEEP GRAND CHEROKEE LAREDO 4x4 2015

LE VUS LE PLUS PRIMÉ DE L'HISTOIRE^o

À PARTIR DE :

39 995\$[†]

LE PRIX INCLUT LES FRAIS DE TRANSPORT ET LES FRAIS SUR LE CLIMATISEUR.

OU CHOISISSEZ

FINANCEMENT À
L'ACHAT À PARTIR DE :

488\$[‡]

PAR MOIS POUR 96 MOIS
FRAIS DE TRANSPORT ET FRAIS
SUR LE CLIMATISEUR INCLUS.



Prix de départ du modèle
Jeep Grand Cherokee Overland 4x4 2015 montré : 58 750 \$**

JEEP PATRIOT SPORT 2015

LE VUS LE PLUS ABORDABLE AU PAYS[†]

NOUVELLE OFFRE !

À PARTIR DE :

14 995\$[†]

LE PRIX INCLUT 3 750 \$* DE REMISE AU COMPTANT ET LES FRAIS DE TRANSPORT.

OU CHOISISSEZ

FINANCEMENT À
L'ACHAT À PARTIR DE :

85\$[‡]

AUX DEUX SEMAINES
POUR 96 MOIS
FRAIS DE TRANSPORT INCLUS.



Prix de départ du modèle
Jeep Patriot Limited 4x4 2015 montré : 27 145 \$**

PASSEZ CHEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE CHRYSLER | JEEP^{MD} | DODGE | RAM DU QUÉBEC

jeep.ca/offres



3627884

Couillard justifie les efforts budgétaires

« Il faut inspirer la confiance », dit-il devant des militants

ALEXANDRE ROBILLARD

La Presse Canadienne

QUÉBEC — Les efforts pour rétablir l'équilibre budgétaire serviront à maintenir les conditions d'emprunt de l'État québécois, a déclaré hier le premier ministre Philippe Couillard.

Dans un discours devant des militants, M. Couillard a expliqué que le Québec emprunte actuellement 15 milliards\$ par année, tandis que la dette du Québec coûte annuellement 10 milliards\$ en intérêts.

« Si on veut continuer à avoir des taux d'intérêt qu'on est capables de payer, il faut continuer à inspirer la confiance, a-t-il dit. La confiance entre nous, au Québec, et la confiance de ceux qui veulent nous prêter de l'argent ou investir ici. C'est pour ça que c'est si important de réaliser cet équilibre-là. »

Le ministre des Finances Carlos Leitao doit présenter, début décembre, une mise à jour économique qui pourrait contenir des mesures fiscales et des hausses de taxe destinées à permettre l'atteinte de l'équilibre budgétaire durant l'exercice 2015-16.

Après avoir pris la parole, hier, lors d'un brunch organisé par les associations libérales de la région de Québec, M. Couillard a tempéré la perception des efforts qui seront nécessaires.

« Ce qu'on fait actuellement au Québec, ça n'a rien à voir avec l'austérité qu'il y a eu en Europe, a-t-il dit aux journalistes. On a des dépenses publiques qui continuent d'augmenter, on a des dépenses en infrastructures qui sont importantes, on a 11 milliards\$ cette année. L'économie du Québec croît lentement, mais elle croît, alors il faut faire la part des choses, mais il faut absolument équilibrer notre budget, ça, c'est incontournable. »

Alors que la modulation des tarifs des services de garde fait partie des

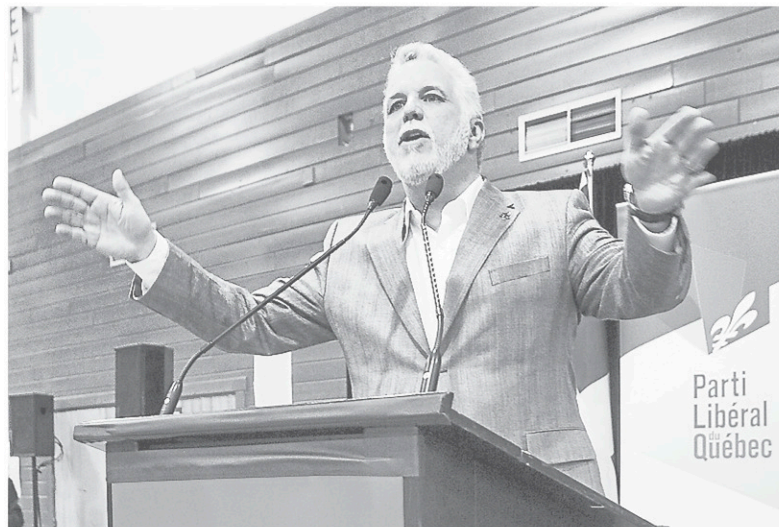


PHOTO CAROLINE GREGOIRE, LE SOLEIL

« Si on veut continuer à avoir des taux d'intérêt qu'on est capables de payer, il faut continuer à inspirer la confiance », a dit hier le premier ministre Couillard

scénarios envisagés, M. Couillard n'a donné aucun aperçu de ce qui pourrait être contenu dans la mise à jour.

« On va donner un portrait des finances publiques, on va annoncer certains autres éléments, a-t-il dit. Il y aura toujours des réactions, le changement comme je l'ai dit, n'est pas facile. »

Chacun doit faire sa part

Dans son discours, M. Couillard a affirmé que tout le monde doit faire sa part pour rétablir l'équilibre budgétaire.

« On a chacun notre part à faire, dans nos familles, et pour le Québec, et c'est comme ça que ça va arriver, lorsque chacun va mettre l'épaule à la roue », a-t-il dit.

Le premier ministre a rappelé son engagement à utiliser la moitié des surplus budgétaires qui seront dégagés après 2015-16 pour réduire le fardeau fiscal, « en priorité la taxe santé ».

Par ailleurs, M. Couillard a affirmé qu'il ne se laissait pas distraire par la

popularité du député péquiste Pierre Karl Péladeau.

M. Couillard a déclaré hier qu'il se concentrait sur les priorités de son gouvernement, notamment les efforts pour rétablir l'équilibre budgétaire.

Bien que M. Péladeau n'ait pas encore annoncé sa candidature à la course à la direction du Parti québécois (PQ), un récent sondage le place en tête dans les intentions de vote, devant M. Couillard.

Lors d'un point de presse qui a suivi son discours devant des militants, M. Couillard a affirmé qu'il ne commentait pas les sondages.

Le premier ministre a expliqué qu'il n'était pas inquiet de la popularité de son adversaire péquiste.

« Je ne parle pas des adversaires, que ce soit lui ou d'autres, je parle de ce que nous voulons faire », a-t-il dit.

Pour appuyer ses propos, M. Couillard a expliqué que ses discours ne font aucune mention de ses adversaires.



Fondation Roger Talbot inc.

FRIPERIE LE VESTIAIRE ÉCONOMIQUE

Étant donné le contexte économique plus difficile dans la saison de Noël, la Fondation Roger Talbot est fière de pouvoir vous offrir les vêtements pour hommes, femmes et enfants, ainsi que la vaisselle à 70 % de rabais et ce jusqu'à Noël.

Venez profiter de nos petits prix pour vous préparer pour les Fêtes !

Heures d'ouverture :
Mercredi: de 13 h à 17 h
Jeudi et vendredi: de 9 h à 17 h
Samedi: de 9 h à 12 h

Au plaisir de vous voir !

FONDATION ROGER TALBOT
107, rue Principale, porte #3, Granby
(à l'arrière, au sous-sol de l'église Ste-Famille)
450 378-2243

Résultats des tirages du : 2014-11-16

Lotto-D 5 1 5 4 3 3 5 3

Sprinto 12 14 43 47 48

Lotto Payer 3 5 9 V A

Astro Jour - Mois - Année - Signe
05 AVRIL 52 LION

Ebanco 04 06 10 13 14 15 16 22 24 25
32 36 39 56 57 60 61 63 66 69 **Turbo x3**

Quotidienne 3 887 4 2425

Triplex 10 13 22 31 39

Extra 7560479

TOUT OU RIEN

Découvrez la nouvelle loterie à tirage qui vous permet de gagner jusqu'à 250 000 \$, que vous ayez tout ou rien.

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

VOTRE HOROSCOPE

DU 24 OCTOBRE AU 22 NOVEMBRE
SCORPION
En cette étape anniversaire, l'heure est aux grandes transformations. L'influence de Mercure, du Soleil et de Saturne en Scorpion vous motive, éveillant en vous le goût du changement. Une bonne étape pour les prises de conscience, changement dans les priorités, la notion des valeurs. Et vous saurez mieux accepter l'aide d'autres personnes.

DU 23 NOVEMBRE AU 21 DÉCEMBRE
SAGITTAIRE
Avec Vénus qui visite maintenant votre Signe, vous trouverez plus facilement ce que vous recherchez. Un élément essentiel à la réalisation de votre objectif sera accessible. Il ne sera pas nécessaire de faire des pieds et des mains pour obtenir ce que vous désirez. Les démarches les plus simples seront parfaitement capables de vous rapporter ce que vous espérez.

DU 22 DÉCEMBRE AU 20 JANVIER
CAPRICORNE
Alors que la Lune arrive en Balance, au carré de votre Signe, vous serez en mode interrogations. Et avec Mars en Capricorne, c'est une étape pour vous attaquer à tout défi qui requiert le meilleur de vous-même. Ne permettez pas à certains cadres pré-établis de vous dissuader. Il y a pas mal de gens qui rêvent des changements que vous proposez.

DU 21 JANVIER AU 19 FÉVRIER
VERSEAU
C'est au moment où vous pensez qu'il est trop tard que les choses peuvent se mettre à évoluer. Étant donné que les nouvelles tardent parfois à vous parvenir, ne faites pas de croix définitive sur un projet qui vous tient à cœur. La Lune arrive en Balance, et les deux journées à venir pourraient connaître des développements intéressants.

DU 20 FÉVRIER AU 20 MARS
POISSONS
L'heure est à la discipline, et plus précisément à l'autodiscipline. La conjonction du Soleil avec Saturne en Scorpion pourrait exiger davantage d'ordre, de méthode et de rigueur. Il pourrait aussi s'agir d'un décalage entre une approche rapide visant une solution à court terme, et une autre, plus laborieuse, dont les résultats seront moins éphémères.

DU 21 MARS AU 20 AVRIL
BÉLIER
En ce début de semaine, l'arrivée du cycle Lunaire en Balance, face au Bélier, pourrait susciter quelques remises en question. Certes, il est toujours bon de s'interroger et d'essayer d'envisager une problématique sous un nouvel angle. Cependant, mieux vaudra éviter les décisions hâtives. Mûrissez votre réflexion et demeurez pour le moment dans la théorie.

DU 21 AVRIL AU 20 MAI
TAUREAU
C'est en intensifiant votre beauté... intérieure que vous deviendrez irrésistible à l'extérieur! Une réduction de votre niveau de stress sera obtenue plus facilement en laissant de côté certains détails qui ne sont pas d'importance capitale. Recherchez la compagnie d'individus qui vivent leur quotidien dans une belle simplicité et prenez-les en exemple.

DU 21 MAI AU 21 JUIN
GÉMEAUX
La bonne nouvelle? Vénus s'installe en Sagittaire, face à votre Signe! Il y a de ces choses que vous ne pouvez ni deviner, ni supposer. Il est donc primordial de poser des questions et de rechercher de l'information avant de faire un choix. La crainte de déranger ne devrait pas nuire au bon déroulement de vos affaires. Plusieurs personnes se feront un plaisir de se rendre utiles.

DU 22 JUIN AU 22 JUILLET
CANCER
Le cycle Lunaire arrive pour deux jours en Balance, angulaire au Cancer, et ce ne sera peut-être pas pour vous la meilleure atmosphère. Un début de semaine qui concerne l'évolution de vos projets, notamment en ce qui a trait à la réaction qu'ils susciteront. Avec Mars face à votre Signe, recherchez des gens influents pouvant être bien placés pour vous aider.

DU 23 JUILLET AU 23 AOÛT
LION
Amorçant son séjour mensuel en Balance, la Lune signale qu'il est grand temps pour vous de faire une démarche importante. Si vous agissez avec bonne volonté, vous pourrez voir une initiative judicieuse porter fruits dans de brefs délais. Et vous ne devriez pas douter de la sincérité d'une personne qui dit exactement ce que vous souhaitez entendre.

DU 24 AOÛT AU 22 SEPTEMBRE
VIERGE
Vénus maintenant au carré de votre Signe vous confrontera à votre propre perfectionnisme. Cependant, personne n'a envie de vous entendre vous excuser pour de minimes imperfections. Les autres ne scrutent pas vos réalisations autant que vous-même, et il serait dommage d'attirer leur attention sur des détails qui seraient autrement passés inaperçus.

DU 23 SEPTEMBRE AU 23 OCTOBRE
BALANCE
Il existe un moyen de rendre les activités quotidiennes les plus monotones, voire rébarbatives, plus plaisantes. Alors que la Lune arrive justement en Balance, mieux vaudrait considérer les tâches de la vie comme s'il s'agissait d'un jeu. Un début de semaine qui pourrait avoir pour vous son lot de surprises, et pas forcément des mauvaises...

L'ÉVÉNEMENT

CARTE À TOUT^{MC}



DU 17 AU 20 NOVEMBRE



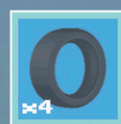
RECEVEZ CETTE CARTE



DE
500 \$*
À L'ACHAT OU
À LA LOCATION
D'UNE VOITURE FORD
NEUVE SÉLECTIONNÉE

POUR UN TEMPS LIMITÉ, OBTENEZ
UN ENSEMBLE SÉCURITÉ D'HIVER
SANS FRAIS SUPPLÉMENTAIRES**

UNE VALEUR ALLANT **JUSQU'À 1 800 \$**
SUR LES MODÈLES DE FIESTA, FOCUS ET FUSION SÉLECTIONNÉS.



PNEUS



JANTES



CAPTEURS

LES ACHETEURS N'USÉS LISSENT LES PETITS CARACTÈRES. Les véhicules illustrés peuvent être dotés d'équipements offerts en option. Les concessionnaires peuvent vendre ou louer à prix moindre. Ces offres s'adressent à des particuliers admissibles uniquement, sur approbation du crédit par Crédit Ford. Certains clients pourraient ne pas être admissibles au taux d'intérêt annuel le plus bas. Un dépôt de sécurité pourrait être exigé par Crédit Ford selon les termes et conditions régissant le contrat de crédit du client. Ces offres excluent les frais d'immatriculation, les assurances, le plein de carburant, des frais maximum de RDPPM de 44 \$ pour les véhicules loués, plus des frais de services externes de 4 \$, les droits spécifiques sur les pneus neufs, la TPS et la TVQ. Tous les prix et rabais sont appliqués à partir du prix de détail suggéré par le constructeur (PDSQ). Pour obtenir tous les détails, consultez votre détaillant Ford, ou appelez le Centre des relations avec la clientèle Ford au 1 800 565-3673. Pour les commandes à l'usine, un client admissible peut se prévaloir des primes/offres promotionnelles de Ford en vigueur soit au moment de la commande à l'usine, soit au moment de la livraison, mais non des deux. Les offres des détaillants ne peuvent être combinées à l'assistance compétitive des prix, à la réduction de prix aux gouvernements, au programme d'encouragement aux modifications commerciales ou au programme de primes aux parcs commerciaux. * Du 17 au 20 novembre 2014, obtenez cette Carte à Tout de 500 \$ à l'achat ou à la location d'une Fiesta, Focus, Fusion, C-MAX, Taurus ou Mustang 2014/2015 neuve sélectionnée. Certaines conditions s'appliquent. La Carte à Tout^{MC} est une carte de crédit prépayée d'une somme de 500 \$. Elle peut être utilisée comme telle en toutes occasions. ** Du 1^{er} octobre au 1^{er} décembre 2014, obtenez l'ensemble sécurité d'hiver comprenant quatre (4) pneus d'hiver, quatre (4) capteurs de surveillance de la pression des pneus, et quatre (4) jantes en acier à l'achat ou à la location d'un véhicule Ford 2014/2015 neuf parmi les suivants : Fiesta (à l'exception de la version S), Focus (à l'exception de la version S), Fusion, Escape, Edge (à l'exception de la version Sport) et Explorer. Cette offre ne s'applique à aucun parc automobile (autres que les petits parcs gouvernementaux et ne peut être combinée à l'assistance compétitive des prix, aux réductions de prix aux gouvernements, au programme de primes aux parcs commerciaux et aux primes à la location quotidienne. Les caractéristiques de manutention du véhicule, l'indice de charge peuvent être différents de ceux des pneus fournis par le constructeur. Les pneus d'hiver sont conçus pour être utilisés dans des conditions hivernales et peuvent nécessiter une pression plus élevée dans les températures froides que les températures froides que les pneus toutes saisons. Consultez votre détaillant Ford Canada pour tous les détails, y compris le plan de protection applicable. † © 2014 SIRIUSXM, de même que les noms et logos des stations sont des marques de commerce de SiriusXM Radio Inc. utilisées en vertu d'une licence. © 2014 Ford du Canada Limitée. Tous droits réservés.

LUNDI 17 NOVEMBRE 2014 - LA VOIX DE L'EST

15

La victoire est assurée
chez votre détaillant Ford du Québec



Allons plus loin

| quebecford.ca |



De série pour la
plupart des véhicules Ford
avec abonnement de
6 mois-prépayés.††

TRAITÉ INTERNATIONAL SUR LA LUTTE ANTITABAC

Québec interpellé pour renforcer sa loi

MICHEL CORBEIL

Le Soleil

QUÉBEC — Le premier ministre Philippe Couillard doit donner suite à un traité international sur la lutte antitabac, qu'il a endossé et recommandé lui-même comme... ministre de la Santé, en 2006.

L'Association pour les droits des non-fumeurs vient d'expédier une lettre à tous les députés de l'Assemblée nationale où elle réclame que le gouvernement Couillard resserre la Loi sur le tabagisme en s'inspirant de la Convention-cadre pour la lutte antitabac (CCLAT) de l'Organisation mondiale de la santé.

La missive est adressée au premier ministre Couillard. Le directeur du bureau du Québec pour l'Association, François Damphousse, tient à donner « son appui » à la volonté gouvernementale de réviser la législation, ce qui est attendu depuis 2012.

Pour le groupe de pression, trois priorités se dégagent de l'exercice de mise à niveau. Dans chaque cas, il existe un lien direct avec l'engagement international contracté lorsque le libéral Jean Charest était au pouvoir.

Ces points portent sur l'imposition aux cigarettiers de vendre leurs produits sous un emballage neutre, sur l'interdiction d'utiliser des

saveurs, comme le menthol, et sur le fait de bannir la consommation de tabac sur les terrasses et dans les véhicules privés. Trois clauses de la Convention-cadre supportent ces restrictions à l'industrie du tabac, selon le signataire de la lettre.

« Rôle déterminant »

Il insiste sur le fait que le décret liant Québec à la Convention internationale a été ratifié sur recommandation du ministre de la Santé Philippe Couillard. À l'époque, « vous avez un rôle déterminant », écrit M. Damphousse.

« Puisque la révision annoncée représente la première opportunité pour renforcer la loi depuis l'adoption de ce décret, poursuit-il, le gouvernement doit évidemment s'assurer qu'elle tienne compte des directives de la CCLAT sinon il dérogerait à ses propres obligations. »

C'est la deuxième fois que l'Association pour les droits des non-fumeurs invoque l'adhésion du Québec à cette Convention de l'Organisation mondiale de la santé. En 2012, elle avait réclamé que la Caisse de dépôt et placement du Québec se départisse de son actionnariat dans des compagnies de tabac.

Le groupe s'était heurté à un refus. La CDPQ avait plaidé que l'industrie du tabac est légale et



PHOTO ARCHIVES BLOOMBERG

Selon l'Association pour les droits des non-fumeurs, la mise à niveau prévue de la *Loi sur le tabagisme* devrait comprendre notamment le fait de bannir les saveurs, comme le menthol.

que les placements étaient trop rentables pour qu'elle s'en passe. L'investissement de 538 millions \$ rapportait 200 millions \$, avait plaidé un dirigeant de la Caisse.

Le ministère des Relations internationales avait laissé entendre que l'article invoqué dans la Convention ne comportait pas d'obligations de conformité pour la société d'État

relevant de Québec. Une opinion qui avait été contredite par un universitaire spécialisé dans les traités internationaux, Daniel Turp, a rapporté la revue *Info-Tabac*.

3629538

J'AI RI AUX
LARMES!

-VÉRONIQUE CLOUTIER

JE VAIS POUVOIR
DIRE QUE J'ÉTAIS LÀ!

-PATRICE L'ÉGUYER

C'EST DÉBILE
COMME SHOW!

-LAURENT PAQUIN

LE SHOW LE PLUS
DRÔLE QUE J'AI FAIT!

-MARIO TESSIER

CROYEZ-MOI, VOUS NE VOULEZ PAS
MANQUER CE GRAND MOMENT DE TÉLÉ!

-JOËL LEGENDRE

CE SOIR
TOUT
EST PERMIS

CE SOIR 20H



CHAUFFEURS DE TAXI

Québec vérifiera les antécédents judiciaires

ALAIN MARTINEAU

La Presse Canadienne

MONTRÉAL — Les 20 000 chauffeurs de taxi du Québec devront dorénavant montrer patte blanche.

Ainsi, dès le 1^{er} décembre, un nouveau mécanisme sera en place pour vérifier les antécédents judiciaires des aspirants chauffeurs de taxi. Cette mesure s'appliquera aussi pour les chauffeurs qui renouvelleront leur permis de taxi à compter du 1^{er} janvier 2015.

Les autorités ont aussi prévu une mesure d'atténuation. Le demandeur, s'il a des antécédents criminels, aura la possibilité de soumettre

une demande d'analyse de son dossier. Ainsi, il pourrait continuer son boulot si, par exemple, le délit commis n'a aucun lien avec son métier.

Le ministre des Transports du Québec, Robert Poëti, et le maire de la Ville de Montréal, Denis Coderre, ont fait le point sur ces mesures hier matin au bureau de Transports Québec, au centre-ville de Montréal.

« Le statu quo, a mentionné le ministre qui est aussi responsable de la région de Montréal, n'est pas une solution viable car il risque de rompre le lien de confiance entre l'industrie et la clientèle. Je crois donc que les clients de même que la

très grande majorité des chauffeurs, qui sont des travailleurs honnêtes, y trouveront également leur compte », a-t-il ajouté.

Mesures prévues depuis... 2001

Les mesures étaient prévues depuis 2001, en vertu de l'article 26 de la Loi concernant les services de transport par taxi, mais leur application a été retardée en raison d'un « flou juridique ».

« J'ai demandé aux avocats de la Société d'assurance-automobile du Québec (SAAQ) et ceux de mon ministère de régler rapidement ce flou juridique pour appliquer les mesures comme elles avaient été écrites

en 2001. Cela s'est fait en 60 jours. Puis, j'ai appelé le maire Denis Coderre compte tenu de la responsabilité avec le Bureau du taxi de Montréal. Il a aussi dit oui pour agir rapidement », a dit le ministre.

L'an dernier, le Service de police de la Ville de Montréal avait relevé 29 cas d'agressions sexuelles s'étant déroulées dans des véhicules taxis. Trois chauffeurs ont été arrêtés.

Récemment, l'industrie du taxi à Montréal avait dénoncé la série d'agressions sexuelles perpétrées par un chauffeur de taxi dans le secteur Notre-Dame-de-Grâce. Il aurait agressé quatre femmes ces derniers mois.

« Il en reste beaucoup à faire, mais cette mesure, affirme Mario Denis, coordonnateur du RTAM, augmente d'un cran la sécurité des utilisateurs de taxis de Montréal et de tout le Québec. Elle professionnalise un peu plus encore le statut des chauffeurs de taxi qui doivent être considérés comme des professionnels au même titre que les chauffeurs de camion », a-t-il conclu.

Mesures rassurantes

Pour sa part, le maire de Montréal estime que ces nouvelles mesures devraient rassurer tout le monde.

« La vérification des antécédents judiciaires des chauffeurs s'inscrit dans la ferme volonté de la Ville d'assurer une sécurité adéquate aux clients comme aux membres de l'industrie », a dit M. Coderre.

Un guichet d'information unique sera mis à la disposition des chauffeurs. Mais ces derniers devront payer eux-mêmes pour la vérification des antécédents judiciaires, une facture dépassant la centaine de dollars.

Le ministre Poëti n'a pas été en mesure de dire combien de chauffeurs pourraient devoir quitter leur métier. Selon lui, on devrait avoir un portrait de la situation dans deux ans.

Directement à l'usine sans intermédiaire

MATELAS


THERAPEDIC™

La plus grande usine de matelas au Québec ouverte au public

SUITE À NOTRE PRISE D'INVENTAIRE, NOUS DEVONS LIQUIDER PLUS DE 1500 1325 MATELAS SUPPLÉMENTAIRES

LIQUIDATION TOTALE DE NOS COLLECTIONS 2014

10% DE RABAIS SUR TOUS NOS MODÈLES DE PLANCHERS

25% DE RABAIS SUR LA LITERIE EN STOCK*

MATELAS QUEEN MODÈLE DÉPAREILLÉ, GROS PIQUAGE 299\$

NOS PRIX SONT IMBATTABLES ! N'ACHETEZ PAS AILLEURS SANS NOUS AVOIR VISITÉS !

800, rue Bernard, Granby 450 378-7941

Pour votre cadeau visitez le matelas.ca

Heures d'ouverture:
Lundi au samedi: de 8 h 30 à 17 h - Dimanche: de 12 h à 17 h

*À l'achat d'un matelas.

TOUS NOS MATELAS SONT FABRIQUÉS À GRANBY.

L'industrie du taxi se félicite

Les représentants du monde du taxi se sont d'ailleurs félicités du nouveau mécanisme de contrôle qui cadre, disent-ils, avec la politique sur l'industrie du taxi dévoilée en août dernier.

De son côté, le plus important regroupement de chauffeurs de taxis au Québec, le Regroupement des travailleurs autonomes Métallos (RTAM), a lui aussi bien accueilli la décision du gouvernement du Québec.



PHOTO ARCHIVES LA PRESSE

Les 20 000 chauffeurs de taxi du Québec devront dorénavant montrer patte blanche.

3604181

LE BOTTIN D'ICI LE PLUS COMPLET QUE TOUT LE MONDE CONNAÎT



21^e ÉDITION 2015 EN PRÉPARATION

450 777-1152

Bottin excel.com
100% HAUTE-YAMASKA ET PLUS

2015-E

Avoir la garantie que t'as la meilleure garantie de toutes les garanties, t'es rendu là.

Mazda

ILLIMITÉE

ASSISTANCE ROUTIÈRE 3 ANS / KILOMÉTRAGE ILLIMITÉ
GARANTIE VÉHICULE NEUF 3 ANS / KILOMÉTRAGE ILLIMITÉ
GARANTIE GROUPE MOTOPROPULSEUR 5 ANS / KILOMÉTRAGE ILLIMITÉ
GARANTIE ANTIPERFORATION 7 ANS / KILOMÉTRAGE ILLIMITÉ

MAZDA ILLIMITÉE réfère uniquement au programme de garantie de kilométrage illimité aux termes duquel il n'y a aucune limite de kilométrage sur les garanties Mazda suivantes : (i) 3 ans véhicule neuf; (ii) 3 ans assistance routière; (iii) 5 ans groupe motopropulseur; et (iv) 7 ans antiperforation. La garantie illimitée s'applique uniquement aux véhicules d'année-modèle 2015. Toutes les garanties Mazda sont assujetties aux termes, limitations et restrictions se trouvant sur mazdaillimitee.ca. *Offres valables pour la location aux deux semaines d'une Mazda3 GX 2015 (D4XK65AA00), d'une Mazda3 Sport GX 2015 (D5XK65AA00), d'une Mazda6 GX 2015 (G4XL65AA00) ou d'un Mazda CX-5 GX 2015 (NVXK65AA00) de base neufs en stock, ce qui équivaut à 78/78/104/104 versements aux deux semaines de 85\$/139\$/139\$ pour 36/36/48/48 mois, avec un acompte de 0\$. Offres valables pour la location aux deux semaines d'une Mazda3 GT 2015 (D4TL85AA00), d'une Mazda3 Sport GT 2015 (D5TL85AA00), d'une Mazda6 GT 2015 (G4TL65AA00) ou d'un Mazda CX-5 GT 2015 (NXTL85AA00) illustrés neufs en stock, ce qui équivaut à 78/78/104/104 versements aux deux semaines de 171\$/177\$/198\$/205\$ pour 36/36/48/48 mois, avec un acompte de 0\$. Les versements de location incluent les frais de transport et de préparation de 1 695\$ (Mazda3, Mazda3 Sport et Mazda6)/1 895\$ (Mazda CX-5) ainsi que la surcharge de 100\$ pour le climatiseur (le cas échéant). L'immatriculation, les assurances et les taxes sont en sus. La première mensualité est payable à la livraison. Limite de 20 000 km par an. Frais de 8 ¢ par kilomètre excédentaire. Offres de location réservées aux clients au détail admissibles. Les offres de location peuvent varier selon la région et le modèle. *L'offre de 4 pneus d'hiver sans frais s'applique à l'achat ou à la location d'un Mazda CX-5 ou d'un Mazda CX-9 des années-modèles 2014 et 2015 chez votre concessionnaire Mazda participant et est en vigueur du 1^{er} novembre au 1^{er} décembre 2014. Offre valable pour les modèles de pneus sélectionnés seulement. L'offre est d'une valeur maximale de 500\$ (modèles Mazda CX-5 2014 et 2015) ou de 1 000\$ (modèles Mazda CX-9 2014 et 2015), montant qui sera déduit du prix de vente des pneus après l'application des taxes. Les jantes, les frais d'installation, d'alignement et de balancement et les taxes sont en sus. Jusqu'à épuisement des stocks. Cette offre ne peut être combinée à l'offre de conquête ou au programme de renouvellement des propriétaires. Offre non monnayable et non transférable. Détails chez votre concessionnaire Mazda. L'immatriculation, les assurances et les taxes sont en sus. Le concessionnaire peut devoir passer une commande ou effectuer un échange pour certains véhicules. Ces offres sont valables du 1^{er} novembre au 1^{er} décembre 2014 ou jusqu'à épuisement des stocks. Les prix peuvent faire l'objet de changements sans préavis. Le concessionnaire peut louer ou vendre à prix moindre. **Visitez mazda.ca ou passez chez votre concessionnaire pour connaître tous les détails.**

LA FAMILLE SKYACTIV 2015

MAZDA3 SKYACTIV GX 2015



Modèle GT illustré

À PARTIR DE

85\$*

AUX 2 SEMAINES
LOCATION 36 MOIS

0\$

COMPTANT

LE **GUIDE** 2015
DE **L'AUTO.**
MEILLEURE
VOITURE
COMPACTE

MAZDA3 SPORT SKYACTIV GX 2015



Modèle GT illustré

À PARTIR DE

95\$*

AUX 2 SEMAINES
LOCATION 36 MOIS

0\$

COMPTANT

LE **GUIDE** 2015
DE **L'AUTO.**
MEILLEUR
VOITURE
COMPACTE

MAZDA CX-5 SKYACTIV GX 2015



Modèle GT illustré

À PARTIR DE

139\$*

AUX 2 SEMAINES
LOCATION 48 MOIS

0\$

COMPTANT

LE **GUIDE** 2015
DE **L'AUTO.**
MEILLEUR
VUS COMPACT
DE MOINS DE 40 000\$

+4 PNEUS D'HIVER SANS FRAIS*

MAZDA6 SKYACTIV GX 2015



Modèle GT illustré

À PARTIR DE

139\$*

AUX 2 SEMAINES
LOCATION 48 MOIS

0\$

COMPTANT

LE **GUIDE** 2015
DE **L'AUTO.**
MEILLEURE
BERLINE
INTERMÉDIAIRE

VROUM-VROUM



3549615

L'effet Boomerang
COOPSCO

Parce que ça vous revient!

COOPSCO CÉGEP GRANBY
235, rue St-Jacques

PRÉSENTEZ CE COUPON À LA COOPSCO CÉGEP GRANBY

RECEVEZ 15 % DE VOTRE ACHAT EN CARTE CADEAU

SOIRÉE VIP
Jeudi 4 décembre 2014

ENTRÉE 17 \$ ET 20 \$, SUR ACHAT AVANT TAXES. CARTE CADEAU VALABLE POUR UN PROCHAIN ACHAT. DÉTAILS EN MAGASIN

3553409

HIBISCUS
COIFFURE BOUTIQUE

Complice de votre beauté!

INFORMEZ-VOUS SUR NOS IDÉES CADEAUX POUR NOËL!

450 534.3181
www.coiffurehibiscus.com
35, rue John-Savage, local 104, Bromont

3606294

PROMOTIONS IMPRESSIONNANTES

MULTIFUNCTION LASER MONOCHROME 4 EN 1
DCP-7065DN brother
• Imprime recto-verso
• Numérise
• Photocopie

149,95\$ + écofrais
ÉCONOMISEZ 50\$

LASER | ENCRE | PAGES PAR MINUTE | CHARGEMENT | CONNECTIVITÉ
27 | 250 PAGES | RÉSEAU USB

IMPRIMANTE LASER MONOCHROME
HL-2270DW brother
• Imprime recto-verso
Imprimante remise à neuf par le manufacturier

84,95\$ + écofrais
ÉCONOMISEZ 65\$

LASER | ENCRE | PAGES PAR MINUTE | CHARGEMENT | CONNECTIVITÉ
27 | 250 PAGES | RÉSEAU USB

MULTIFUNCTION JET D'ENCRE COULEUR 4 EN 1
MFC-J450DW brother
• Imprime • Numérise
• Photocopie
• Télécopie

84,95\$ + écofrais
ÉCONOMISEZ 25\$

JET D'ENCRE | ENCRE | PAGES PAR MINUTE | CHARGEMENT | CONNECTIVITÉ
27 | 33 | 100 PAGES | WI-FI USB

PRODUIT HP, LASER ET JET D'ENCRE REMIS À NEUF

SPÉCIAL 50% DE RABAIS

sur la 2^e cartouche hp réusinée (applicable sur la moins chère des 2)

Non valide avec tout autre promotion et commande en ligne. Se termine le 16 novembre 2014. Limite de 4 cartouches par client. CODE PROMO : PLANETES0

*Offres valides jusqu'au 30 novembre 2014 ou jusqu'à épuisement des stocks.

LA RECHARGE.CA
SOLUTIONS D'IMPRESSION

Granby
565, rue Principale
T.: 450 777.4447
C.: granby@larecharge.ca

3545064

CENTRE DE SANTÉ DENTAIRE
Dre VALÉRIE KHALIL

Pour Noël, offrez-vous un éclat dans votre sourire

- Blanchiment des dents
- Pose de diamant

475, rue Dufferin, Granby • 450 360-0660
www.dentistegranby.com

G20 À TORONTO

Un policier subira enfin son audience disciplinaire

TORONTO (LA PRESSE CANADIENNE) — Une enquête disciplinaire s'étant longtemps fait désirer va finalement débiter mercredi pour le plus important policier accusé en lien avec les vastes violations des droits civiques survenues lors du violent sommet du G20 d'il y a quatre ans à Toronto.

Des groupes de défense des libertés civiles ont annoncé qu'ils surveilleraient étroitement le processus d'une durée d'un mois intenté contre le surintendant David Fenton en raison de l'arrestation sans précédent de plus de 1000 personnes et du lourd appareil sécuritaire attendu pour les Jeux panaméricains prévus l'an prochain dans la Ville reine.

Selon Sukanya Pillay, directrice exécutive de l'Association canadienne des libertés civiles, il s'agit là d'un aspect « crucial » du processus d'imputabilité. Pour elle, « les Canadiens exigent toujours des réponses, quatre ans après les faits ».

Fenton, le principal commandant des forces policières lors des incidents, est sous le coup de cinq accusations d'arrestation illégale et de conduite inappropriée découlant de deux mouvements de souricière survenus au cours de la fin de semaine du sommet. Lors du premier, Fenton a ordonné aux agents d'encercler les protestataires rassemblés devant un hôtel du centre-ville. Plus de 260 personnes ont été arrêtées et transportées dans un centre de triage temporaire vivement critiqué pour ses conditions déplorables. Certaines personnes ont été placées en cellule pendant aussi longtemps que 26 heures.

Selon les allégations portées contre lui, Fenton n'avait aucune raison légitime de croire que les



PHOTO ARCHIVES REUTERS

Des groupes de défense des libertés civiles ont annoncé qu'ils surveilleraient étroitement le processus d'une durée d'un mois intenté contre le surintendant David Fenton en raison de l'arrestation sans précédent de plus de 1000 personnes.

manifestants avaient violé la paix, ou qu'il était justifié de les faire arrêter.

Le dimanche du sommet, six minutes après le début de son quart de travail, Fenton a ordonné à la police de maintenir un large groupe de personnes — dont plusieurs passants — sur une intersection du centre-ville, malgré l'orage qui

a déversé des trombes d'eau sur ces gens.

Il aura fallu l'intervention du chef de police pour que les personnes trempées soient libérées.

Fenton, qui a bien souvent qualifié les manifestants de « terroristes » au cours du weekend du sommet, a plaidé non coupable. Aucune allégation n'a été prouvée en cour.

3553397

La place pour votre brunch corporatif de Noël!

DOMAINE DE L'ARTISAN inc.

Copieux brunch incluant buffet de sushis à volonté!

3 salles pour vous accueillir
20 à 200 personnes

www.erabliereartisan.ca
396, chemin Hallé Ouest, Brigham - 450 263-3285

3619738

Nous visons l'emploi

SEMO

SERVICE EXTERNE DE MAIN-D'OEUVRE DE GRANBY & RÉGION

VOUS ÊTES SANS EMPLOI ?

45 ans et plus

Service d'aide à la recherche d'emploi

- La Haute-Yamaska
- Brome-Missisquoi

450 777-3771
www.semogranby.com

Services financés par :

Emploi Québec Montérégie

L'EI décapite un otage américain

Au moins 18 hommes présentés comme des soldats syriens également exécutés

BEYROUTH (AFP) — Le groupe ultra-radical État islamique (EI) a revendiqué l'exécution par décapitation de l'otage américain Peter Kassig en représailles à l'envoi de conseillers militaires américains en Irak, dans une vidéo mise en ligne hier dont l'authenticité a été confirmée par la Maison-Blanche.

Confirmant la mort de l'otage, le président américain Barack Obama a dénoncé par communiqué « un acte de mal absolu mené par un groupe terroriste que le monde considère, à juste titre, comme inhumain ». Londres et Paris ont aussi condamné l'exécution.

Sur cette même vidéo, diffusée par l'organe médiatique de groupes djihadistes Al-Furqan, des combattants de l'EI sont aussi montrés en train d'exécuter au moins 18 hommes présentés comme des soldats syriens.

« C'est Peter Edward Kassig, un citoyen américain de votre pays (...), affirme dans la vidéo un homme masqué et habillé de noir, debout à côté d'une tête tranchée, en référence à cet ancien soldat converti à l'islam, le cinquième otage occidental enlevé en Syrie à être exécuté par l'EI depuis août.

« Nous voilà en train d'enterrer le premier croisé américain à Dabiq (ville du nord syrien). Et nous attendons avec impatience l'arrivée de vos autres soldats pour qu'ils soient égorgés et enterrés ici même », a menacé cet homme à l'accent britannique qui semble être « Djihadi John », l'assassin présumé des journalistes américains James Foley et Steven Sotloff.

Âgé de 26 ans, Peter Kassig est le troisième otage américain dont la décapitation est revendiquée par l'EI. Deux Britanniques, Alan Henning, un volontaire humanitaire, et David Haines, travailleur humanitaire, ont subi le même sort.

Soldats syriens exécutés

Ces exécutions sont la dernière démonstration en date de la brutalité de l'EI, responsable de terribles exactions — viols, rapt, nettoyage ethnique, crucifixions, esclavage, etc. — dans les vastes régions conquises en Syrie ravagée par la guerre civile, et en Irak.

Le meurtre de l'otage, qui a adopté le prénom d'Abdul Rahman après sa conversion, a été lié par l'EI à l'envoi de quelque 3000 soldats et conseillers militaires américains en Irak pour aider l'armée à combattre le groupe djihadiste sunnite. « Vous aviez prétendu il y a quatre ans que vous vous retiriez

d'Irak (...) En fait, vous n'aviez fait que cacher certaines de vos troupes (...) Celles ayant été retirées sont revenues en plus grand nombre », ajoute sur la vidéo l'homme masqué à l'adresse du président Obama.

Peter Kassig, qui avait fondé en 2012 une organisation humanitaire avant d'être enlevé en Syrie en 2013, avait été menacé de mort par l'EI dans une vidéo le 3 octobre montrant la décapitation d'Alan Henning.

« Abdul Rahman était un travailleur humanitaire qui travaillait pour sauver les vies de Syriens blessés et dépossédés par le conflit en Syrie », a déclaré M. Obama dans son communiqué, soulignant que les actions de l'EI « ne représentent aucune foi, et certainement pas la foi musulmane que Abdul Rahman avait adoptée ».

L'un de ses amis syriens, Burhane Moussa Agha, 29 ans, qui l'a connu en 2012, se souvient de Peter Kassig comme « quelqu'un qui aidait les Syriens gratuitement, avec son propre argent. Il a tout quitté, sa famille, sa vie en Amérique pour aider les gens. Il n'avait pas peur. Peter était un héros ».

« Perversité, barbarie »

Avant la séquence d'exécution de Kassig, la vidéo montre la décapitation de « soldats de Bachar » al-Assad. On y voit au moins 18 hommes, chacun accompagné par un combattant de l'EI. L'un après l'autre, les jihadistes se saisissent d'un couteau et forment une ligne avant de plaquer leurs victimes respectives au sol et de les décapiter simultanément.

La vidéo est différente des précédents enregistrements de décapitation d'otages occidentaux, Kassig n'y ayant pas été montré vivant et aucune menace n'ayant été proférée contre un autre otage occidental détenu.

« Je suis horrifié par le meurtre de sang-froid d'Abdul-Rahman Kassig », a réagi le premier ministre britannique David Cameron. L'EI « a une nouvelle fois montré toute sa perversité ».

Le président français François Hollande a dénoncé les exécutions comme des « crimes contre l'humanité » et assuré que son pays continuerait le combat contre l'EI. Son premier ministre Manuel Valls a évoqué un « nouvel acte de barbarie ».

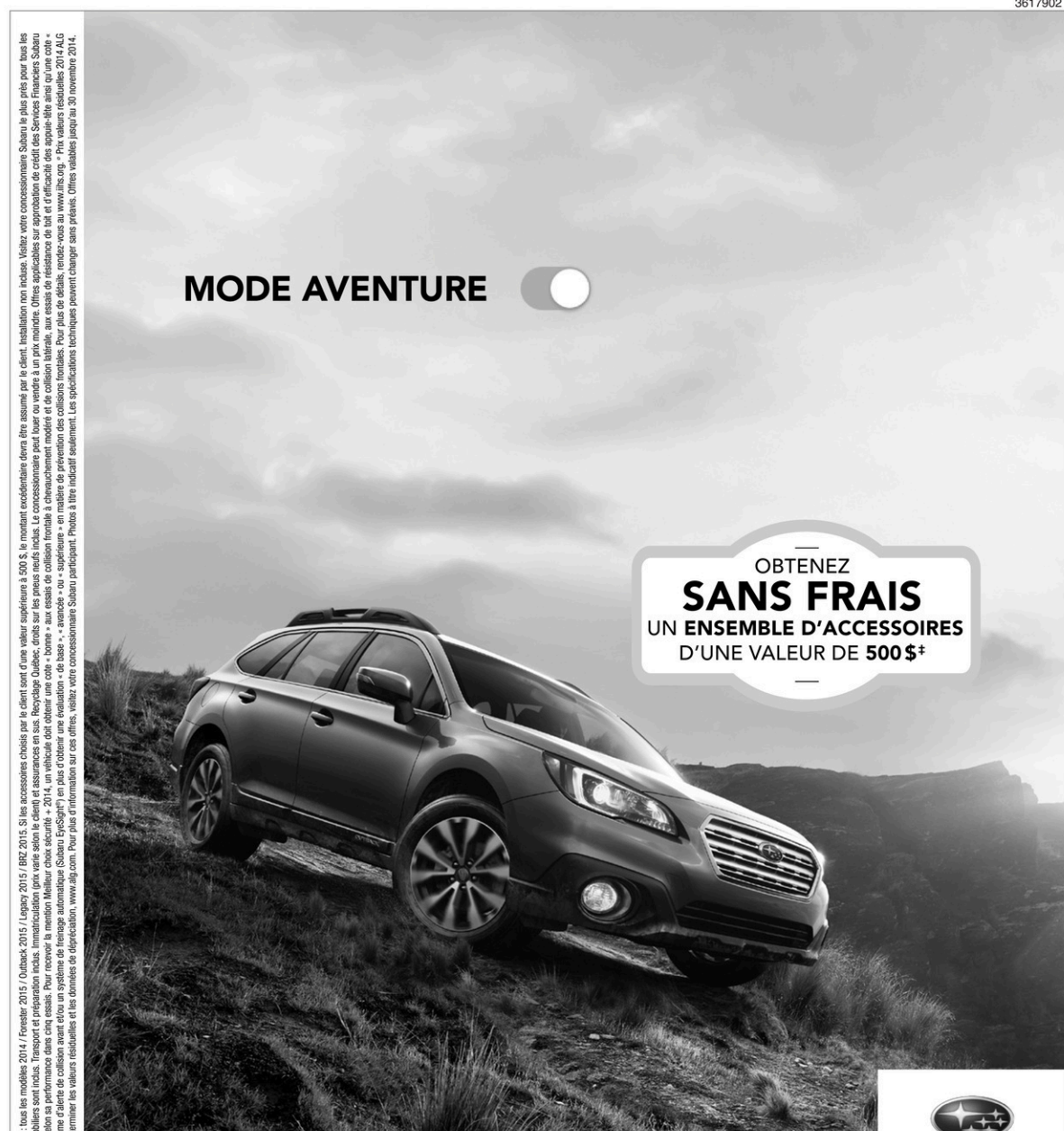
Fort de dizaines de milliers d'hommes dont un grand nombre d'Occidentaux, l'EI sème la terreur dans le « califat » qu'il a proclamé en juin

sur les régions sous son contrôle. Excluant le déploiement de troupes au sol, Washington a mis en place

une vaste coalition pour tenter de « détruire » ce groupe, ayant recours dans l'immédiat aux frappes en Irak

et en Syrie et aidant à l'entraînement des troupes irakiennes et des rebelles syriens.

3617902



OUTBACK 2015 NOUVELLE GÉNÉRATION

Location à partir de

349\$* /mois
Taxes en sus

48
MOIS

- Comptant exigé : 2 355,18 \$ ou échange équivalent (taxes en sus)
- Montant total exigé avant le début de location : 3 126,33 \$ (taxes incluses)
- 20 000 km/année et 0,10 \$ par km excédentaire

- Traction intégrale symétrique à prise constante
- Boîte manuelle à six rapports ou CVT Lineartronic® (boîte à variation continue) avec mode manuel et palettes de vitesse
- Chaîne audio avec écran tactile de 6,2 po, radio satellite SiriusXM™ (abonnement requis) et audio en continu Bluetooth®
- Caméra de recul
- Fonction X-Mode et contrôle d'adhérence en descente (CVT seulement)



Outback offerte en version PZEV
Optez pour la technologie PZEV, la solution écologique, abordable et sans compromis.

MEILLEUR CHOIX SÉCURITÉ+¹

2014 IIHS TOP SAFETY PICK+²

(avec système EyeSight[®] en option)



2014 PRIX VALEURS RÉSIDUELLES

2011-2014 MEILLEUR VÉHICULE UTILITAIRE INTERMÉDIAIRE 2 RANGÉES

MULTISEGMENTS DE MOINS DE 50 000 \$ LE MEILLEUR VÉHICULE LE GUIDE DE L'AUTO 2014 2012-2014



2014 RECOMPENSES

PRIX DE LA MEILLEURE VALEUR RETENUE VÉHICULE INTERMÉDIAIRE 2012-2014



PHOTO FOURNIE PAR LA FAMILLE KASSIG

Âgé de 26 ans, Peter Kassig est le troisième otage américain dont la décapitation est revendiquée par l'EI.

Subaru Granby

1289 Principale, Granby • 450 372-2007

Vente, pièces et service
ventes@conceptgranby.com

Petites annonces

Du lundi au vendredi
de 8 h 30 à 16 h 30*

450 375-8888 | 450 375-VENDU
classees@lavoixdelest.ca

CVENDU
Le site des petites annonces de
La Voix de l'Est

* Avant 16 h pour parution le lendemain. Le vendredi avant 16 h pour parution dans *Le Plus* ou pour le spécial Trio Média.

VISA MasterCard Interac

PRENEZ NOTE QUE:
Nos annonceurs sont priés de vérifier la première parution de leurs annonces. Notre journal se rend responsable d'une seule insertion erronée.
Toute erreur ou annulation dans les éditions du MARDI au SAMEDI doit être soulignée AVANT 16h pour être corrigée ou annulée le lendemain.
Toute erreur ou annulation dans *Le Plus* ou pour le SPÉCIAL TRIO MÉDIA doit être soulignée avant le VENDREDI, 16h pour être corrigée ou annulée.

386139V

2004
Logements d'immeubles vendus depuis 2000

Yves Forand
Courtier immobilier

Cell.: 450 375-1621
Bur.: 450 378-4120
RE/MAX Professionnel inc. Agence immobilière

Pour des résultats...
BERNARD EST LÀ!

• SUCCESSION • VENTE ET ACHAT

• RÉSIDENTIEL, IMMEUBLE À REVENU, COMMERCIAL

Bernard Roussele
COURTIER IMMOBILIER

Cell.: 450 521-7211
bernardroussele.ca

APPELEZ-MOI!

Sutton
L'immobilier nous habite
Agence immobilière

RE/MAX PROFESSIONNEL INC.
Agence immobilière

Estimation gratuite
sans obligation!

GÉRARD DUMOULIN
Courtier immobilier

POUR VENDRE OU ACHETER
L'EXPÉRIENCE FAIT LA DIFFÉRENCE

Bur.: 450 378-4120
Cell.: 450 770-0506

C'est à ton tour...

**Aujourd'hui
c'est l'anniversaire de**

Marie-Claude Bousquet, de Granby;
Bérandère Levesque, de Granby;
Jennylee Sénécal, d'Adamsville;
Thérèse Desmarais Pépin, de Granby;
Rita Roy Meunier, de Granby;
Ghislain Piette, de Ste-Sabine;
Mathieu Day, de Granby;
Claude Papillon, de Granby;
Renée Deguire, de Brigham;
Jeannine Parent, de Bromont;
Martin Girard, de Ste-Sabine;
Nicole Bouchard, de Granby;

**Joyeux 30e anniversaire de mariage à
Chantal Ménard et Léo Beauchemin de
Roxton Falls.**

Pour souligner un anniversaire
il vous suffit d'appeler au plus tard
la veille avant 16 heures
du lundi au vendredi
au 450-375-8888 ou par courriel
classees@lavoixdelest.ca

450 378-4120

**L'ÉQUIPE
Bellefleur**

Jean Bergeron Courtier immobilier
Lucie Bellefleur Courtier immobilier
Pierre Bellefleur Courtier immobilier agréé

Des milliers de
familles satisfaites
depuis 1982

Informez-vous sur
notre programme de
mise en marché
garantie

Visitez toutes nos propriétés :
lequipebellefleur.com

RE/MAX Professionnel

101 PROPRIÉTÉS À VENDRE

101 PROPRIÉTÉS À VENDRE

153 LOGIS À LOUER EN RÉGION

À SUTTON CENTRE-VILLE
Demi sous-sol : 4 1/2 : 540\$. 3 1/2, 3e ét. à 590\$
Ascenseur, asp. cent., s. lavage, conciergerie
450-538-5641

BROMONT 3 1/2 et 4 1/2 MODERNES
Sur un beau site, près des services, vue montagne, piscine. Pl. flottants et céram. À partir de 475\$, libres imm. 450-522-1624.

BROMONT, BEAUX 3 1/2-4 1/2 à partir de 400\$
par mois. Entièrement rénovés, prêts à vous accueillir. Service de conciergerie 24h. Personnel très accueillant. Passe de golf gratuite à la signature d'un bail.
Mme Croisette 450-534-2263

101 PROPRIÉTÉS À VENDRE

154 LOGIS À LOUER À GRANBY

156, boul. Montcalm, 4 1/2 très propre, entièrement repeint, libre imm., locker, 1 place stationnement, 540\$. 450-378-0923; 450-469-3772

188 PRINCIPALE, grands 3 1/2 centre-ville, inst. lav.-séch., rénovés, pl. flottant. Pas de chien. Libres imm., 395\$ et 410\$. Enquête de crédit. 450 779-8017

268 CYR
4 1/2, COMBUSTION LENTE, 2e étage, 530\$. Intercom. Chien interdit. Enq. de crédit. 450-361-0350

3 1/2 au lac Boivin, semi s-sol, très bien éclairé, fenêtres neuves, aucun tapis, 480\$, libre. Pas d'animaux. 514-800-4583 ou 450-330-0239

101 PROPRIÉTÉS À VENDRE

**ÇA NE COÛTE PAS PLUS CHER
DE FAIRE AFFAIRE AVEC L'AGENCE IMMOBILIÈRE
#1 AU QUÉBEC***

Contactez les courtiers à votre hauteur !

Christian Lalumière Cell.: 450 531.9595
Michel Marquis Cell.: 450 531.7200
Curtis Skinner Cell.: 450 531.3939

Bur.: **450 378.4120** Cell.: **450 531.9595**
RE/MAX Professionnel C.L. - Agence immobilière - Franchisé indépendant et autonome de RE/MAX Professionnel Inc. * Source Re/Max Québec

ÉQUIPE CHRISTIAN LALUMIÈRE
www.christianlaluimiere.ca

107 CONDOS À VENDRE

CONDOS QUATUORS URBAINS
385, rue Cabana, Granby
CONDOS NEUFS DE PRESTIGE
VISITE DISPONIBLE SUR RENDEZ-VOUS
Voir aussi duproprio.com # 287938
Phase I vendue à 100%
Phase II à 75% et phase III à 100%
Phase IV vendue à 25%.
450-378-3875, (ext. 26)

111 BÂTISSSES COMMERCIALES

A VENDRE OU À LOUER : BÂTISSSES commerciales pouvant servir à la vente d'autos. Possibilité de financement par le vendeur. Au 1612 Principale (Rte 112) à GRANBY et au 920 Claude de Ramezay, à MARIEVILLE. Claude, 514-237-1309 ou 450-446-2800

152 APPARTEMENTS À LOUER À GRANBY

2 1/2 meublé, chauffé, éclairé, 400\$/ms
3 1/2 semi-meublé, chauffé, éclairé, 495\$/ms
4 1/2, 470\$/ms. Personne 40 ans et +.
Avec références. ☎ 450-375-9867

2 1/2 rue Mountain, pour personne seule, avec références. Electros inclus. Entouré d'un jardin fleuri l'été. 405\$/mois. 450-522-4134

2 1/2 semi-meublé, chauffé, éclairé libre imm., 425\$/mois. Pour travailleur. Info : 450-776-6505 entre 9h et 15h

152 APPARTEMENTS À LOUER À GRANBY

2 1/2, CENTRE-VILLE, semi-meublé, chauffé, éclairé, logement refait à neuf, 525\$/mois, libre imm. 450-361-8465.

2 1/2, très gr. 3 1/2 (secteur hôpital), meublé, chauffé, buand., stat., balcon, endr. tranquille. Et 3 1/2-4 1/2 récents, près parc ind. 450-375-7735

3 1/2 près des Galeries, meublé, chauffé, éclairé, pour 50 ans et +, libre immédiatement. Pas d'animaux. 450-372-2620.

GRAND 1 1/2 propre, pour les 40 ans et +, à 350\$/mois, non-fumeurs; meublé, chauffé, éclairé, au 11 St-Charles Nord. 450-378-4380

Près de tout, gr. 1 1/2-2 1/2, chambre fermée, tranquille, frais peints, asp. central, intercom, s. de lavage, remise, stat. 450-375-6495

153 LOGIS À LOUER EN RÉGION

3 1/2, 4 1/2 situés centre-ville de COWANSVILLE. Ascenseur, intercom, garage, pour semi-retraités ou retraités, pas d'animaux, bonnes références. Info: 450-775-5505 ou 450-266-8156

4 1/2 et 5 1/2, superbes logements rénovés avec soin, très grande superficie. Plein cœur de Notre-Dame-de-Stanbridge. Près de tous les services, libres imm. 5 1/2 (1120 pi.ca.) : 550\$ et 4 1/2 à 460\$ Info : 514 603-9773

6 1/2 à ST-CÉSaire : 645\$, 4 1/2, GRANBY : 535\$. Tous rénovés. Poss. d'un mois gratuit... 450-776-4031

153 LOGIS À LOUER EN RÉGION

FARNHAM, 5 1/2 au 1er plancher, entrée lav.-séch. + lave-vaisselle, avec cour arrière, garage, 685\$/mois, libre imm. 450-293-5101

ROXTON POND
★ 932 Elmire, 4 1/2, 2e étage, avec garage, 530\$/mois, libre imm. Info : 450-372-7465

Superbe grand condo situé à l'Ange-Gardien, 4 1/2, avec 2 balcons, 600\$/mois, libre le 1er décembre. 450-405-7451

154 LOGIS À LOUER À GRANBY

#1 Impeccable! Grands 4 1/2 + 3 1/2
Style condo. Comptoir lunch. Tranquillité et sécurité. Planchers neufs en flottant. Idéal pour retraités et personnes seules. Localisation de choix à proximité de tout. 275 Simonds S. & 51 Pinar. 450-956-1018

144 St-Charles Sud, face au Maxi, grand 3 1/2, 925 pi.ca., immeuble récent, plancher bois et céramique, air climatisé, bcp de rangement. Réservés aux 50 ans +. M. Dion 450-372-0239

145 BARR, vue sur le lac Boivin, 4 1/2 entièrement rénové, eau chaude incluse, entrée lav.-séch., 575\$/mois. Info : 450-539-4707

155 DRUMMOND, 3 1/2; 8 CÉDAR, 4 1/2
243 DENISON O, 4 1/2; 5 1/2
244 Denison O, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, eau ch., chauffé;
39 MOUNTAIN, 3 1/2 meublé, chauffé, éclairé;
476 DENISON, 4 1/2; 5 1/2;
TOUS LES LOGIS: PAS DANIMAUX.
Enquête de crédit
Visite sur rendez-vous: 450-372-6150

154 LOGIS À LOUER À GRANBY

3 1/2 - 4 1/2 libres imm. et 1er déc.
Planchers bois flottant, rangement ext., poss. semi-meublé, service de buanderie ds imm., eau chaude incl. Pas d'animaux. Enquête de crédit. AU 1140 SIMONDS SUD. 450-372-2944 ou 450-525-2944

3 1/2 à 435\$, semi-meublé et 4 1/2 à 535\$.
Boul. Fortin, libres imm. Pierre 514-262-6124

3 1/2 bien situé, endroit tranquille, 2 entrées privées, balcon avant, cuisinière, réfrigérateur, rideaux et lustres inclus, pl. bois salon, stat., déneigement, 450\$/mois. ☎ 450-994-3993

3 1/2 centre-ville, semi-meublé, libre imm., personne 50 ans et +. 450\$/ms. 1 MOIS GRATUIT. ☎ 450-539-3816 katinniq2@hotmail.com

3 1/2 libre imm.
Planchers flottants, bal. centrale, rangement. Poss. semi-meublé. Personnes tranquilles seulement. Pas de chien. Enquête de crédit. AU 326 MASSÉ
450-372-2944, 450-525-2944, 450-375-0031

3 1/2 rue GILL, rénové, au 1er étage
libre 1er nov., 490\$/mois.
450-770-7020, 450-578-2014

3 1/2, 1er étage: 475\$. 4 1/2, 2e étage: 550\$, PRÈS GALERIES ET RONA
Rénovés. Paroisse St-Luc, bcp d'espace vert. Gr. fenestration, intercom, tranquilles, concierge sur place, pas de chien. Enquête de prélocation. Immédiatement 450-378-0366 ou 450-521-4565

Plus qu'un conseiller...
... un ami

Yves Paquette
Courtier immobilier

CELL.: 450 775-9940
BUR.: 450 378-4120
poste 237

Estimation gratuite
Un seul appel suffit
yvespaquette.com

RE/MAX Professionnel inc.
Agence immobilière

154 LOGIS À LOUER À GRANBY

3½, 4½ (six logis), remises int./ext., 2 stat., intercom, propre, paisible, rept. pl. béton. 3½ meublé, ou non, près parc ind. 450-375-7735

4½ 15 MIN. À PIED DES GALERIES
Pers. tranq., pl. flott., céram. et prélat.
Pas d'animaux. 450-577-0084, 450-379-5066.

4½, 2e étage, grand, eau ch. fournie.
Situé 612 Place de Touraine, endroit tranquille.
Pas d'animaux. Libre imm., 570\$/mois.
POUR VISITER! 450-375-3441

4½ AU 304 DE STRASBOURG
2e étage (4 logis), nouveau quartier, près d'écoles et garderie, bcp rangement, A/C, 2 places de stat., libre déc., 760\$ nég. 450-775-6861

4½, CENTRE-VILLE, pl. bois franc, tout rénové, dans un bas, réf. exigées, libre imm., 600\$/mois. 450-361-8465.

4½ EAU CHAUDE FOURNIE, remise int, ext., 193 Groulx, Granby. Libre 1er déc. 490\$/mois. Info: 450-372-1066

4½, endroit tranquille, stat., près des centres commerciaux et parcs, entrée lav/ séc., service de concierge. Enquête crédit approfondie requise. 1x libre imm. et 1 x 1er janvier 2015. 515\$-530\$/mois 1-877-288-4899 sans frais.

4½ ET 5½ libres imm.
Conciergerie/Tranquille/Sécuritaire.
Références. 450-578-0963 **Placemasse.ca**

4½
Libre, 469 Denison O., frais peint, locker int. Vue panoramique. Chat accepté. 450-375-6246

✓ 4½ neufs, secteur des Galeries, ensoleillés, grand terrain, confort et tranquillité, rez-de-chaussée et au 3e étage. 450-378-8976

4½ situé dans un bas, haute ville près du lac, refait à neuf, 575\$/mois, libre immédiatement. 450-372-1789

5½, 2e étage dans duplex
Planchers bois flottant, rangement, 1 stat. Gens tranquilles seulement. Pas de chien. Enquête de crédit. AU 442 PAUL COMTOIS 450-372-2944 ou 450-525-2944

5½ au 122 Denison Est
vue sur Lac Boivin, 1er étage, 695\$/ms, libre 1er déc. Claire, 450-776-8486

5½ dans un bas d'un triplex, avec cave et garage, 139 Laval Sud, 750\$/ms, libre. Enquête de crédit. 450-375-3193 ou 450-405-6237

Au 174 Bourgeois, 4½, chauffé, eau chaude fournie, peinture fraîche, pl. neufs, locker int., 2 stat., 590\$, imm.. 450-522-3061, 450-522-0506

BEAU 4½ situé rue Fournier, libre 1er janvier 2015, près école L'Envolée. Alexandre au 450-531-8022

Beau 5½, haut de duplex, bien éclairé, entièrement rénové, beaucoup de rangement, poss. garage, près école et services, endroit paisible, 775\$/mois, libre imm. Info : 450 776-9847

Beau grand 5½ rue St-Jacques, libre imm., remise int., très très tranquille, au 2e étage. Référence exigées. 450-539-0433

GESTION A. GODBOUT
vous offre des logements dans secteurs de choix, Lac Boivin et Galeries de Granby. Appartements très bien entretenus, sécuritaires avec concierge sur place. 2½ à 5½, piscine, foyers pour certains logements. Enquête de crédit.
Visite virtuelle et plans des logements au **www.appartementsgranby.com**
450 915-0120, Pascale

Grand 3½ au 435 Duvernay, dans un 4 logis, libre imm., dans un bas avec stationnement, inst. lav. et séch., 485\$/ms. 450-372-9154

GRAND 4½ dans duplex neuf, 1200 pi.ca., A/C, 895\$/ms, libre 1er nov., 584 De Vaudreuil, secteur des Galeries. 450-577-1769

Grand 6½ libre Immédiatement, au 544 rue Trépanier (4 logis) Développement récent (5 ans). Vue sur Lac Boivin. 450-469-1002

JARDIN QUÉVILLON CONDO NEUF, 4½ spacieux, A/C, construction haut de gamme, remise ext. rangement intérieur et extérieur, Secteur Quévillon, à partir de 965\$/ms. Libre en janvier et mars 2015. 450-830-0246.

NEUFS NEUFS NEUFS, GRANDS 4½ Style condo - Haut de gamme. Libres imm. À partir de 875\$. Info : 450 770-2133

UN MOIS GRATUIT 3½-4½ libres imm. Prix à discuter. Aucune enquête nécessaire. Michel, 450-577-2200

157 MAISONS À LOUER EN RÉGION

SHEFFORD, maison neuve, grand 4½ pour personne tranquille. Libre imm., située au 300, 3e Avenue, à 750\$/mois. 450-501-0851

158 MAISONS À LOUER À GRANBY

Grande maison, 2 rue Laflamme, 3 min. à pied de l'école St-Jean, 4 c.c., terrain de tennis, piscine creusée, 1500\$/ms. 450 776-4651

MAISON AU CENTRE-VILLE, 3 c.c., terrain et cour privés à l'arrière, 2 salles de bain. Libre imm., 900\$/ms. 450-405-9709

158 MAISONS À LOUER À GRANBY

Maison, pas d'animaux, non-fumeurs, 2-3 personnes responsables. 2 stationnements. 820\$. Près de tous les services. 450-775-1636.

MAISON seule sur 2 étages, 6½ pces, 394, rue St-Jean, chauff. électr. central, petit jardin. Libre imm., 750\$/ms. 450-405-7544

160 CHAMBRES À LOUER

BELLE MAISON de 9 chambres dispose de 2 places libres, située près Cégep. Beaucoup d'inclus, 420\$/mois. Julie 450-521-0013 ou Françoise 450-405-7490

CHAMBRE PRIVÉE POUR HOMME, avec repas, câble, Internet, stat., etc. À partir de 80\$/semaine. 450-577-2230.

PRÈS DES SERVICES, endroit calme, chaleureux, stat., cuisine complète, lav.-séch., câble, Internet et produits de base inclus. Disp. imm., 105\$/sem. Calme assuré. Non-fumeurs. Réf. demandées. Denis 450 777-3666

165 COMMERCES À LOUER

Grand stationnement, 40 emplacements pour la vente d'autos. Secteur bien connu. Garage 1600 pi.ca., avec bureau, chauffage inclus, à 1500\$/mois. 450-379-5480; 450-204-3946

166 LOCAUX À LOUER

1200 pi.ca avec porte de garage 10'x10'. Plusieurs stationnements; libre en déc. 2014 Idéal pour entrepreneur. 450-372-8860

BUREAUX TRÈS BIEN SITUÉS
Coin rues St-Charles / St-Jacques, un 1,014 pi.ca. et l'autre 1800 pi.ca., rez-de-chaussée et sous-sol. Libres imm. **2 MOIS GRATUITS.** Inf. 450-372-6511

Local commercial 1000 pi.ca. +s-sol
401 Boivin à Granby, 500\$ +taxes d'affaires. Libre imm. Info : 450-375-1553

LOCAL COMMERCIAL INDUSTRIEL
rue St-Charles, idéal pour PME 1000 à 10,000 pi.ca., à partir de 3\$/pi.ca. 450-375-7175

Très beau LOCAL COMMERCIAL
dans la bâtisse MBI Systèmes Électroniques 21 St-Jude Sud à Granby, 2 grands bureaux, réception pour secrétaire (mobilier inclus), salle d'attente, salle de conférence équipée, 2 grands garages, 2 salles d'eau, 2000 pi.ca. Lynn St-Martin 450-777-7727, 450-405-9609

167 ENTREPOTS GARAGES À LOUER
AUTOS - MOTOS - BATEAUX
Entreposage hivernal, chauffé. Info: 450-531-9952, Jean

ENTREPOSAGE pour autos, motos, etc. Au 183 Laval Sud, Granby, libre 1er décembre. Claire, 450-776-8486

ESPACES CHAUFFÉS À LOUER
pour autos, motos et bateaux.
600\$/auto - moto : 300 \$ / saison
800\$ bateaux moins de 22 pieds.
Autres: 7 \$ / pi / mois. Novembre jusqu'à avril.
Maxime, cell. 450 558-5505
Mario, cell. 450 775-5008

GO CUBE GRANBY
" L'entrepôt mobile qui vient chez-vous "
Cube saisonnier à partir de 55\$/mois
Info : 1 866-462-8231

Mini-entrepôt 10' X 20' à 85 \$ / mois.
Transport **GRATUIT** à l'entrée. 450-266-4444
www.entreposagebrigham.com

204 OCCASIONS D'AFFAIRES

SOYEZ EN AFFAIRES MAINTENANT !

Contrat à attribuer pour de nouveaux franchiseés en entretien ménager commercial. JAN-PRO. Marque établie depuis 17 ans au Québec avec + de 300 franchiseés. Nous fournissons: clientèle initiale garantie ou argent remis; formation initiale; gestion des comptes-clients; temps plein ou partiel; revenu entre 500 \$ et 10 000 \$ par mois; financement disponible; à partir de 4 000 \$

Aussi disponible à Granby jan-pro.ca • 1 855-780-0800

205 SERVICES FINANCIERS

CONSOLIDATION DE DETTES
Personnel ou commercial
Un seul paiement par mois
Cartes crédit, Hydro, impôts, tél., câble, prêts, TPS/TVQ, saisie, etc. **Refaites votre crédit !**
Parlons-en: 1-888-371-0661

205 SERVICES FINANCIERS

NOYÉ PAR DES DETTES qui vous empêchent de dormir. Nous avons des solutions pour vous aider. La consultation est gratuite.

MNP syndic de faillites, **GRANBY**
450-361-2559
Siège social: Montréal

257 DEMANDE À ACHETER

ACHÈTERAIS ANTIQUITÉS
Meubles, vaisselle, armoires en pin, tableaux, sculptures, Juke Box, machines à Coke, etc. Achat & vente. Antiquités Gaston Chamberland 450-295-1190 ou 450-295-1490

260 CHASSE ET PÊCHE

COLLECTION DE FUSILS ET CARABINES + 3 kits de rechargement.
Info: 450 534-2667

301 DIVERS ARTICLES

CABANONS (REMISES À JARDIN), 10x12, 1,699\$; 10x16, 1,949\$; 12x16, 2,199\$; 15x20, 3,099\$; 15x30, 4,599\$; 20x30, 5,899\$. Autres grandeurs disponibles, livraison, installation gratuite. R. B. Q. 8213-9338-04. 450-632-0007

LOTS DE VÊTEMENTS PRESQUE NEUFS

300\$ POUR ENV. 600 MCX. **450-777-6342**

POÊLES, FRIGOS, LAVEUSES, SÈCHEUSES, MOB. DE CUISINE, POÊLES À BOIS, ANNEXES À L'HUILE, DIVAN 2 PLACES, MEUBLES ET ÉTAGÈRES ASSORTIS. 4 MAGS POUR PONTIAC, 100\$. 450-991-2060 ou 450-777-8564

POSE DE PNEUS À NEIGE
de 13 à 18 po. Bon choix de seconds.
Info : 450 776-6798 Merci de votre attention !

RECYCLAGE MÉTAUX DENIS
Attention! Je vous débarrasse de vos électroménagers, réservoir à eau chaude, piscine, fils électriques, autos, batteries et tout genre de métaux que vous ne voulez plus. 7 jours / 7. Vente de MEUBLES et d'électroménagers. Denis: 450-991-2060, cell: 450-777-8564

RÉFRIGÉRATEURS, poêles, laveuses, sècheuses, congélateurs. Avec bonne garantie. Aussi meubles usagés et antiques. Entreprise J. Pontbriand, 450-372-2450

SÉRUM RAJEUNISSANT
Nouveau produit révolutionnaire breveté. www.jeunesserapide.com 450-777-6342

305 INFORMATIQUE
A1-réparation et vente d'ordinateurs
De 9h à 22h. À 15\$/h. 26 ans d'expérience. Pierre au 450-776-3463

PROBLÈMES D'ORDINATEUR ?
Dépannage - Réparation - Vente - Cours
Visitez : www.pcxpert.org
Service à domicile \$20
450-522-7677 -- 450-263-9826

307 PNEUS
4 PNEUS D'HIVER Michelin 225-65R17, montés sur jantes, approuvés par le sigle, 200\$ pour 4. Cell. 450-776-2746

4 pneus d'hiver Tiger Paw d'Uniroyal, P215 / 60R15 sur jantes, prix 165\$. 450-378-9190

PNEUS USAGÉS
Bon choix: 14", 15", 16", 17"
PNEUS D'HIVER MONTÉS SUR JANTES
Bon choix: 14", 15", 16"
Aussi roues d'acier, bon choix
Dim: 14", 15" et 16"
Tél: 450-777-1281

★ **PNEUS** ★
USAGÉS & NEUFS
+de 2500 en inventaire. Pose + balancement
Aussi **ANTIROUILLE**
PRESTIGE AUTO
1177 Principale, Granby
★ 450-776-1369 ★

316 MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION
LIQUIDATION D'ARMOIRES
En stock + de 200 modules réunis. Payer & emporter. 450-266-4444

318 BOIS DE CHAUFFAGE
Bûche Eco Logic & Granules
Livraison 7/7. ☎ 450-534-3235
www.eco-logic.ca

351 ESCORTES

★ **A1 ROMANCE ENR** ★
MASSAGE - 7/7 - 24/24. Reçoit & se déplace
Engageons. 450-405-4902
www.agence-romance.ca

AUX BLV DE LA TENDRESSE
450-991-0850

EVASION GRANBY ☎ 579-488-3656
LAGENCE # 1 en ville !!!
Elles vous reçoivent ou se déplacent.
★ Engageons. Sexy-charmantes, 20 ans et +.

VANESSA 29 ans, petites fesses bombées, 5'8", 135 lb, 36B, cheveux longs bruns. Jour et soir. Discrétion. Jouets. Fétiche. 450-525-6878

353 MASSAGES

DOIGTS MAGIQUES, 2 MASSAGES pour le prix d'un seul, pour homme. 7 jours. 450-361-1162

LA PETITE SANDRA VOUS REÇOIT près de la Sortie 68, endroit tranquille. Pour massage à l'huile chaude. 450-577-5898

NYKKY, blonde 38DD, massage sur table, 40\$ pour 30 min., etc. Bienvenue 50 ans +. (près Rte 137). Privé. 450-773-3542

401 SCIENCES OCCULTES

Dominique
Grande voyante française à Granby
Don de voyance - Tarot de Marseille
www.voyantefrancaise.ca
Rendez-vous, 450-204-5326 ou 450-770-2034

Runes, tarots, analyse de photos sur rendez-vous. Diane, 450-531-7859

VOYANCE : lecture d'âme, par le thé, tarot. Soins énergétiques par le Reiki Plus de 25 ans d'expérience. Consultez Yolande, 450-777-4331

403 SERVICES OFFERTS

Déneigement à la main...
-Trottoirs
-Marches
-Balcons
Résidentiel - Commercial
Service fiable et personnalisé
Luc Gemme • 450 522-6458
GEMME taillé

... SABLAGE ...
AVEC VACUUM. SABLAGE DE PLANCHER, D'ESCALIER, DÉCAPAGE D'ARMOIRES, SPÉCIALITÉ : VIEUX PLANCHERS
Maintenant avec verni haut de gamme Estimation GRATUITE. RBQ 8294-1873-10.
LES ESCALIERS A. J. P. ANDRÉ PONTON
450-531-1364; 450-548-2001

35\$/HEURE
-MÉCANIQUE et ANTIROUILLE-
Ouvert le samedi
Freins, suspension, silencieux, changement d'huile...
INSTALLATION DE PNEUS
Cartes de crédit acceptées. 450-378-9936

ANTIROUILLE
appliquée à la main, ne coule pas. Auto : 60\$ Van : 70 \$ - Camion: 80 \$ Taxes incluses.
PNEUS CLOUTIER ☎ 450-375-2424

ARBRES "LE PETIT ÉCUREUIL" Service déboisement, abattage, élagage, essouchage. Fermeture de terrain, ramassage de feuilles. Assurance-resp. 450-558-3737, 450-230-7672

★★★ À CONSERVER ★★★
DENEIGEMENT
de trottoir, d'entrée de cour et de toiture À forfait ou à l'heure
Travail soigné à la pelle ou au souffleur
450-777-7565 ou cell. 450-360-9550

À VOIR !
www.cime-renovation.ca
Patrick, 450-522-2735

CHANGEMENT DE PNEUS D'HIVER
À DOMICILE, PNEUS SUR JANTES...
Multi-Projets Bruno Foisy, Cell. 450-522-7935

HOMME À TOUT FAIRE
Travaux de tout genre - Rénovation
Réal, 450-994-4225

403 SERVICES OFFERTS

PEINTRE-DÉBOSELEUR retraité possédant petit garage et équipement ferait débousselage et peinture à bon prix. ☎ 450-266-5960

PEINTURE, travail propre, soigné, de qualité. Possibilité de fournir la peinture à bon prix. Première rencontre et conseils gratuits. **PATRICK, 450-525-5869**

PETITES OU GROSSES RÉNOVATIONS
Joints, peinture int. et ext., s.de bain, cuisine, sous-sol, salle de lavage, cage d'escalier. Estimation, références. RBQ. Serge, 450-578-3786

POUR VOS TRAVAUX DE RÉNOVATION
Maintenance d'immeubles, joints, peinture, pl. flottant, etc.
RBQ: 8152/2328/41 - Benoît, 450-405-3148

RÉDACTION - ILLUSTRATION
Site web - Subvention - Divers
Word - Excel - Illustrator
Béatrice, 450-242-2698

RÉNOVATION
Joints, peinture, céramique, pose de plancher flottant, etc. Cell: 450-775-1541 Gerry.

SCIAGE DE BILLOTS À DOMICILE
À votre service depuis 18 ans.
☎ 450-378-9190

Soins à domicile (Cowansville, Dunham, Frelighsburg)
Je suis disponible pour vous accorder un répit ou une aide à domicile.
Pour personnes en perte d'autonomie. Expérience en CHSLD et en privé. Pour toutes questions n'hésitez pas à me contacter: cm3@live.ca ou 450 295 2514

★ **Spécialiste en sablage** ★
• Plus de 25 ans d'expérience;
• Sablage et réparation de plancher en tout genre. • Vernis sans odeur.
★ **SPÉCIALITÉ: PARQUETERIE** ★
Estimation gratuite. Travail garanti.
René, 450-531-1392

405 GARDERIES
1 PLACE DISPONIBLE À 7\$, 18 mois et +, jusqu'à 16h30, diplômée, 19 ans d'expérience. Secteur J-H Leclerc. N-fumeurs. 450-956-1530

409 SOINS THÉRAPEUTIQUES MASSOTHÉRAPIE
CLINIQUE DE MASSOTHÉRAPIE
Massage pour femme enceinte
François Grenier, Massothérapeute / Kiné
Cell/texto 450-521-8911. Traitement à domicile

MASSAGE RELAXATION
Détente. 7 jrs - Granby **450-956-0725**
Massage suédois
Sylvie, 450-521-4362

413 ÉVÉNEMENTS / ACTIVITÉS
Le samedi 22 novembre à 18 h 30
Boeuf et lard braisés servis en table chaude
Souper et soirée : 20 \$
Aucuns billets à la porte
Suivi d'une soirée de danse avec Rétro Fusion: (Pascal Beaudin, Daniel Gilbert, Robert Beauregard et Sherley Grégoire)
Débutant à 20 h - Coût : 10 \$
Au Domaine Familial (anciennement Aramis) 450 ch. Grande Ligne, St-Paul d'Abbotsford
Réservez tôt pour le souper. 450-378-8844

451 PERSONNEL DEMANDÉ
A LA RECHERCHE d'hommes, femmes et enfants, de belle apparence, pour séances de photos pour magazine de mariage, aucune expérience nécessaire. Inf. : 514-303-2900

AIDE-LIVREUR responsable et honnête, et se lève tôt. Horaire: 25 h sem., de novembre 2014 à avril 2015 et 36 h semaine de mai à sept. 2015. 450-777-8097 du lundi au sam. 9h à 15h

BESOIN URGENT DE PEINTRES EN BÂTIMENTS AVEC CARTES DE COMPÉTENCES. 450 361-1559

451 PERSONNEL DEMANDÉ

**CHERCHE PELLETEURS
POUR L'HIVER. Info : 450-522-1920**

Cherchons CHAUFFEUR CLASSE 1
Pour transport flatbed et pompeur
Canada et USA .
Avec bon dossier de conduite
Aucun antécédent criminel
3 ans d'expérience minimum
Entreprise située au Mont St-Grégoire
Téléphone : 514 949-4404

COUTURIER(ÈRE) DEMANDÉ(E)

Pour altérations de tout genre sur vêtements.
De 20 à 30 h/sem. Salaire à discuter.
Centre de Couture et d'Aspirateur Martin
(Singer). Sur rendez-vous seulement :
Hélène, 450-375-1821

DÉNEIGEUR DEMANDÉ pour tracteur ou
camion, secteur Waterloo, avec expérience
un atout. ☎ 450-539-3647 laissez message.

**IGA MARCHÉ FAFARD
à St-Césaire recherche
BOUCHER(E)
à temps partiel**

✓ 20 h semaine; une fin de semaine sur 2.
MAGASIN AGRANDI ET RÉNOVÉ
Martin, 450-469-3536
fax: 450-469-1122
courriel: iga08040stcesaire@sobeys.com

**LE GROUPE PAQUETTE
est à la recherche
d'un(e) employé(e) de ferme**

pour travailler dans une maternité porcine,
située à Ste-Sabine.
Expérience en gestation un atout.
• Dynamique.
• Bonne condition physique.
Faites parvenir votre CV a/s Caroline
Télécopieur: 450-293-3861
courriel: b.paquette@qc.aira.com

MEUNERIE CÔTÉ-PAQUETTE

Importante entreprise spécialisée dans l'alimentation animale, est à la recherche d'un
OPÉRATEUR DE CUBEUSES
- L'expérience est un atout;
- Facilité avec l'électronique;
- Poste temps plein et permanent, 40 h sem.;
- Travail de nuit, de 21 h à 5 h du matin;
- Salaire compétitif, prime de nuit;
- Avantages sociaux.
Faites parvenir votre CV a/s : Caroline
télécopieur: 450-293-6882 ou par
courriel: cote-paquette@bellnet.ca

RECHERCHE CHAUFFEUR DE TRACTEUR
pour déneigement, avec expérience,
450-776-4849

Restaurant Eggstyle
CUISINIER(ÈRE) avec expérience, à temps
partiel et temps plein, dispo fin de semaine.
Apportez CV au 162 Principale à Granby

RESTO DU KLONDIKE
LIVREUR, CUISINIER (IÈRE)
à temps plein, +/- 30 h / sem.
Expérience en pizzeria un atout.
Apportez votre CV au 100, rue Germain
St-Alphonse de Granby avant 11 h a.m.

SERVEUSE
20 h / semaine et +. (soir et fin de semaine)
Se présenter avec votre C.V. au
725 Principale, local 2, à Granby

501 AUTOMOBILES

ACHETEZ VOTRE VÉHICULE
AUCUNE ENQUÊTE DE CRÉDIT
PERMIS VALIDE
ACOMPTE MINIMUM EXIGÉ : 500\$ et PLUS
LIVRAISON POSSIBLE LE MÊME JOUR
RECHERCHE DE VÉHICULES,
IMPORTATION U.S.
TRANSCO 2000 LTÉE
450-446-2800, 1-819-349-7250 région Granby
AUTOS, CAMIONS, 4X4, financement maison
Aucun cas refusé, 2006 à 2014
FINANCEMENT BRISSON, 1-866-566-7081
www.financementbrisson.com

Luxueuse Berline Infinity G35X, 2004, traction
intégrale, excellente condition, tout équipée,
pneus neufs, 114,500 km, un seul proprio.
Prix 7,500\$. 450-994-2449

TOYOTA YARIS RS 2009, 79,500 km, 4 portes,
aut., A/C, groupe électr., mags 15 po d'origine,
pneus 4 saisons + 4 roues d'acier 14 po avec
pneus d'hiver et enjoliveurs. Garantie pare-
choc à pare-choc jusqu'en décembre 2015 ou
116,000 km. Peix 9,400\$. 450-360-4888

502 FOURGONNETTES

Chevrolet Astro 8 passagers AWD 2005, blan-
che, 148,000 km, pneus d'hiver + mags, valeur
de 5,000\$, pour 3,900\$. 450-775-5008 Mario

**Abonnez-vous...
450 375-4555**

553 APPELS D'OFFRES



**AVIS PUBLIC
VENTE D'UN IMMEUBLE
DE GRÉ À GRÉ**

À tous les intéressés
Prenez avis, conformément à l'article 6.1 du
Code municipal du Québec, que la MRC de
La Haute Yamaska a vendu de gré à gré et à
titre onéreux pour un montant de 295 000 \$
plus taxes applicables, le 28 octobre 2014 à
Messieurs Dany Casavant et Gaétan Casavant,
un immeuble (terrain et bâtiments) consti-
tué par les lots 3 988 245 QC et 3 988 358
QC, d'une superficie totale de 847 504,3 m²
situé au 315, 10^e rang Est à St-Joachim-de-
Shefford, province de Québec.

Donné à Granby, Québec, ce 10^e jour du mois
de novembre 2014.

Judith Desmeules, directrice générale adjointe
et secrétaire-trésorière adjointe

compte sur moi
leucan
Faites une différence
pour les enfants
leucan.qc.ca • 1 800 361-9643

**As-tu peur
pour ta sécurité
et celle de tes enfants?**

Le changement
Alice
450 . 378 . 9297 Desmarais

Maison d'aide et d'hébergement pour les
femmes et enfants victimes de violence conjugale

501 AUTOMOBILES

Pièces d'auto

Roxton inc.

**Nous payons
les taxes!***

Lundi au vendredi: de 8 h à 17 h
*** OUVERT LE SAMEDI, de 8 h à 12 h ***
232, route 139 (ch. Roxton), Granby 450 777-3113
*Certaines conditions s'appliquent.

552 AVIS PUBLICS

Bromont
VILLE br@nchée

AVIS PUBLIC

DEMANDE D'AUTORISATION DE DÉMOLITION

AVIS PUBLIC est donné aux personnes intéressées que le comité d'étude des demandes
d'autorisation de démolition tiendra une séance le 1^{er} décembre 2014, à 15h30, à l'hôtel
de ville de Bromont situé au 88, boulevard de Bromont afin de statuer, conformément au
Règlement relatif à la démolition sur le territoire de Bromont (893-2004), sur la demande ayant
trait au bâtiment suivant :

- bâtiment principal situé au 15, rue du Bosquet, à Bromont

Toute personne qui veut s'opposer à la démolition doit, dans les dix (10) jours de la publica-
tion du présent avis ou, à défaut, dans les dix (10) jours qui suivent l'affichage de l'avis sur
l'immeuble concerné, faire connaître par écrit son opposition motivée à la soussignée, par
courrier électronique à joanne.skelling@bromont.com ou par courrier à l'adresse suivante :

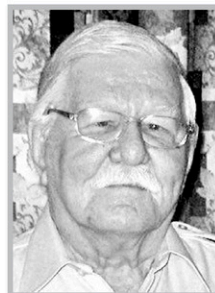
M^e Joanne Skelling, greffière
88, boulevard de Bromont
Bromont, Québec
J2L 1A1

PRENEZ EN OUTRE AVIS que toute personne intéressée pourra se faire entendre du Comité à
ladite séance relativement à cette demande.

Donné à Bromont, ce 17 novembre 2014.
La greffière,
Joanne Skelling, avocate

NÉCROLOGIE

**ROBERT
M. Noël - 1928-2014**



Au CHUS, site Fleurimont, le 12 novembre 2014 à l'âge de 85 ans
est décédé M. Noël Robert époux de Mme Véronique Vallières demeurant
à Farnham.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants, Renald (Chantal),
Linda (Pierre), Sylvie (Joe) et il était le père de feu Danielle (Michel). Il
laisse également ses petits-enfants, ses arrière-petits-enfants, ses frères
et soeurs, ses beaux-frères et belles-soeurs, ses neveux et nièces et
autres parents et amis. M. Robert sera exposé le mardi 18 novembre à
14h au salon funéraire Désourdy inc.

Les Funérailles auront lieu le mercredi 19 novembre à 14 h en l'Église St-Romuald suivies de
l'inhumation au cimetière de Farnham. Heures des visites : le mardi, 18 novembre de 14 h à
17 h et 19 h à 22 h. Le mercredi, 19 novembre ouverture à 11 h 30.



1500, rue St-Paul Nord, Farnham, J2N 2W8 - Tél.: 450-293-4474
1 877 293-4474 - Téléc.: 450-293-8525 - farnham@desourdy.ca

**1^{er} anniversaire de décès
Hélène Hains
survenu le 17 novembre 2013**

Nous n'aurions jamais cru que tu partirais
si vite loin de nous, que tu fermerais les yeux
pour ne plus jamais voir le soleil.
Pourtant la vie l'a décidé ainsi. Notre peine est
grande mais ton souvenir l'apaise doucement
sachant qu'un jour nous serons réunis à nouveau.

Les enfants

**10^e anniversaire
du décès de
Simonne
Blais Ruel**
survenu le 17 novembre
2004

*Il y a déjà 10 ans que tu nous as quittés.
Nous ne t'avons pas oubliée, nous ne t'oublierons jamais.
Comment pourrions-nous oublier notre mère?
Une maman, c'est la personne la plus importante de notre vie.
Elle est le tuteur qui guide l'arbre pendant sa croissance.
Elle est l'essence même du sol dans lequel nous prenons racine.
Elle est ce qui deviendra nos valeurs fondamentales.
Tes fils François et Jacques sont fiers de ton héritage et le transmettent,
avec l'aide de leurs conjointes Carole et Johanne, du mieux qu'ils le peuvent
à leurs enfants et leurs conjointes : Vincent et Véronique, Martin et Bianca,
Dominic et Béline, Jean-François et Charlotte, lesquels l'enseigneront à
leurs enfants : Alyson, Alexis, Xavier, Nathan, Éliane et Loïc.
Puisses-tu continuer à veiller sur nous.*



Fondation
québécoise
du cancer

Du soutien au quotidien

**Don in memoriam
En souvenir d'un être cher**

1 877 336-4443 • www.fqc.qc.ca

*Pour que sa mémoire
demeure vivante
à jamais...*

*Soulignez cet événement en publiant un anniversaire
de décès avec une photo de l'être cher.*

*Voilà une belle façon de préserver son souvenir
et de rendre hommage à la vie qu'il a vécue.*

Communiquez avec le 450 375-4555, poste 205
(3 jours avant la date de parution)

La Voix de l'Est

PLUS DE SIX MOIS POUR UNE INTERVENTION CHIRURGICALE

Toujours 20 000 Québécois en attente

ARIANE LACOURSIÈRE

La Presse

MONTRÉAL — Au début du mois d'octobre, près de 20 000 patients québécois attendaient depuis plus de six mois d'être opérés, selon une compilation de la Coalition avenir Québec (CAQ) obtenue par *La Presse*. Un nombre qui stagne depuis 2009-2010. Et 7000 d'entre eux attendaient leur opération depuis plus d'un an.

En utilisant les données publiques du ministère de la Santé, la CAQ a comptabilisé le nombre total de patients en attente d'une intervention chirurgicale dans chaque service de tous les hôpitaux de la province, en date du 5 octobre.

Sans surprise, l'attente dans les hôpitaux universitaires, où sont réalisées les interventions les plus complexes, est plus longue.

L'hôpital Maisonneuve-Rosemont (HMR), à Montréal, présente le plus grand nombre de patients qui attendent leur opération depuis plus de six mois, soit 2363. La majorité de ces patients sont traités dans les services de chirurgie plastique (659), d'otorhinolaryngologie (519) et d'ophtalmologie (378).

Le directeur des services professionnels de l'HMR, le Dr Francis Méthot, reconnaît que son établissement n'atteint pas la cible du gouvernement, qui veut que 90 % des patients soient opérés dans un délai de six mois. « Mais on travaille très fort pour diminuer les listes. On arrivera bientôt à éliminer complètement les gens qui attendent depuis deux ou trois ans », dit-il.

Le Dr Méthot mentionne que la situation de l'est de Montréal est connue depuis longtemps. « Il y a 500 000 à 600 000 de population. Mais seulement deux centres qui opèrent: l'hôpital Santa Cabrini et nous », remarque-t-il.

Actuellement, seulement 12 des 13 salles d'opération de l'HMR sont ouvertes. « On manque de personnel pour ouvrir l'autre. Une seule salle, ça peut sembler peu, mais ça représente plusieurs cas qui ne peuvent être opérés », souligne le Dr Méthot.

Au cabinet du ministre de la Santé, Gaétan Barrette, on mentionne qu'un expert du ministère a récemment fait une tournée des hôpitaux présentant des listes d'attente de plus de deux ans et a fait des recommandations. « À l'hôpital Maisonneuve-Rosemont, les cas en attente depuis plus de deux ans ont diminué de 45 % », note l'attachée de presse du ministre Barrette, Joanne Beauvais.

93 % des patients opérés en moins de six mois

Depuis 2007, le gouvernement souhaite opérer en moins de six mois tous les patients en attente d'une intervention chirurgicale de la hanche, du genou et des cataractes. « Il y a aussi une cible administrative qui demande de réaliser 90 % de toutes les chirurgies en moins de six mois. Toutes chirurgies confondues, 93 % des patients sont opérés à l'intérieur de six mois au Québec », affirme la porte-parole du ministère de la Santé, Stéphanie Ménard.

« Mais ce que cette statistique cache, c'est qu'année après année, 20 000 personnes attendent trop longtemps avant d'être opérées », déplore le porte-parole de la CAQ en matière de santé, Éric Caire.

Au Centre hospitalier de l'Université de Montréal (CHUM), 2705 patients attendent depuis plus de six mois de passer sous le bistouri dans l'un des trois hôpitaux de l'établissement. Uniquement à l'hôpital Notre-Dame, 1783 personnes sont dans cette situation. La plus forte attente est dans les services de chirurgie plastique (949) et d'otorhinolaryngologie (234).



PHOTO ARCHIVES LA PRESSE

Sans surprise, l'attente dans les hôpitaux universitaires, où sont réalisées les interventions les plus complexes, est plus longue.

La porte-parole du CHUM, Sylvie Robitaille, mentionne que son établissement réalise plus de 35 000 opérations par année. « On atteint la cible d'opérer les patients en moins de six mois dans 93,4 % des cas », dit-elle. M^{me} Robitaille ajoute que le choix d'opérer un patient avant un autre est toujours fait en respectant les critères suivants: l'urgence de la situation, la sévérité du cas et les éléments cliniques.

Au CHU de Québec, 2656 patients attendent depuis plus de six mois d'être opérés dans l'un des cinq hôpitaux de l'établissement. Dans le seul service d'orthopédie de l'hôpital Saint-François d'Assise, 979 personnes

attendent depuis plus de six mois. La porte-parole Geneviève Dupuis explique que les hôpitaux de la province effectuent en moyenne 18 % d'opérations urgentes des fractures ouvertes, par exemple, alors que l'hôpital Saint-François-d'Assise en réalise 29 %. « Ces chirurgies déplacent les opérations électives », note M^{me} Dupuis.

Le CHU de Québec travaille avec d'autres hôpitaux pour transférer des patients. Cette année, 50 personnes ont pu être opérées ailleurs. « Il faut dire que dans 93 % des cas, on parvient à opérer les patients en moins de six mois », remarque M^{me} Dupuis.

« Un échec », selon la CAQ

Selon Éric Caire, le nombre de personnes qui attendent depuis plus de six mois d'être opérées au Québec reste « bien trop élevé ». « Il s'agit d'un échec du gouvernement en matière de prestation de services, dit-il. L'attente trop longue a un impact sur la qualité de vie de milliers de patients. »

Au cabinet du ministre Barrette, on réplique que des « efforts concrets » ont été faits dans ce secteur. La preuve: les hôpitaux de la province réalisent chaque année 471 000 chirurgies électives, contre 388 000 en 2008-2009.

PROGRAMME DE PROCRÉATION ASSISTÉE

Un « investissement » pour le Québec

LA PRESSE — Alors que le gouvernement doit statuer prochainement sur l'avenir du programme de procréation assistée, une nouvelle étude, financée par l'Association des couples infertiles du Québec, vient démontrer que ce programme est un « investissement à long terme ».

Selon l'analyse, qui a étudié le « rapport coût-bénéfice » des enfants issus de la procréation assistée, l'impact budgétaire du programme sera positif « à partir de 2033 », alors que les premiers enfants issus du programme atteindront la majorité.

« Nous sommes inquiets de l'avenir du programme. Oui, il y a peut-être de petits ajustements à faire. Mais il y a surtout des bénéfices qui en ressortent et il faut les voir », note la présidente de l'Association des couples infertiles du Québec, Virginie Kieffer Balizet.

Réalisé par la firme IS&BÉconomie simplifiée, le rapport analyse l'impact à long terme du programme de procréation assistée en évaluant

notamment « combien coûte en moyenne un enfant et combien il rapporte ».

Même si les auteurs de l'étude reconnaissent que les données financières du programme de procréation assistée ne sont que « partiellement disponibles », ils estiment qu'une naissance par procréation coûte en moyenne 9970 \$.

L'étude mentionne qu'au Québec, un enfant n'est pas « rentable » de l'âge de 0 à 19 ans. Mais de 19 à 65 ans, les jeunes « commencent à contribuer positivement au trésor québécois ». La cohorte 2013-2014 des enfants issus de la procréation assistée commencera donc à être « bénéfique » pour le Québec en 2033, « soit au plus fort de la transition démographique », alors que « le nombre de décès excédera celui des naissances au Québec ».

De futurs impôts

« En stimulant le nombre de naissances aujourd'hui, le gouvernement

du Québec « investit » dans ces naissances qui généreront ultérieurement des revenus d'impôts futurs », est-il écrit.

Même si le programme de procréation assistée « aura à court terme un impact négatif sur la situation financière du gouvernement du Québec », l'impact sera positif après 2033. L'étude estime même qu'entre 2034 et 2059, « les naissances attribuables au programme entre 2010-11 et 2013-14 permettront de réduire le déficit annuel de la province d'un montant allant de 16,1 millions de dollars à 74,3 millions. »

Aucune donnée fiable

Vice-présidente adjointe de CIRANO, Johanne Castonguay a réalisé dernièrement une revue de littérature sur les études économiques liées à la procréation assistée. Les résultats de son analyse avaient été transmis au Commissaire à la santé et au bien-être, qui a livré un important rapport sur la procréation en juin dernier.



PHOTO ARCHIVES LA PRESSE

L'étude sur les enfants issus de la procréation assistée mentionne que de 19 à 65 ans, les jeunes « commencent à contribuer positivement au trésor québécois ».

« Il manque de chiffres, de données fiables. On ne connaît pas le réel coût par cas, incluant les coûts des complications, des cycles qui n'ont pas

abouti à une naissance... Au Québec, on ne sait jamais combien ça coûte et on manque de chiffres pour faire les analyses », déplore-t-elle.

MM4345

POILS - Un mot de 7 lettres

- ALEZAN
- ANIMAL
- AUBERE
- BAI
- BRUN
- CALVITIE
- CASTOR
- CHENU
- CIL
- COTON
- CRAN
- DRU
- DUR
- ECHVELE
- ECUSSON
- EPINGLE
- FIN
- GEL
- GLABRE
- HENNE
- HOUPE
- IMPLANTATION
- LAINEX
- LENTE
- LISSE
- MUER
- MUSCLE
- NATTER
- NOIRAUDE
- ONDULER
- ORTIE
- PEAU
- PELEE
- PINCE
- PLI
- POILU
- POSTICHE
- POU
- PUBESCENT
- RARE
- RASER
- RESILLE
- ROUGE
- SEBACEE
- SEBUM
- SHAMPOING
- SOIE
- SOYEUSE
- SOYEUX
- TIF
- TIGNASSE
- VELUE

F	C	E	L	L	I	S	E	R	B	A	L	G	O	N
I	U	O	P	F	E	D	U	A	R	I	O	N	E	O
T	N	O	I	T	A	T	N	A	L	P	M	I	S	S
N	A	N	N	E	I	A	S	I	X	R	O	O	U	S
E	T	A	C	H	R	E	S	U	E	S	X	P	E	U
C	T	U	E	C	R	S	E	L	C	S	U	M	Y	C
S	E	B	H	I	E	Y	U	E	A	F	E	A	O	E
E	R	E	D	T	O	D	L	N	S	M	N	H	S	P
B	N	R	P	S	N	L	E	N	T	E	I	S	E	I
U	U	E	E	O	F	D	V	E	O	E	A	N	B	N
P	A	B	E	P	P	U	O	H	R	N	L	O	A	G
U	U	A	L	E	R	R	O	U	G	E	E	T	C	L
M	C	I	L	A	T	U	L	I	O	P	Z	O	E	E
M	U	E	R	I	E	I	T	I	V	L	A	C	E	G
R	E	E	E	C	H	E	V	E	L	E	N	U	R	B

Solution du dernier problème:

PINDARE

Horizontalement

- 1 Complément en petite monnaie d'une somme due - Terminé.
- 2 Endroit retiré - Appareil orthopédique.
- 3 Épice indienne - Faire effet.
- 4 Bords de forêts - Mollusques gastéropodes.
- 5 Rayon électromagnétique - Délai d'exécution.
- 6 On y sert à boire - Recule.
- 7 Remet en état.
- 8 Sauna - Dépoussière.
- 9 Canards - Se parle en Inde du Nord.
- 10 Désignés par une élection - Petit ver blanc.
- 11 Ver marin - Basse.
- 12 À un haut degré - Roches sédimentaires meubles.

- 6 Désigne une personne - Élément de poulie - Cheval.
- 7 Enfreindre.
- 8 Nids de rapaces.
- 9 Force à sortir - Filé.
- 10 Donation - Au-dessus de l'oeil.
- 11 Saules - Vedette.
- 12 Offres - Révoltes.

■ SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO

SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO 4344

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	C	O	N	F	E	C	T	I	O	N	N	E
2	A	B	O	U	L	E	R	R	E	E	L	
3	D	M	I	L	L	I	L	I	T	R	E	
4	E	D	I	T	E	E	S	E	T	O	C	
5	N	O	N	B	T	A	L	E	N	T		
6	C	L	A	P	O	T	E	R	T	R		
7	E	C	L	O	R	E	B	R	E	V	E	
8	E	T	E	R	T	R	E	I				
9	I	V	R	E	R	E	E	L	L	E	S	
10	L	I	E	R	R	E	S	A	I	N	E	
11	E	T	A	I	E	T	E	T	E	N	T	
12	T	A	L	E	E	S	M	E	N	E	E	

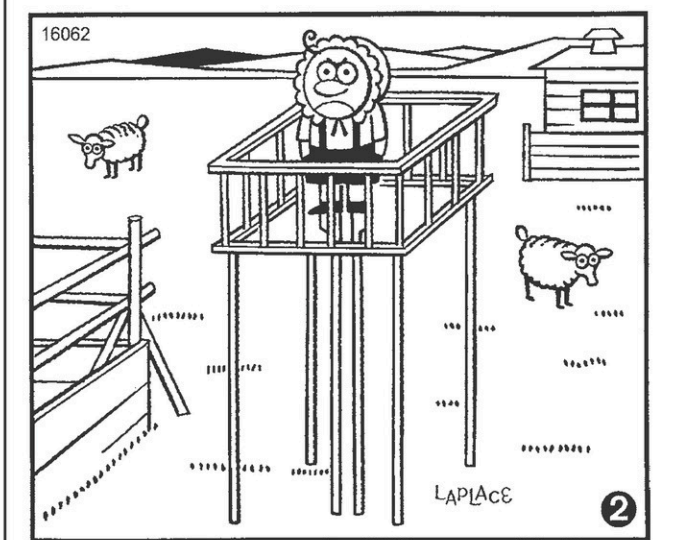
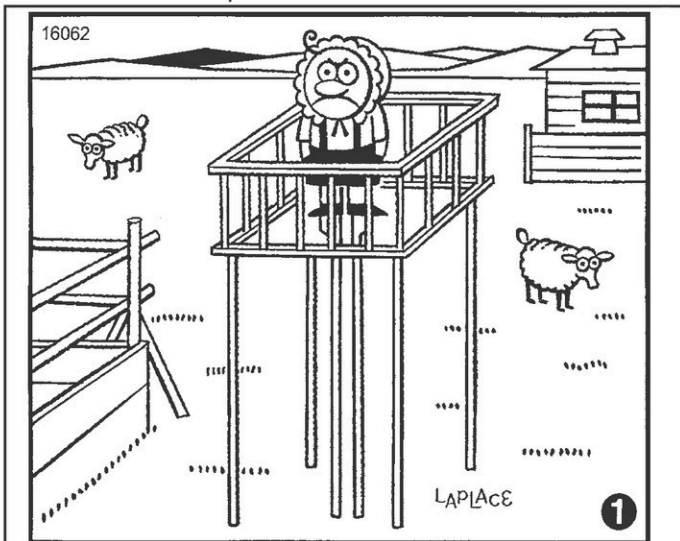
Verticalement

- 1 Saillie.
- 2 Doté de - Meurtrir un fruit.
- 3 Plus nuisible - Sensation de forte chaleur.
- 4 Unités de poids - Larges.
- 5 Obtenir de façon illégitime.

MC4345

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1												
2												
3												
4												
5												
6												
7												
8												
9												
10												
11												
12												

ÊTES-VOUS OBSERVATEUR ? Ces deux dessins sont en apparence identiques. En réalité, il y a entre eux **HUIT** petites différences.



SOLUTION
 1 La bouche du gosse. 2 Son pied gauche est plus court. 3 Un barreau en moins dans le dos du gosse. 4 Gazon complet au-dessus du parc. 5 Les planches sous la barrière de gauche. 6 Le support du piquet de coin de gauche est plus court. 7 Les pattes arrière du mouton de droite. 8 La colline d'extrême droite est plus haute.

				9			
		6					
	8		5			7	
2		1	6	4			9
		6				8	
4							5
	7		9	2			
			7		5	1	2
	4	3	1				

Niveau de difficulté : TRÈS DIFFICILE 2837

Sudoku

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Solution du dernier sudoku

3	9	8	6	1	5	7	2	4
5	2	1	4	7	9	6	8	3
4	7	6	8	2	3	1	9	5
8	5	7	3	4	1	9	6	2
9	1	4	2	8	6	3	5	7
2	6	3	5	9	7	8	4	1
1	4	2	9	3	8	5	7	6
7	8	5	1	6	4	2	3	9
6	3	9	7	5	2	4	1	8

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse. Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site www.les-mordus.com ou écrivez-nous à info@les-mordus.com

Par Fabien Savary 2836

statistiques

Les patineurs de vitesse canadiens limités à une seule médaille

MONTRÉAL (LA PRESSE CANADIENNE) — Il y a belle lurette que les représentants canadiens n'avaient pas offert une performance aussi modeste à une Coupe du monde de patinage de vitesse courte piste. Devant leurs partisans à Montréal, ils ont été limités à une seule médaille et trois finales individuelles pendant le week-end.

Malgré ce manque de réussite, personne ne panique dans le camp canadien. En cette saison post-olympique où l'équipe accueille plusieurs recrues dans ses rangs, on préfère s'encourager par la belle progression des jeunes.

Yoan Gauthier, de Rivière-du-Loup, 21 ans, a effectivement failli causer une belle surprise sur 500 mètres, hier. Il a bataillé jusqu'à la toute fin d'une finale dominée par les Russes. Il a finalement cédé à la troisième marche du podium à l'Américain John-Henry Krueger.

Guillaume Bastille a raté la finale du 1000 m d'un rien, devancé pour la deuxième place de 13 millièmes de seconde par le Hongrois Sandor Shaolin Liu en demi-finales.

Marianne St-Gelais, de St-Félicien, aura finalement évité le blanchissage à l'équipe canadienne. Elle a obtenu une médaille d'argent lors du premier des deux 500 m au programme de cette Coupe du monde, samedi.

Roger Federer se retire du match ultime

LONDRES (LA PRESSE CANADIENNE) — Blessé au dos, Roger Federer a dû se décommander du match ultime des Finales de l'ATP, où il devait affronter le Serbe Novak Djokovic.

Le Suisse en a fait l'annonce à la foule du O2 Arena après la remise du trophée du double, hier.

«Malheureusement, je ne suis pas en état de jouer, a dit Federer aux spectateurs. C'est sûr que j'aurais voulu qu'il en soit autrement. Je ne voulais pas que ça se termine comme ça. Hier soir et aujourd'hui, j'ai tout essayé — antidouleurs, traitements et repos —, mais je ne suis pas en condition d'affronter Novak à ce niveau. À mon âge ce serait trop risqué de le faire, et j'espère que vous serez compréhensifs.

«Je voulais personnellement venir m'en excuser. J'ai connu une très belle semaine et j'aime ce tournoi et jouer à Londres, j'y ai beaucoup de beaux souvenirs. (...)»

Samedi, Federer s'est imposé 4-6, 7-5 et 7-6 (6) contre Wawrinka, un compatriote. Il a paru incommode au dos en fin de rencontre.

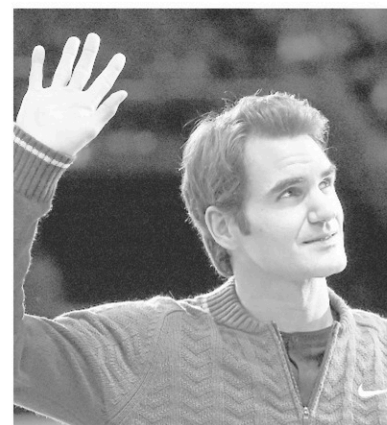


PHOTO ASSOCIATED PRESS

Le Suisse Roger Federer salue la foule londonienne, après avoir annoncé qu'il ne jouerait pas la finale.

LNH

ASSOCIATION DE L'EST

Table of NHL Eastern Conference standings including Montreal, Tampa Bay, Boston, Pittsburgh, etc.

ASSOCIATION DE L'OUEST

Table of NHL Western Conference standings including St. Louis, Nashville, Winnipeg, Anaheim, etc.

ASSOCIATION DE L'EST

Table of NHL Eastern Conference standings for the current season.

ASSOCIATION DE L'OUEST

Table of NHL Western Conference standings for the current season.

LNH

Samedi 15 novembre Philadelphia 3 Montréal 6 Ottawa 2 Calgary 4 Caroline 1 Boston 2 Minnesota 2 Dallas 1 Anaheim 2 Los Angeles 3 (P) San Jose 1 Columbus 2 Colorado 3 New Jersey 2 N.Y. Islanders 2 Tampa Bay 5 Toronto 2 Buffalo 6 N.Y. Rangers 2 Pittsburgh 3 (F) Winnipeg 2 Washington 1 St. Louis 4

Dimanche 16 novembre San Jose 2 Caroline 0 Winnipeg 3 Minnesota 4 (P) Montréal à Detroit, 19h. Dallas à Chicago, 19h. Florida à Anaheim, 20h. Arizona à Edmonton, 21h.

Lundi 17 novembre Tampa Bay à N.Y. Rangers, 19h. Mardi 18 novembre St. Louis à Boston, 19h. Detroit à Columbus, 19h. Tampa Bay à N.Y. Islanders, 19h. San Jose à Buffalo, 19h30. Nashville à Toronto, 19h30. Pittsburgh à Montréal, 19h30. New Jersey à Winnipeg, 20h. Caroline à Dallas, 20h30. Washington en Arizona, 21h. Anaheim à Calgary, 21h. Florida à Los Angeles, 22h30.

MARQUEURS DE LA LNH

Table of NHL leading scorers including Voracek, Crosby, Seguin, Kessel, etc.

HOCKEY

RENDEMENT DU CANADIEN

Table of Canadian player performance statistics including Pacioretty, Plekanec, Galchenyuk, etc.

GARDIENS

Table of NHL goaltender performance statistics including Tokarski, Price, etc.

LNAH

Table of LNAH player performance statistics including Jonquière, Sorel-Tracy, etc.

DÉFI ENTRE LA LCH ET LA RUSSIE

Lundi 10 novembre Russie 3 LHOuest 2 (F) à Saskatoon en Saskatchewan) Mardi 11 novembre LHOuest 2 Russie 3 (à Brandon au Manitoba) Jeudi 13 novembre Russie 4 LHO 4 (à Peteborough) Lundi 17 novembre LHO C, Russie, 19h. (à Kingston) Mardi 18 novembre Russie C, LHJMJC, 19h. (à Bathurst au N.-B.) Jeudi 20 novembre LHJMJC C, Russie, 19h. (à Rimouski)

SOMMAIRES

San Jose 2 Caroline 0 Première période 1. San Jose, Herti 4 (Goodrow) 18:46 Pénalité(s) — Pavelski SJ 1:42, Demers SJ 16:31. Deuxième période Aucun but. Pénalité(s) — Malone Car 12:08. Troisième période 2. San Jose, Thornton 7 (Pavelski, Vlasic) 19:52 (fd) Pénalité(s) — Aucune pénalité. Tirs au but San Jose 5 9 5 — 19 Caroline 16 15 14 — 45 Gardiens — San Jose: Grosnick (G, 1-0-0); Caroline: Khudobin (P, 0-4-2). Avantages numériques — San Jose: 0-1; Caroline: 0-2. Arbitres — Kimmerly et Pollock. Juges de lignes — Gibbs et Mach. Assistance — 12 784.

Dimanche 16 novembre Saskatchewan 10 Edmonton 18 Finales de Section Dimanche 23 novembre Montréal à Hamilton, 13h. Edmonton à Calgary, 16h30. C.-B. 17 Montréal 50 Premier quart Mon. — Simple de Whyte 56 verges 10:04 Deuxième quart Mon. — Touché de Green passe de 10 verges de Crompton (transformation de Whyte) 9:20 C.-B. — Placement de McCallum 30 verges 12:25 Mon. — Touché de Carter passe de 16 verges de Crompton (transformation de Whyte) 13:51 Troisième quart Mon. — Touché de Marsh course de deux verges (transformation de Whyte) 5:25 Mon. — Touché de Rutley course de trois verges (transformation de Whyte) 10:41 Mon. — Touché de Marsh course d'une verge (transformation de Whyte) 13:01 Quatrième quart Mon. — Touché de Rainey course de 64 verges (transformation de Whyte) 2:02 Mon. — Touché de Brown retour d'un échappé de 103 verges (transformation de Whyte) 4:01 C.-B. — Touché de Gore passe de huit verges de Partridge (transformation de deux points: passe de Partridge à Logan) 12:46 C.-B. — Touché de Jackson passe de huit verges de Partridge (transformation de deux points ratée) 14:20 C.-B. 0 3 0 14 — 17 Montréal 1 14 21 14 — 50 Assistance — 15 107.

Samedi 15 novembre Dawson 0 C.-St-Lawrence 7 Alma 2 Lafleche 6 Thetford 1 A.-Laurendeau 6 Dimanche 16 novembre Alma 2 Sorel-Tracy 3 A.-Laurendeau 2 St-Laurent 5 Thetford 3 Lionel-Groulx 4 (F) Samedi 22 novembre Lafleche à Ch.-St-Lawrence, 14h. A.-Laurendeau Ste.-Foy, 14h30. St-Laurent à Lionel-Groulx, 15h30. Thetford à Dawson, 18h30.

Collégial AAA MJ V D DPF BP BC Pts C.-St-Lawrence 17 14 2 1 70 32 29 Sorel-Tracy 19 13 6 0 72 56 26 Lafleche 19 12 5 2 77 60 26 St-Laurent 17 11 5 1 68 54 23 A.-Laurendeau 17 11 5 1 83 49 23 Alma 18 9 8 1 74 69 19 Ste.-Foy 17 7 8 2 47 69 16 Lionel-Groulx 16 4 10 2 68 98 10 Thetford 16 3 11 2 35 69 8 Dawson 18 3 13 2 44 82 8

Samedi 15 novembre Dawson 0 C.-St-Lawrence 7 Alma 2 Lafleche 6 Thetford 1 A.-Laurendeau 6 Dimanche 16 novembre Alma 2 Sorel-Tracy 3 A.-Laurendeau 2 St-Laurent 5 Thetford 3 Lionel-Groulx 4 (F) Samedi 22 novembre Lafleche à Ch.-St-Lawrence, 14h. A.-Laurendeau Ste.-Foy, 14h30. St-Laurent à Lionel-Groulx, 15h30. Thetford à Dawson, 18h30.

Collégial AAA MJ V D DPF BP BC Pts C.-St-Lawrence 17 14 2 1 70 32 29 Sorel-Tracy 19 13 6 0 72 56 26 Lafleche 19 12 5 2 77 60 26 St-Laurent 17 11 5 1 68 54 23 A.-Laurendeau 17 11 5 1 83 49 23 Alma 18 9 8 1 74 69 19 Ste.-Foy 17 7 8 2 47 69 16 Lionel-Groulx 16 4 10 2 68 98 10 Thetford 16 3 11 2 35 69 8 Dawson 18 3 13 2 44 82 8

Collégial AAA MJ V D DPF BP BC Pts C.-St-Lawrence 17 14 2 1 70 32 29 Sorel-Tracy 19 13 6 0 72 56 26 Lafleche 19 12 5 2 77 60 26 St-Laurent 17 11 5 1 68 54 23 A.-Laurendeau 17 11 5 1 83 49 23 Alma 18 9 8 1 74 69 19 Ste.-Foy 17 7 8 2 47 69 16 Lionel-Groulx 16 4 10 2 68 98 10 Thetford 16 3 11 2 35 69 8 Dawson 18 3 13 2 44 82 8

Collégial AAA MJ V D DPF BP BC Pts C.-St-Lawrence 17 14 2 1 70 32 29 Sorel-Tracy 19 13 6 0 72 56 26 Lafleche 19 12 5 2 77 60 26 St-Laurent 17 11 5 1 68 54 23 A.-Laurendeau 17 11 5 1 83 49 23 Alma 18 9 8 1 74 69 19 Ste.-Foy 17 7 8 2 47 69 16 Lionel-Groulx 16 4 10 2 68 98 10 Thetford 16 3 11 2 35 69 8 Dawson 18 3 13 2 44 82 8

Collégial AAA MJ V D DPF BP BC Pts C.-St-Lawrence 17 14 2 1 70 32 29 Sorel-Tracy 19 13 6 0 72 56 26 Lafleche 19 12 5 2 77 60 26 St-Laurent 17 11 5 1 68 54 23 A.-Laurendeau 17 11 5 1 83 49 23 Alma 18 9 8 1 74 69 19 Ste.-Foy 17 7 8 2 47 69 16 Lionel-Groulx 16 4 10 2 68 98 10 Thetford 16 3 11 2 35 69 8 Dawson 18 3 13 2 44 82 8

Collégial AAA MJ V D DPF BP BC Pts C.-St-Lawrence 17 14 2 1 70 32 29 Sorel-Tracy 19 13 6 0 72 56 26 Lafleche 19 12 5 2 77 60 26 St-Laurent 17 11 5 1 68 54 23 A.-Laurendeau 17 11 5 1 83 49 23 Alma 18 9 8 1 74 69 19 Ste.-Foy 17 7 8 2 47 69 16 Lionel-Groulx 16 4 10 2 68 98 10 Thetford 16 3 11 2 35 69 8 Dawson 18 3 13 2 44 82 8

Collégial AAA MJ V D DPF BP BC Pts C.-St-Lawrence 17 14 2 1 70 32 29 Sorel-Tracy 19 13 6 0 72 56 26 Lafleche 19 12 5 2 77 60 26 St-Laurent 17 11 5 1 68 54 23 A.-Laurendeau 17 11 5 1 83 49 23 Alma 18 9 8 1 74 69 19 Ste.-Foy 17 7 8 2 47 69 16 Lionel-Groulx 16 4 10 2 68 98 10 Thetford 16 3 11 2 35 69 8 Dawson 18 3 13 2 44 82 8

Collégial AAA MJ V D DPF BP BC Pts C.-St-Lawrence 17 14 2 1 70 32 29 Sorel-Tracy 19 13 6 0 72 56 26 Lafleche 19 12 5 2 77 60 26 St-Laurent 17 11 5 1 68 54 23 A.-Laurendeau 17 11 5 1 83 49 23 Alma 18 9 8 1 74 69 19 Ste.-Foy 17 7 8 2 47 69 16 Lionel-Groulx 16 4 10 2 68 98 10 Thetford 16 3 11 2 35 69 8 Dawson 18 3 13 2 44 82 8

Collégial AAA MJ V D DPF BP BC Pts C.-St-Lawrence 17 14 2 1 70 32 29 Sorel-Tracy 19 13 6 0 72 56 26 Lafleche 19 12 5 2 77 60 26 St-Laurent 17 11 5 1 68 54 23 A.-Laurendeau 17 11 5 1 83 49 23 Alma 18 9 8 1 74 69 19 Ste.-Foy 17 7 8 2 47 69 16 Lionel-Groulx 16 4 10 2 68 98 10 Thetford 16 3 11 2 35 69 8 Dawson 18 3 13 2 44 82 8

Collégial AAA MJ V D DPF BP BC Pts C.-St-Lawrence 17 14 2 1 70 32 29 Sorel-Tracy 19 13 6 0 72 56 26 Lafleche 19 12 5 2 77 60 26 St-Laurent 17 11 5 1 68 54 23 A.-Laurendeau 17 11 5 1 83 49 23 Alma 18 9 8 1 74 69 19 Ste.-Foy 17 7 8 2 47 69 16 Lionel-Groulx 16 4 10 2 68 98 10 Thetford 16 3 11 2 35 69 8 Dawson 18 3 13 2 44 82 8

FOOTBALL

NFL ASSOCIATION AMÉRICAINE

Table of NFL American Football Association standings including N.-Angleterre, Miami, Buffalo, etc.

ASSOCIATION NATIONALE

Table of NFL National Football Association standings including Philadelphia, Dallas, N.Y. Giants, etc.

ASSOCIATION DE L'EST

Table of NFL Eastern Conference standings including Philadelphia, Dallas, N.Y. Giants, etc.

ASSOCIATION DE L'OUEST

Table of NFL Western Conference standings including Philadelphia, Dallas, N.Y. Giants, etc.

LUNDI 17 NOVEMBRE 2014 - LA VOIX DE L'EST

Mathieu Desjardins, comme il se doit

Sa saison de rêve lui vaut la Coupe Bob-Gatien de l'Autodrome

MICHEL
TASSÉ

michel.tasse@lavoixdelest.ca

SAINTE-ROSALIE — Après avoir connu une véritable saison de rêve, Mathieu Desjardins a logiquement reçu la Coupe Bob-Gatien, remise au pilote de l'année à l'Autodrome Granby.

Desjardins a gagné tout ce qu'il était possible de gagner en sportsman en 2014 : le titre à Granby, à l'Autodrome Drummond, le titre de la série Lussier-Seaway et même celui de la série DIRTcar. Il est ainsi devenu le tout premier Québécois à courir en sportsman à être couronné par la prestigieuse série américaine.

« J'ai encore de la misère à croire que j'ai réalisé tout ça, a expliqué Desjardins après avoir reçu son prix, samedi soir, au Domaine de l'érable de Sainte-Rosalie. Mais tous mes succès s'expliquent simplement : par le travail, par l'acharnement, par toutes ces centaines et ces centaines d'heures que les gens de mon équipe et moi avons mises là-dedans. »

Mais Desjardins a fait le tour de sa catégorie. L'an prochain, il conduira chez les modifiés.

« Mais courir en modifié, ça coûte cher. Présentement, on rencontre

de potentiels commanditaires, on travaille fort là-dessus. À l'heure où on se parle, je sais que je vais courir chez les modifiés, je ne sais juste pas combien de courses je vais être capable de faire. Est-ce que je vais être capable d'aller aux États-Unis aussi souvent que cette année? C'est ce que je ne sais pas... »

Desjardins, de Sorel-Tracy, a 28 ans. Il est un excellent pilote et il a aussi une belle personnalité.

« J'aime mon sport et j'aime les gens qui gravitent autour. J'aime ce que je fais et je suis bien là où je suis. »

Le Mémorial de la terre battue

Le promoteur et copropriétaire de l'Autodrome, Dominic Lussier, a profité de la soirée de samedi pour annoncer un paquet de trucs. Notamment — et il s'agit du fait saillant de la soirée, selon nous — la création du Mémorial de la terre battue. Oui, il était temps que le stock-car sur terre battue honore ses pilotes et bâtisseurs les plus méritants à l'intérieur d'un panthéon.

On doit l'initiative à Anthony Marcotte, qui reviendra comme annonceur à l'Autodrome à temps plein ou presque en 2015, et à Dave Paryzo, qui vit sa passion pour la course comme pilote, relationniste et même auteur. Ils ont ensuite convaincu les gens de l'Autodrome d'héberger le panthéon... et d'investir quelques dollars dans l'aventure.

Il y aura trois intronisés par année. Les candidats à la cuvée



PHOTO JOE LABRIE

La Coupe Bob-Gatien ne pouvait revenir à un autre pilote que Mathieu Desjardins. Il est ici entouré de Dominic Lussier et de Jean-François Tessier, copropriétaires de l'Autodrome.

de 2015 sont Léo Bergeron, Robert Beaudoin, Jean-Paul Cabana, Jean-Guy Chartrand, Robin David, Réjean B. Field, Bob Gatien, Réal Lafrance, Jacques Lalancette et Guy Leclerc.

100 000 \$

On dit souvent que les pilotes de stock-car sont des passionnés, qu'ils

ne font pas ça pour l'argent. Ce qui est absolument vrai. Mais voilà, ils ne cracheront pas sur quelques dollars supplémentaires s'ils ont l'occasion d'en faire un peu plus. Ce qui est tout à fait normal.

Et ils auront l'occasion d'en faire un peu plus, l'année prochaine, puisque le championnat de l'Autodrome

Granby et du RPM Speedway, qui sont la propriété des mêmes personnes, offrira pas moins de 100 000 \$.

« Ce sont les pilotes qui donnent le spectacle, ce sont eux que les gens viennent voir, a mentionné Dominic Lussier. Et ils méritent d'être récompensés. »

Bien fait, bien dit.

BANQUET ANNUEL DE L'AUTODROME

Michel Tassé reçoit la Coupe du Président

MAXIME MASSÉ

maxime.masse@lavoixdelest.ca

GRANBY — Les divers honneurs remis samedi soir lors du banquet annuel de l'Autodrome Granby ont aussi rejailli sur La Voix de l'Est, qui a vu son journaliste Michel Tassé recevoir la Coupe du Président décernée à la personnalité de l'année dans le domaine du stock-car.

Directeur des sports du quotidien granbyen, Michel Tassé est également le journaliste attitré à la couverture des activités de l'Autodrome qu'il suit attentivement depuis plus de deux ans.

« Je ne m'attendais pas du tout à ça. Je m'en allais là-bas pour couvrir l'événement comme journaliste, ça a été une totale surprise », a confié le principal intéressé.

Ce prix peut être remis à quiconque — il peut s'agir d'un pilote, d'un officiel ou d'un membre des médias dans le cas présent — travaille à faire avancer le stock-car au Québec.

L'ex-pilote et commentateur, Bertrand Godin, l'ancien grand coureur de stock-car, Jean-Paul Cabana et le promoteur des courses sur terre battue, Bob Gatien, décédé il y a quelques années, ont tous été récipiendaires de ce trophée au fil des ans.



PHOTO FOURNIE

Les promoteurs et propriétaires de l'Autodrome Granby, Jean-François Tessier et Dominic Lussier, entourent le journaliste de La Voix de l'Est, Michel Tassé, qui a reçu la Coupe du Président samedi soir lors du banquet annuel de l'Autodrome.

C'est cette fois la contribution de Michel Tassé qui a été saluée pour sa couverture des programmes de l'Autodrome ou des pilotes de la région comme Andrew Ranger, qui roule sa bosse dans le circuit Nascar Canadian Tire.

« Je viens seulement de compléter ma troisième saison à temps plein à la couverture de l'Autodrome. J'ai énormément de plaisir à faire ça et je pense que ça paraît. J'aime beaucoup écrire sur le stock-car et sur le sport automobile. Je pense qu'ils ont jugé que j'étais bon pour le sport, alors tant mieux. »

Ce dernier a d'ailleurs été très touché par le geste. « Le sport automobile, il n'y a pas un endroit où tu retrouves autant de passionnés que dans cette discipline-là. En partant, quand tu es un pilote et que tu roules à 150-200 km/h, il faut vraiment que tu aimes ça pour prendre un risque à chaque fois que tu embarques dans ta voiture », a-t-il noté.

« C'est vraiment un milieu de grands passionnés et de me faire dire par ces gens-là : on voit que tu trippes à faire cette job-là, tu es bon pour notre sport et qu'ils m'incluent dans leur gang, c'est

sûr que c'est quelque chose qui me touche beaucoup. »

Une passion qu'il est loin d'être le seul à partager dans la région. « Même à l'époque où je couvrais un programme ou deux par année, j'ai toujours été impressionné parce qu'il n'y a pas un vendredi soir que tu vas à l'Autodrome et qu'il n'y a pas au minimum 2000 personnes. »

« Le stock-car, c'est sûr qu'il y a des gens qui boudent ça, ce n'est pas la F1, on s'entend. Mais il y a un gros et réel intérêt dans la région et ailleurs pour ce sport. Et ce serait injuste de ne pas traiter ça comme il faut que ce soit traité. Ça vaut la peine d'en parler », poursuit-il.

Cela fait une année bien remplie pour Michel Tassé qui avait aussi été nommé journaliste de l'année dans la Ligue de hockey junior du Québec (LHJQ) au printemps dernier.

« En 2014, j'ai perdu mon père, perdu ma mère, j'ai eu un bébé, je suis devenu chef des sports au journal et j'ai reçu un prix de la LHJQ il y a quelques mois. N'en jetez plus, la cour est pleine. J'ai hâte à 2015 pour une année plus tranquille », conclut-il en riant.

DEMI-FINALE DE L'EST

Les Alouettes rossent les Lions 50-17

FRÉDÉRIC DAIGLE

La Presse Canadienne

MONTRÉAL — Si des doutes persistaient à la suite de la défaite subie la semaine dernière aux mains des Tiger-Cats de Hamilton, sur l'utilisation d'un demi à l'attaque amorçant son premier match et sur un quart recrue n'ayant jamais participé aux séries éliminatoires de la Ligue canadienne, les Alouettes de Montréal ont tôt fait de les dissiper, signant une victoire sans équivoque de 50-17 face aux Lions de la Colombie-Britannique.

Les Oiseaux ont égalé une marque d'équipe avec cinq touchés au sol et amélioré une autre quand Gerald Brown a récupéré un ballon échappé pour le ramener sur 103 verges et un touché au quatrième quart, un record d'équipe en séries.

Deux touchés de Tanner Marsh et ceux de S.J. Green, Duron Carter, Brandon Rutley et Chris Rainey ont complété la marque dans cette victoire à sens unique.

Shawn Gore et Ernest Jackson, dans une cause perdue, ont inscrit les touchés des Lions sur des réceptions de huit verges en toute fin de rencontre.

Le seul point négatif de ce match aura été la foule de 15 107 spectateurs, l'une des plus faibles de l'histoire des Alouettes au stade Percival-Molson.

Jonathan Crompton, après un départ timide, s'est rapidement imposé. Il a complété 14 de ses 21 passes pour 155 verges et deux touchés. Il a reçu un fier coup de main de Rutley, appelé en renforts pour remplacer Tyrell Sutton, blessé à la cheville. Rutley a amassé 98 verges en 15 courses. Rainey a complété le travail au sol avec 78 verges en sept courses, dont 64 sur son touché.



PHOTO LA PRESSE CANADIENNE

Duron Carter a été l'un des artisans de cette victoire à sens unique des Oiseaux, 50 à 17.

Si l'entraîneur-chef, Tom Higgins, a souhaité toute la semaine une explosion de son attaque, il ne s'attendait sûrement pas à 50 points.

«Je n'ai jamais pensé qu'on marquerait 50 points, mais peut-être quelque part entre 40 et 49, a-t-il dit, mi-figue, mi-raisin. Mais pour m'être trouvé des deux côtés de ce genre de match à sens unique, je peux vous assurer qu'on fait en sorte de ne pas faire grimper

inutilement le pointage quand on sent que l'issue est scellée. Mais soudainement, ils ont échappé le ballon et nous l'avons retourné pour un touché puis Rutley trouve un trou qui mène à un touché. Mais je vous assure qu'on respecte en tout temps l'adversaire.»

Les Lions ont été incapables de faire quoi que ce soit en attaque, en grande partie en raison de l'incapable performance de

Kevin Glenn. Le quart a été pitoyable, ne complétant que six de ses 18 passes pour 57 verges et deux interceptions. Quand l'entraîneur-chef Mike Benevides a finalement décidé de lui retirer le ballon à la faveur de Travis Partridge au troisième quart, il affichait un coefficient d'efficacité de moins-1,6 en vertu de six passes complétées en 18 tentatives pour 64 verges et deux interceptions.

S'il a été question de faire jouer Travis Lulay cette semaine, Benevides a expliqué après la rencontre que cette option n'était plus possible après la séance d'entraînement: Lulay n'avait pas suffisamment de force au bras pour aider son club. Malgré tout, l'entraîneur ne savait pas comment expliquer cette performance de son équipe, qui n'a été vraiment dans le coup qu'en première demie, les deux équipes rentrant un vestiaire avec un pointage de 15-3 en faveur des locaux.

«Il n'y a pas de façon d'expliquer cette débâcle. Le troisième quart a été tout simplement désastreux, a dit Benevides. À la mi-temps, c'était encore un match de 12 points. Le troisième quart a été lamentable.»

Les Alouettes ont marqué 35 points d'affilée en deuxième demie, 21 dans ce seul troisième quart. Dès leur première séquence, ils ont porté leur avance à 19 points à la suite d'une course de deux verges de Marsh. Une course de trois verges de Rutley — après une interception de Bear Woods — et une autre d'une verge de Marsh ont fait 36-3. Mais ce sont les touchés inscrits en dernière période qui retiendront l'attention, les Alouettes se moquant tout simplement des Lions.

Rainey a d'abord couru sur 64 verges pour faire 43-3. Immédiatement sur le botté suivant, Tim Brown a ramené le ballon sur 74 verges pour offrir la meilleure position de la journée aux Lions. C'était sans compter sur la défense des Alouettes: Stefan Logan a échappé le ballon, qui a prestement été récupéré par Brown, qui a franchi 103 verges pour mettre un point d'exclamation à ce duel inégal.

Les Alouettes affronteront maintenant les Tiger-Cats en finale de l'Est, dimanche prochain, à Hamilton.

LA DYNASTIE DU ROUGE ET OR PREND FIN

Les Carabins gagnent en prolongation, 12-9

MARTIN OUELLET

La Presse Canadienne

QUÉBEC — Les Carabins de l'Université de Montréal ont arraché une victoire historique de 12-9 samedi en prolongation contre le Rouge et Or, remportant leur première Coupe Dunsmore devant 13 698 amateurs réunis au State Telus de l'Université Laval.

Dans un match mettant aux prises deux défensives impénétrables, les Bleus ont gagné la guerre de tranchées et ont mis fin à l'hégémonie des Rouges sur le championnat du circuit de football universitaire RSEQ du sport interuniversitaire canadien.

Avec cette courte victoire, les Montréalais ont stoppé à 11 le nombre de championnats consécutifs remportés par Laval et à 70 le nombre de gains consécutifs célébrés par les Rouges à domicile.

«On avait besoin de jouer ce genre de match, de trouver une façon de

dominer la ligne de mêlée», a déclaré l'entraîneur-chef des Carabins, Danny Maciocia, qui célébrait avec ses joueurs sur le terrain après la rencontre chaudement disputée.

«Si cette équipe (le Rouge et Or) a gagné autant de championnats, c'est à cause de sa ligne à l'attaque et de sa ligne défensive. Ça ne veut pas dire qu'ils n'ont pas de joueurs d'impact dans d'autres positions, mais ça commence avec la ligne offensive et la ligne défensive et aujourd'hui, je pense qu'on a été capable de partager le même terrain qu'eux», a-t-il analysé.

À égalité 9-9 après 60 minutes de jeu, les deux meilleures équipes du classement canadien ont dû trancher le débat en prolongation. Louis-Philippe Simoneau a réussi son quatrième placement du match, d'une distance de 21 verges, dès la première série à l'attaque des Carabins pour donner les devants à la formation montréalaise.

Le Rouge et Or devait au moins égaliser le score pour prolonger le duel, mais la tentative de placement de Boris Bede, d'une distance de 47 verges, a raté la cible et du même coup, donné la victoire aux Carabins. Jusqu'ici, les Bleus n'avaient jamais remporté un match en séries de fin de saison contre le Rouge et Or, double champion en titre de la Coupe Vanier.

«Toute bonne chose à une fin, faut croire, a laissé tomber l'entraîneur-chef de Laval, Glen Constantin. Nous avons fait face à une équipe très déterminée, deux grandes défensives se sont affrontées, je suis fier de nos jeunes. Il n'y a eu aucun touché dans le match, la position du terrain avec le vent était un peu difficile, mais je lève mon chapeau à Montréal, ils ont joué un très bon match de football.»

Comme elle l'a fait à «nombre de reprises dans le passé», l'équipe de l'Université Laval «va se relever», a assuré l'entraîneur-chef.



PHOTO ANDREANNE LEMIRE, LE SOLEIL

Les Carabins de l'Université de Montréal ont mis fin à l'hégémonie du Rouge et Or, et ont stoppé à 11 le nombre de championnats consécutifs remportés par l'Université Laval.

Samedi prochain, les Carabins évolueront devant leurs supporters et affronteront les vainqueurs du duel

entre les Bisons du Manitoba et les Dinos de Calgary, pour l'obtention de la Coupe Uteck.

Le Bol d'Or de retour à Granby

Les Incroyables juvéniles remportent le championnat provincial par la marque de 9-6

MAXIME MASSÉ

maxime.masse@lavoixdelest.ca

GRANBY — Après une attente de sept ans, les Incroyables juvéniles de l'école secondaire J.-H.-Leclerc sont à nouveau champions québécois.

Ils ont ramené le Bol d'Or à Granby en battant 9-6 le Laser de l'école des Sentiers de Charlesbourg en grande finale de football scolaire de division 2, samedi, à Trois-Rivières.

« C'est une belle victoire d'équipe. Lorsqu'il fallait écouler le cadran, l'attaque l'a fait. Lorsqu'il fallait les arrêter, la défensive l'a fait. Tout le monde a contribué et c'est vraiment ça qui fait des équipes championnes », a lancé les larmes aux yeux, l'entraîneur-chef Jean Jr Petit, quelques instants après le triomphe de son club.

L'émotion était aussi palpable du côté des joueurs lors des célébrations d'après-match. « On vient tout juste de gagner et je ne sais pas trop quoi ressentir. C'est trop d'émotions en même temps. C'est un gros rush, c'est intense. Je suis juste vraiment heureux d'enfin pouvoir soulever le Bol d'Or », a raconté l'imposant joueur de ligne défensive, Sidy Sow.

En remportant ce douzième et ultime match, les Incroyables ont aussi accompli un exploit rare en connaissant une saison parfaite. La seule fois où ils ont passé près de subir la défaite cette année aura été lors de cette finale provinciale qui a été serrée jusqu'à la toute fin.

Un parcours sans faille qui vient donner une saveur toute particulière à cette conquête du Bol d'Or, reconnaît M. Petit qui vivait l'expérience pour une deuxième fois avec les Incroyables.

« Personne n'a trouvé le moyen de nous battre. C'est véritablement une *dream team*. C'est de même qu'on va pouvoir appeler cette équipe. Ils vont se souvenir de ça toute leur vie ces gars-là.



PHOTOS MAXIME MASSÉ

Cela fait sept ans que les Incroyables juvéniles n'avaient pas savouré une conquête du Bol d'Or. Ils ont mis fin à cette disette en signant une victoire de 9-6 contre le Laser de l'école des Sentiers de Charlesbourg samedi à Trois-Rivières.

Ils ont travaillé très fort pour se rendre jusqu'ici et ils méritent tout ce qu'il leur arrive.»

La finale a été résolument défensive, les deux équipes cherchant à éviter les erreurs coûteuses. Les Incroyables, qui ont marqué en moyenne 35 points par match cette saison, ont cette fois été limités à un touché et un placement.

Mais leur défense a encore une fois offert une solide performance n'accordant que deux placements à leur rivaux de la région de Québec. L'attaque du Laser a cogné quelques fois à la porte des buts, mais la défensive granbyenne s'est dressée à chaque occasion.

L'unique touché de la rencontre a été l'œuvre du porteur de ballon des Incroyables, William Grondin. Il a atteint la zone payante au premier quart sur une courte course. Il a aussi obtenu de nombreux premiers jeux qui ont permis au club granbyen d'écouler le temps alors qu'il s'accrochait à sa mince avance en deuxième demie.

C'est d'ailleurs sans surprise qu'il s'est vu remettre le titre de meilleur joueur du match. « C'est incroyable.

Je ne pensais pas recevoir ça, c'est vraiment exceptionnel. C'est une sensation qui ne se décrit pas. Ça arrive une fois dans une vie et c'est très le fun à vivre », a souligné la jeune vedette de la finale.

Une véritable guerre de tranchées

Les Incroyables ont été les premiers à inscrire des points au tableau. Après avoir vu l'attaque remonter le terrain jusqu'à la ligne des buts, Grondin s'est chargé de la traverser sur un jeu au sol de quelques verges au milieu du premier quart.

Le Laser a toutefois bloqué le converti privant les porte-couleurs de J.-H.-Leclerc d'un précieux point. En avance 6-0, les nouveaux champions en ont ajouté trois de plus réussissant un botté de placement au début du quart suivant.

Une série de pénalités et quelques courses bien exécutées ont ensuite permis aux joueurs de l'école des Sentiers d'atteindre la ligne de 20 verges des Incroyables. Mais la pression exercée par la ligne défensive granbyenne, qui a notamment mené à un sac du quart de Jérémy Gileau, a forcé le Laser à se contenter d'un placement.

À la suite d'une mauvaise séquence à l'attaque, les Incroyables ont vu leurs adversaires reprendre le ballon et revenir à la charge avec un peu plus d'une minute à faire au deuxième quart. Trois longues passes plus tard, le Laser se retrouvait à deux verges de la ligne des buts.

En bonne posture pour prendre les devants, leur attaque s'est toutefois butée à la défense du Bourgogne et Noir qui a bloqué une course et rabattu les deux passes qui ont suivi. Encore une fois, Charlesbourg a été forcé d'y aller pour un placement tout juste avant la mi-temps.

Écouler le temps et revirements opportuns

De retour des vestiaires, la stratégie des Incroyables était simple. « Comme la *game* était très serrée, ce qu'on voulait, c'est gagner des verges et gruger le temps. Manger le temps, manger le temps, manger le temps, a martelé Jean Jr Petit. Et c'est ce que notre attaque a réussi à faire, même si on n'est pas parvenus à atteindre la zone de touché en deuxième demie. »

Le quart-arrière des Incroyables, Cédric Tousignant, qui a rejoint avec succès et en plusieurs occasions sa cible favorite, Christian Archambault, a certainement contribué. Mais l'équipe doit aussi une fière chandelle à Grondin qui a obtenu plusieurs premiers jeux importants, profitant des couloirs de course ouverts par ses coéquipiers de la ligne à l'attaque.

Les Granbyens ont aussi remporté la bataille des revirements, Gabriel Gagné-Bédard et Anthony Casavant y allant chacun d'une interception opportune en deuxième demie. La seconde qui est survenue avec trois minutes à faire au match a littéralement semé l'hystérie parmi les dizaines et dizaines

de partisans des Incroyables qui avaient fait le voyage avec l'équipe.

Quelques instants plus tard, les dernières secondes s'écoulaient et les Incroyables ont vite fait de soulever leurs casques en signe de victoire. S'en est suivie la douche de Gatorade de M. Petit qui a lancé le bal pour le reste des festivités, dont la traditionnelle séance de photos réservée aux champions.

Une fin rêvée pour une saison parfaite. Surtout pour la vingtaine de joueurs comme Tousignant qui disputaient leur tout dernier match dans l'uniforme des Incroyables.

« Je ne le réalise pas encore que nous sommes les nouveaux champions provinciaux. Je suis content, mais en même temps, c'était peut-être ma dernière *game de foot* à vie. Mais bon, tu ne peux pas demander mieux pour terminer que de ramener le trophée du Bol d'Or à Granby. »



Le coureur de ballon William Grondin, qui a brillé pour les Incroyables, a été élu joueur par excellence de cette finale provinciale.



PHOTO OLIVIER CRÉTEAU, LE NOUVELLISTE

Le quart-arrière des Incroyables, Cédric Tousignant, tente d'échapper à un joueur du Laser.

3588007

Service, in english

450 378-4120

RE/MAX Professionnel inc.

Jason Béliveau Natalie Bernier Renaud Béliveau

Courtiers Immobiliers

Cell.: 450 525-2977 Cell.: 450 525-5323 Cell.: 450 777-6743

» ILS ONT DIT...

L'entraîneur-chef, Jean Jr Petit, au sujet du championnat chaudement disputé face au Laser

« C'est la première fois de la saison qu'on affrontait un club plus vite que nous. C'est notre vitesse qui était notre force et là, on a pogné quelqu'un plus vite que nous autres. Il a fallu s'ajuster et l'équipe au complet a bien répondu en n'accordant que six points à ces gars-là. Je tiens à saluer mes assistants, Éric Cholette (attaque), Steven Michaud (quarts-arrière), Alix Boucher-Morin (porteurs de ballon), Yoan Martel (ligne défensive) et Iannick Beauchamp (receveurs), qui ont tous contribué à notre saison parfaite. »

Le coureur de ballon William Grondin au sujet de sa belle performance en finale

« Ça a été tout un match. C'est grâce à nos joueurs de ligne si j'ai pu courir autant. Ils ont fait de bons blocs tout au long de la partie. Je suis fier d'eux et je les remercie. Cette année, on a été unis, on ne s'est jamais lâchés, c'est ça qui nous a fait gagner. »

Le joueur de ligne défensive Sidy Sow au sujet de la saison parfaite de son équipe

« Je ne m'attendais pas à ça. Au début de la saison, j'étais sceptique parce qu'on avait une petite équipe et que certains bons vétérans étaient partis. Je suis très content d'avoir eu tort. On n'a pas gagné en équipe, on a vraiment gagné en famille. Toute cette équipe-là, on est une comme une grande famille. »

Le quart-arrière Cédric Tousignant au sujet de la finale qui a été serrée jusqu'à la toute fin

« À la demie, on s'est dit que l'on devait d'abord s'accrocher à notre avance. En fin de match, quand notre attaque a embarqué avec une avance de 9-6 et qu'il restait seulement trois minutes, j'ai commencé à réaliser qu'on était sur le point d'atteindre notre objectif qu'on s'était fixé en début de saison. Will (Grondin) nous a beaucoup aidés. Il a très bien couru comme d'habitude. »



LE CANADIEN BAT LES RED WINGS 4-1

Le Tricolore poursuit sa série victorieuse

DETROIT (LA PRESSE CANADIENNE)— Les jours se suivent et se ressemblent pour le Canadien de Montréal.

Moins de 24 heures après avoir signé une victoire convaincante de 6-3 face aux Flyers de Philadelphie, la formation montréalaise a enregistré un sixième gain consécutif en battant les Red Wings de Detroit 4-1, hier.

Cette fois, Brandon Prust, P.K. Subban, Tomas Plekanec et Brendan Gallagher ont touché la cible pour le Canadien, qui n'a pas perdu depuis le 4 novembre contre les Blackhawks de Chicago. Les troupiers de Michel Therrien n'ont eu besoin que de 19 tirs pour venir à bout des Wings.

« On jouait notre quatrième match en six soirs, on était vraiment concentrés à respecter notre structure et ça nous a permis de prendre une bonne avance, a dit Therrien. On aurait pu se servir de toutes les excuses au monde, mais on a réagi de la bonne façon. Les joueurs méritent le crédit. »

De l'autre côté, seul Riley Sheahan a été en mesure de tromper la vigilance de Dustin Tokarski, qui a effectué 28 arrêts pour récolter sa troisième victoire de la saison en quatre départs. Le gardien de la Sainte-Flanelle a notamment dû faire face à un barrage de 19 lancers en troisième période seulement.

« Toutes les fois qu'il (Tokarski) a eu un défi à relever au cours de sa carrière, il a toujours bien fait ça, a ajouté Therrien. On a toujours eu beaucoup



PHOTO ASSOCIATED PRESS

Dustin Tokarski a effectué 28 arrêts pour récolter sa troisième victoire de la saison en quatre départs.

confiance en lui parce que chaque fois qu'il a eu un défi à relever, il l'a fait. »

À la suite d'une première période moribonde, l'attaque du Canadien a ouvert la machine au deuxième engagement.

Prust s'est emparé d'un dégagement de Subban en toute fin

d'infériorité numérique pour s'amener sur le flanc droit devant le défenseur Brendan Smith. Une fois au haut du cercle de mise au jeu, il a décoché un tir vif des poignets dans la lucarne, qui a eu raison de Jimmy Howard.

Quelques minutes plus tard, Subban a profité d'un bond chanceux pour enfiler son cinquième de la saison, un deuxième en autant de soirs. Le défenseur a obtenu la rondelle après un échange rapide entre Max Pacioretty et Andrei Markov à

la suite d'une mise au jeu remportée en territoire adverse. Il a ensuite décoché un tir frappé hors cible, qui a heurté le défenseur Kyle Quincey avant d'aboutir dans le filet.

Le Tricolore est revenu à la charge en début de troisième période par l'entremise de Plekanec, qui a marqué en s'emparant habilement d'un retour de lancer de Gallagher lors d'une descente à deux contre un.

Après n'avoir dirigé que trois tirs au but au deuxième engagement, les Red Wings ont réduit l'écart à 3-1 en avantage numérique grâce à Sheahan, qui a battu Tokarski sur un retour de lancer à 4:06 du dernier tiers. Quelques secondes avant que la rondelle ne franchisse la ligne rouge, le portier du CH avait demandé à l'arbitre d'arrêter le jeu puisqu'il affirmait que son masque s'était détaché à la suite d'un contact involontaire avec Subban.

Quatre minutes plus tard, Gallagher a inscrit le but d'assurance en tirant dans le dos de Howard alors qu'il était rudoyé par un adversaire derrière le filet.

La troupe de Mike Babcock a tenté le tout pour le tout en retirant Howard au profit d'un attaquant supplémentaire avec plus de quatre minutes à écouler, mais la défensive du Canadien a résisté.

Le Canadien sera de retour au Centre Bell cette semaine pour y affronter coup sur coup les Penguins de Pittsburgh et les puissants Blues de St. Louis, mardi et jeudi.

HOCKEY JUNIOR AA

Le Nordik a déçu

MICHEL TASSÉ

michel.tasse@lavoixdelest.ca

COWANSVILLE — Le Nordik a offert une prestation décevante, vendredi soir devant ses partisans, et il s'est finalement incliné 6-2 devant les Draveurs de Trois-Rivières.

« Les Draveurs ont une bonne équipe, c'est vrai, mais nous ne sommes pas sortis avec l'enthousiasme et la force que j'espérais, a expliqué l'entraîneur Martin Forand. Honnêtement, je m'attendais à mieux de mes joueurs. »

Forand s'est ensuite mordu les lèvres pour ne pas s'en prendre à l'officiel, dont le travail n'a pas fait l'unanimité dans le camp du Nordik.

Devant le filet des Cowansvillois, Charles-Olivier Lajoie a évité une défaite beaucoup plus gênante à son équipe, lui qui a été mis à l'épreuve



PHOTO JULIE CATUDAL

Charles-Olivier Lajoie a évité une défaite beaucoup plus gênante au Nordik vendredi soir.

une quarantaine de fois. Il a effectué plusieurs bons arrêts.

Étienne Genesse-Cadieux et Dave Lajoie ont enregistré les buts du Nordik. Marc-André Côté a amassé un

but et une passe du côté des Draveurs.

Le Nordik (4-7) affrontera le Hockey Expert de Sherbrooke, ce vendredi soir à l'Aréna Roland-Désourdy du Pavillon des sports.

» EN BREF

Coupe Central Canada : l'équipe Martin Saint-Louis éliminée en demi-finale

GRANBY (VDE) — L'aventure de l'équipe d'étoiles Martin Saint-Louis de la Ligue de hockey junior du Québec (LHJQ) a finalement pris fin en demi-finale de la Coupe Central Canada, hier matin, à Mississauga en Ontario.

La formation dirigée par l'entraîneur des Inouk, David Lapierre, et misant sur deux joueurs du club granbyen, Érik Longtin et Hubert Lamarre, s'est inclinée 4-3 contre l'équipe Joe Nieuwendyk de la Ligue junior de l'Ontario.

Longtin a écopé d'une pénalité de dix minutes pour mauvaise conduite, mais n'a autrement pas noirci la feuille de pontage au cours de cette partie.

L'équipe Martin Saint-Louis avait obtenu sa place en demi-finale en conservant une fiche de deux gains et d'un revers lors du tour préliminaire de cette compétition. Elle s'est inclinée 4-2 vendredi contre l'équipe Hawerchuk de l'LHJO, mais a battu le club Yzerman de la Ligue centrale du Canada, 4-3, et la formation Burrows de la LHJQ, 5-4 le lendemain.

C'est finalement le club Oates de la LHJO qui a remporté les grands honneurs en blanchissant l'équipe Nieuwendyk 4-0 en finale.

La LHJQ reprendra ses activités avec la présentation de trois matches, dont celui qui mettra aux prises les Condors de Kahnawake et les Inouk, mercredi soir à 19 h à l'aréna Léonard-Grondin.

PLUS DE
250
VOITURES USAGÉES
EN INVENTAIRE SOUS LA MÊME BANNIÈRE



LE GROUPE
**Bernier
Daigle**

La puissance automobile à Granby!

EN VEDETTE CETTE SEMAINE

LINCOLN MKS 2010



14 994\$

105 765 km, aut., noir, navi.,
15078A



ACURA CSX 2007

103 210 km, aut.,
argent, 15094A

8 996\$

TOYOTA CAMRY SE 2012



18 918\$

75 955 km, aut., charcoal,
A0135

HONDA ACCORD EX-L 2008



11 984\$

116 622 km, aut., rouge,
15077A

HONDA CIVIC LX 2012



13 494\$

73 054 km, man., rouge,
A0037

DODGE GRAND CARAVAN SE 2012



15 484\$

69 212 km, aut., noir, «stow'n go»,
A0102

ACURA TSX PREMIUM 2009



~~15 972\$~~ **14 972\$**

134 552 km, man., noir,
A0020

MAZDA 3 SPORT 2007



~~6 898\$~~ **6 498\$**

136 359 km, man., bleu,
A0004

ACURA MDX ELITE 2010



~~31 878\$~~ **28 878\$**

96 030 km, aut., brun,
E9227

MITSUBISHI OUTLANDER LS 2007



7 444\$

145 794 km, aut., bleu,
A0005

ACURA TL 2012



28 888\$

29 378 km, aut., noir, «SH-AWD»,
15083A

VÉHICULES CERTIFIÉS

- Garantie 7 ans/160 000 km pour l'ensemble motopropulseur transférable avec option de garantie globale supplémentaire
- Inspection en 125 points spécifiques du fabricant
- Choix exclusif de véhicules de qualité supérieure avec le rapport d'historique CarProof
- Privilège d'échange au consommateur de 7 jours ou 1 000 km
- Options de financement préférentielles offertes par Services Financiers Acura

Venez nous visiter sur 

CERTIFICATION GRATUITE



 **ÉLÉGANCE
ACURA**

1325, RUE PRINCIPALE • 450 378-4969
ELEGANCEACURA.COM

La puissance
de l'automobile
à Granby
Ça se chante!